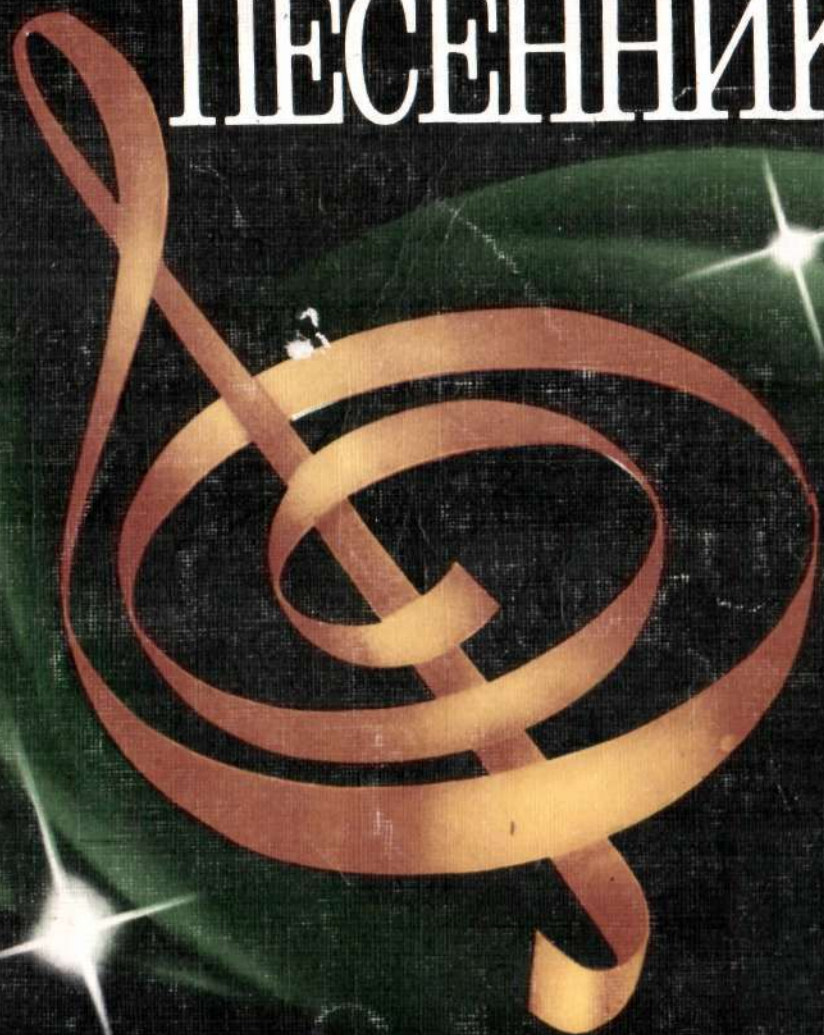


ПОПУЛЯРНЫЙ
СПРАВОЧНИК-
ПЕСЕННИК



Москва «Музыка»

1989



ПОПУЛЯРНЫЙ СПРАВОЧНИК- ПЕСЕННИК

ИЗДАНИЕ ВТОРОЕ,
ПЕРЕРАБОТАННОЕ
И ДОПОЛНЕННОЕ

Москва «Музыка» 1989



Составители
И. Олинская, Д. Ухов и В. Оякяэр

ОТ РЕДАКЦИИ

В „Популярный справочник-песенник” включены нотный материал и краткие сведения о наиболее популярных советских и зарубежных песнях и их авторах.

Раздел советские песни знакомит с творчеством композиторов песенников разных поколений, с авторами-исполнителями песен, даются краткие справки о композиторах. Поскольку издание не является антологией, в него вошли пользующиеся популярностью песни, звучащие на эстраде, по радио и телевидению.

Для более полного знакомства любителей данного жанра с песнями разных стран мира в зарубежном разделе рассказывается об авторах и исполнителях (солистах, ВИА, оркестрах, гастрольных выступлениях и т.д.).

Здесь помещены тексты песен в переводе на русский язык. Для владеющих гитарой песни всего сборника даны в виде нотной строки с гитарными обозначениями.

При подготовке II издания „Популярного справочника-песенника” составители и редакция по возможности старались учитывать пожелания читателей; в частности, расширены хронологические рамки раздела зарубежные песни — по аналогии с советским разделом. Однако, несмотря на то, что Издательство ведет постоянную работу со многими зарубежными агентствами по авторским правам, к моменту переиздания Справочника разрешение на публикацию ряда произведений не было получено, в связи с чем во II издание они не включены. Составителям пришлось заменить эти произведения другими песнями тех же авторов.

Редакция получила большое количество писем с просьбами поместить наряду с переводом текстов песен на русский язык также тексты на языке оригинала. К сожалению, сам тип издания не позволяет сделать это, однако учитывая пожелания читателей, редакция уже включила некоторые из песен (вошедших в Справочник) в другие нотные сборники, позволяющие печатать текст на двух языках, и намерена делать это и в дальнейшем (в частности, подготовлены к публикации два выпуска песен группы „Битлз”).

„Популярный справочник-песенник”, адресованный художественной самодеятельности, а также многочисленным любителям эстрадной песни, будет переиздаваться с учетом предложений и пожеланий.

П 520400000—326 185—89
026(01)—89

© Издательство „Музыка”, 1987 г.
Вступительная статья.
© Издательство „Музыка”, 1989 г.
Библиографические справки.

Наверное, у составителей „Популярного справочника-песенника” нет необходимости еще раз подчеркивать, какое место занимает в нашей жизни песня, как в связи с распространением средств массовой коммуникации все шире и глубже проникает в наш быт музыка. И любители песни, естественно, пытаются разобратся во всем этом огромном потоке: ведь нередко в средствах массовой коммуникации песня предстает перед слушателями не всеми своими гранями, порой даже остается безымянной, недосказанной — и в магнитофонной копии, и в шумных ритмах молодежной дискотеки, и на старой грампластинке, и в нотах с текстом на иностранном языке, и в виде всего лишь одного мелодического или поэтического оборота, запомнившегося из радио или телепередачи... Появляется не только негромкая авторская песня под гитару, но и развернутые вокально-инструментальные рок-композиции.

В таких случаях нотный (а порой и поэтический) текст носит лишь самый общий характер, а детали рождаются непосредственно в процессе исполнения, порой даже импровизируются, как в джазе.

Нотный текст, разумеется, не может передать нюансы исполнительской интонации, зато в комментариях к песне можно рассказать об обстоятельствах рождения полюбившейся мелодии. Достаточно назвать имя первого (или наиболее признанного) ее исполнителя — и нотный текст сразу как бы оживает.

Составители настоящего Справочника, собственно, и решились предпринять попытку кратко прокомментировать и показать популярные, полюбившиеся многим песни советских и зарубежных авторов с разных сторон. Это первый опыт подобного издания. Разумеется, поэтому составители столкнулись с целым рядом проблем — скажем, с проблемой выбора одной и только одной песни, которая бы должным образом представляла все песенное творчество того или иного композитора, — ведь бывает и так, что самое популярное сочинение того или иного автора — отнюдь не самое для него характерное, что нередко признает и он сам (тогда, когда это было возможно, составители руководствовались предложениями самих композиторов).

Надо было соблюсти и известное жанровое равновесие (ведь у каждого жанра свой круг любителей) — песен танцевальных и лирических, гражданского звучания и шуточных, пришедших с киноэкрана и с грампластинок фирмы „Мелодия”. Особенно нелегко пришлось составителям зарубежного раздела — ведь любой справочник по самой своей природе призван как можно объективнее отражать положение дел в том или ином жанре искусства. Но, как показывают постоянно идущие в нашей печати дискуссии, далеко не всё устраивает советских любителей музыки и музыкантов-профессионалов в том, что делается в этой области в странах Запада.

Учитывая явную нехватку информации о зарубежной песне и известную дискуссионность ее оценок, составители зарубежного раздела старались так составить свои комментарии, что читатели получили представление не столько о конкретной песне, ее авторах, но и о том, какое место занимают те или иные явления зарубежной песенной эстрады в популярной музыкальной культуре.

*Д. Тухманов, композитор,
лауреат премии ленинского комсомола,
заслуженный деятель искусств РСФСР*

Аедоницкий Павел Кузьмич — композитор, нар. арт. РСФСР (1984) (р. 1922, с. Троицкое Ворошиловгр. обл.).

В 1948–51 учился в Муз-пед. ин-те им. Гнесиных у М.Ф. Гнесина. Им написана музыка к радио- и телепередачам, к кинофильмам. Значит. место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Серебряные свадьбы”, „Довоенный вальс”, „Радоваться жизни”, „Свежий ветер”, „Жалейка”, „Мне не хватает тебя” и др.

Радоваться жизни

Слова И. КОХАНОВСКОГО

Музыка П. АЕДОНИЦКОГО

Радостно

У-тро, слов-но миг от-кро-ве-нья, краткий миг, да-
рящий зар-ю. Сно-ва в э-то чу-до-мгно-ве-нье, сно-ва я те-
бе по-вто-рю, по-вто-рю, по-вто-рю: Ра-до-вать-ся жи-зни са-
мой, ра-до-вать-ся вме-сте с то-бой
я не ра-зучусь, е-сли толь-ко ря-дом, ря-дом бу-дешь ты,
ря-дом бу-дешь ты. // ты. Будешь ты.

Утро, словно миг откровенья,
Краткий миг, дарящий зарю.
Снова в это чудо-мгновенье,
Снова я тебе повторю, повторю, повторю:
Привет: Радоваться жизни самой,
Радоваться вместе с тобой
Я не разучусь, если только рядом,
Рядом будешь ты,
Рядом будешь ты.

Знаю, день промчится в заботах,
В спешке и в делах, как всегда.
Только радость встречи с тобою
Будни не затмят никогда, никогда.

Припев

Вечер, несмотря на усталость,
Доброй окружит тишиной,
Словно утверждая, что радость
Снова не прошла стороной, стороной, стороной.

Припев

Александров Александр Васильевич – композитор и дирижер, нар. арт. СССР (1937), Гос. пр. СССР (1942, 1946), (1883, с. Плахино, ныне Захаровского р-на Рязанской обл. – 1946, г. Берлин).

В 1900–1902 учился в Петербургской консерватории у А.К. Глазунова и А.К. Лядова. Окончил Московскую консерваторию (1913) по кл. композиции у С.Н. Василенко и пения у А. Мазетти (1916). В 1928 организовал и возглавил Краснознаменный ансамбль песни и пляски Советской Армии (ныне им. А.В. Александрова). Автор музыки Государственного Гимна СССР (1943). Им написаны оперы, симфония, соната, хоры. Основное место в творчестве занимал песенный жанр. Наиболее известные песни: „Священная война“, „Цветы, Советская страна!“, „Песня краснофлотцев“, „Наша гвардия“, „Славься, Советская наша страна!“, „Святое Ленинское знамя“ и др.

Песня о Советской Армии

Слова О. КОЛЫЧЕВА

Музыка А. В. АЛЕКСАНДРОВА

В темпе марша

Над тобою шумят, как знамена, годы
наших великих побед. Солнцем славных боев озаренный,
весь твой путь в наших песнях воспет. Не сокрушаемая
и легендарная, в боях по...

14348

знавшая радость побед, тебе, любимая, родная
армия, шлет наша Родина песню-привет, шлет наша
Родина песню-привет! // Родина песню-привет!

Над тобою шумят, как знамена,
Годы наших великих побед.
Солнцем славных боев озаренный,
Весь твой путь в наших песнях воспет.

Припев: Несокрушимая и легендарная,
В боях познавшая радость побед,
Тебе, любимая, родная армия,
Шлет наша Родина песню-привет,
Шлет наша Родина песню-привет!

Родилась ты под знаменем алым
В восемнадцатом грозном году.
Всех врагов ты всегда побеждала,
Победишь и фашистов орду.

Припев

Силы армии нашей несметны,
Зная Партии к славе ведет.
Наша армия в битвах бессмертна,
Как бессмертен советский народ.

Припев

Александров Борис Александрович – композитор и дирижер, Герой Соц. труда (1975), нар. арт. СССР (1958), Ленинская пр. (1978), Гос. пр. СССР (1950), Гос. пр. РСФСР им. М.И. Глинки (1985) (р. 1905, г. Вологое).

В 1929 окончил Московскую консерваторию по кл. композиции у Р.М. Глиэра. С 1946 по 1987 начальник, худож. рук. и дирижер дважды Краснознаменного ансамбля песни и пляски Советской Армии им. А.В. Александрова.

Им написаны симфонии, балеты, оратории, оперетты. Значит. место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Да здравствует наша Держава!“, „Песня о Ленине“, „Песня о России“, „Солдатские матери“, „Служу Советскому Союзу“ и др.

Да здравствует наша Держава!

Слова А. ШИЛОВА

Музыка Б. АЛЕКСАНДРОВА

В темпе марша

Музыкальная партитура песни «Да здравствует наша Держава!». Песня написана в тональности Б-бемоль мажор, метр 4/4. В начале ноты обозначены аккорды: F7, B, Eb, F, G. Текст песни:

Да здрав- ству- ет на- ша Дер- жа- ва, От-
 -чиз- на ве- ли- ких и- дей, стра- на все- на- род- но- го
 пра- ва на ра- дость и сча- стье лю- дей. За
 э- то священ- но- е пра- во, за жизнь и сво- бо- ду сво-
 -ю ве- ли- ка- я на- ша Дер- жа- ва вра-
 -гов по- бе- жа- ла в бо- ю. Над Мо- скво- ю чу-
 крас- но- е
 -дес- ной, над лю- би- мой зем- лей лей- ся,
 зна- мя, сим- вол на- ших по- бед, ты го-
 ра- дост- на- я пе- сня, о на- шей стра- не мо- ло-
 -ришь все- гда над на- ми, как

14348

Музыкальная партитура для хора или ансамбля. Песня написана в тональности Б-бемоль мажор, метр 4/4. В начале ноты обозначены аккорды: B, F7, B, B, F7, B. Текст песни:

дой! Вей- ся, // свет! По // солн- ца ли- ку- ю- щий свет!

Да здравствует наша Держава,
 Отчизна великих идей,
 Страна всенародного права
 На радость и счастье людей.

За это священное право,
 За жизнь и свободу свою
 Великая наша Держава
 Врагов побеждает в бою.

Припев: Над Москвою чудесной,
 Над любимой землей
 Лейся, радостная песня,
 О нашей стране молодой.
 Вейся, красное знамя,
 Символ наших побед,
 Ты горюшь всегда над нами,
 Как солнца ликующий свет!

Но ленинским мудрым заветам
 Живет наш великий народ.
 Дорогою счастья и света
 Нас Партия твердо ведет.

Несметны республик богатства,
 И сил богатырских не счесть
 В стране всенародного братства,
 Где труд – это доблесть и честь.

Припев

От дальней советской границы
 До башен старинных Кремля
 Растут города и станицы,
 Цветут золотые поля.

И с каждым зерном урожая,
 И с новым ударом станка
 Всё крепнет и крепнет родная,
 Великая наша страна.

Припев

Амирханян Роберт Бабкенович – композитор, засл. деят. иск-в Арм. ССР (1984), пр. комсомола Армении (1971), пр. Ленинского комсомола (1980) (р. 1939, г. Ереван)

В 1969 окончил Ереванскую консерваторию по кл. композиции у Э.М. Мирзояна. Им написаны инструм. концерты, камерные сочинения, мюзиклы, музыка к драм. спектаклям, теле- и кинофильмам. Большое место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „У песни тоже есть душа“, „Вставайте“, „Милый, что тебе я сделала?“, „Улыбнитесь“ и др.

У песни тоже есть душа

Слова А. ГОРИНА

Музыка Р. АМИРХАНЯНА

Спокойно, певуче

Dm mp *A7*

У пе-сни то-же есть ду-ша, сво-и сомне-нья и пе-

Dm *D9-*

ча-ли. О-на, по-ро-ю чуть ды-ша, грустит о-сен-ни-ми но-

Gm *Gm6* *A9-*

ча-ми. Сне-га ту-ма-нят ей гла-за, но, ветром сол-нечным со-

Dm *C4* *C7*

-гре-та, о-на, как ве-шняя гро-за, зву-чит ме-ло-ди-ей рас-

F *Cm6* *A7*

-све-та, о-на, как ве-шняя гро-за, зву-чит ме-ло-ди-ей рас-

G#0 *Gm7* *A7* *Dm*

Припев

-све-та. Не о-скор-би-те пе-сню пу-сто-той.

Gm *C7* *F*

От гру-бо-сти е-е о-бе-ре-ги-те.

© Издательство «Музыка», 1987 г.

14348

Gm6 *A*

Да-ри-те го-лос серд-ца ей жи-вой, лю-бовь сво-

H6 *G#0* *Cm11* *Cm7*

ю и неж-ность ей да-ри-те. Не о-скор-би-те

A7 *Dm*

пе-сню пу-сто-той. В пла-точ-ке про-стень-ком о- //

(Конец)

У песни тоже есть душа,

Свои сомненья и печали.

Она, порою чуть дыша,

Грустит осенними ночами.

Снега туманят ей глаза,

Но, ветром солнечным согрета,

Она, как вешняя гроза,

Звучит мелодией рассвета.

Припев: Не оскорбите песню пустотой.

От грубости ее оберегите.

Дарите голос сердца ей живой,

Любовь свою и нежность ей дарите.

Не оскорбите песню пустотой.

В платочке простеньком она

Над обелисками рыдала.

И сколько раз ее война

Огнем убийственным сжигала...

А песня снова за столом

Волненье памяти рождает,

Напоминает о былом,

Легко о будущем мечтает.

Припев

Тропинкой лунною идет

Она на первое свиданье.

Кому-то радость принесет,

Споет кому-то расставанье.

Надеждой голову кружа,

Зовет в неведомые дали...

У песни тоже есть душа,

Свои сомненья и печали.

Припев

Антонов Юрий Михайлович – автор песен, исполнитель, засл. арт. ЧечИнг. АССР (р. 1945, г. Ташкент).

Окончил Молодечненское муз. училище.
Основное место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Море“, „Анастасия“, „Крыша дома твоего“, „Маки“, „Снегири“, „На улице Каштановой“, „Белый теплоход“, „Я иду тебе навстречу“ и др.

Маки

Слова Г. ПОЖЕЯНА

Музыка Ю. АНТОНОВА

Умеренно
mp

На Фе-дю-нин-ских хол-мах ти-ши-на. Над Ма-
ла-хо-вым кур-га-ном сны. Слов-но не бы-ло вой-ны, но вой-
на по-хо-ро-на на дне ти-ши-ны. И ка-
за-лось бы, все му вы-шел срок, трид-цать лет ме-ня-лась в мо-ре во-
да, а как выйдешь, как шаг-нешь за по-рог, и от
ма-ков не уй-ти ни-ку-да. *Припев*
f *B* *espressivo* Ма-ки, ма-ки, крас-ны-е ма-ки,
горь-ка-я па-мять зем-ли, не-у-же-ли вам снят-ся а-та-ки, не-у-
же-ли вам снят-ся а-та-ки тех, кто с э-тих хол-мов не при-шли!
Ма-ки, ма-ки, крас-ны-е ма-ки, горь-ка-я па-мять зем-ли, не-у-

© Издательство «Музыка», 1975 г.

14348

же-ли вам снят-ся а-та-ки, не-у-же-ли вам снят-ся а-та-ки
тех, кто с э-тих хол-мов не при-шли! Над Са-//шли!

На Федюнинских холмах тишина.
Над Малаховым курганом сны.
Словно не было войны, но война
Похоронена на дне тишины.
И казалось бы, всему вышел срок,
Тридцать лет менялась в море вода.
А как выйдешь, как шагнешь за порог,
И от маков не уйти никуда.

Припев: Маки, маки, красные маки,
Горькая память земли,
Неужели вам снятся атаки,
Неужели вам снятся атаки,
Тех, кто с этих холмов не пришли!

Над Сапун-горой цветут тополя,
Над Сапун-горой летят журавли,
Но плывут из края в край по полям
Маки, маки – совесть земли.
И казалось бы, ну что в том за страсть?
Тридцать лет они пылают в траве.
Ах как хочется в те травы упасть,
В красных маках полежать на земле.

Припев

Артемьев Эдуард Николаевич – композитор, засл. деят. иск-в РСФСР (1985) (р. 1937, г. Новосибирск).

В 1960 окончил Московскую консерваторию по кл. композиции у Ю.А. Шапорина. Им написаны пантомима-балет, кантаты, музыка к драм. спектаклям и кинофильмам. Занимается исследованиями в области электронной музыки. Наиболее известные песни: „Песня о корабле“ из кинофильма „Свой среди чужих, чужой среди своих“, „Где же ты, мечта?“ из кинофильма „Раба любви“, „Звездный час“ и др.

Полет на дельтаплане

Слова Н. ЗИНОВЬЕВА

Музыка Э. АРТЕМЬЕВА

Умеренно
mf

Меж на-ми па-мя-ти ту-ман, ты как во сне, ты как во сне...
де-ну два кры-ла, и бли-же ты, и бли-же ты...
па-мя-ти ту-ман, ты как во сне, ты как во сне...

© Издательство «Советский композитор», 1986 г.

14348

На-вер-но, толь-ко дель-та-план по-мо-жет мне, по-мо-жет
 Ме-ня лю-бовь о-тор-ва-ла от су-е-ты, от су-е-
 Я ве-рю, толь-ко дель-та-план по-мо-жет мне, по-мо-жет

мне. 1.3. На-ив-но э-то и смеш-но, но так лег-ко мо-им пле-
 -ты. 2.Пусть лю-дям крыль-ев не да-но, но так лег-ко мо-им пле-

чам, 2. У-же зо-вет ме-ня в по-лет мой дель-та-
 -чам. 3.К на-ча-лу дня зо-вет ме-ня мой дель-та-

-план, мой дель-та-план. Вот я на- // -план, мой дель-та-
 -план, мой дель-та-план.

-план. О, э-тот час, ко-гда кры-лом од-ним

сбли-жа-ем мы гря-ду-ще-е с бы-лым,

ко-гда вни-зу плы-вет зем-ля, плы-вет зем-

-ля, как буд-то дет-ства дым...

Меж на-ми // план. Пусть лю-дям

крыль-ев не да-но, но так лег-ко мо-им пле-чам. К на-

-ча-лу дня не-сет ме-ня мой дель-та-план, мой дель-та-план.

Меж нами памяти туман,
 Ты как во сне,
 Ты как во сне...
 Наверно, только дельтаплан поможет мне,
 Поможет мне.
 Наивно это и смешно,
 Но так легко моим плечам.
 Уже зовет меня в полет
 Мой дельтаплан,
 Мой дельтаплан.

Вот я надену два крыла и ближе ты,
 И ближе ты...
 Меня любовь оторвала от суеты,
 От суеты.
 Пусть людям крыльев не дано,
 Но как легко моим плечам.
 Уже зовет меня в полет
 Мой дельтаплан, мой дельтаплан,
 Мой дельтаплан.

О, этот час, когда крылом одним
 Сближаем мы грядущее с былым,
 Когда внизу плывет земля, плывет земля,
 Как будто детства дым...
 Меж нами памяти туман,
 Ты как во сне,
 Ты как во сне...
 Я верю только дельтаплан
 Поможет мне, поможет мне.
 Наивно это и смешно,
 Но так легко моим плечам.
 К началу дня зовет меня
 Мой дельтаплан, мой дельтаплан,
 Мой дельтаплан.
 Пусть людям крыльев не дано,
 Но так легко моим плечам,
 К началу дня несет меня
 Мой дельтаплан, мой дельтаплан.

Пусть людям крыльев не дано,
 Но так легко моим плечам.
 К началу дня несет меня
 Мой дельтаплан,
 Мой дельтаплан.

Афанасьев Леонид Викторович – композитор, нар. арт. РСФСР (1986), Гос. пр. СССР (1952) (р. 1921, г. Томск).

В 1951 окончил Алма-Атинскую консерваторию по кл. композиции у Е.Г. Брусиловского. В 1951–1952 занимался в аспирантуре Московской консерватории у А.И. Хачатуряна. Им написаны камерные и симф. произведения, музыка к драм. спектаклям, теле-и кинофильмам. Значит. место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Гляжу в озера синие“ из кинофильма „Тени исчезают в полдень“, „Переулочек на Арбате“, „Не грусти“, „О любви моей“, „Мне о тебе напомнили года“, „Соколенок“, песни из спектакля „Белая палатка“ и др.

Гляжу в озера синие

Из телефильма «Тени исчезают в полдень»

Слова И. ШАФЕРАНА

Музыка Л. АФАНАСЬЕВА

Спокойно, широко

Музыкальная партитура песни «Гляжу в озера синие». Песня написана в тональности D-dur (два диэза) и 4/4 такта. Музыкальная запись включает ноты для голоса и фортепиано с аккордами. Текст песни:

мля моя, и празд-но-вать с то-бой.
 Гля жу в о зе ра си ни е, в по ляx ро маш ки рву, зо.
 ву те бя Рос си е ю, е дин ствен ной зо ву. Спро-
 си, пе ре спро си меня – ми ле е нет зем ли. Ме ня здесь рус ским
 и ме нем ко гда то на рек ли, Гля жу в о зе ра
 си ни е, в по ляx ро маш ки рву, зо ву те бя Рос-
 си е ю, е дин ствен ной зо ву. Не зна ю сча стья
 боль ше го, чем жить од ной судь бой: гру с тить с то бой, зе-

14348

Музыкальная партитура продолжения песни «Гляжу в озера синие». Музыкальная запись включает ноты для голоса и фортепиано с аккордами. Текст песни:

Гляжу в озера синие, в полях ромашки рву,
 Зову тебя Россией, единственной зову.
 Спроси, переспроси меня – милее нет земли.
 Меня здесь русским именем когда-то нарекли.
 Гляжу в озера синие, в полях ромашки рву,
 Зову тебя Россией, единственной зову.
 Не знаю счастья большего, чем жить одной судьбой:
 Грустить с тобой, земля моя, и праздновать с тобой.
 Красу твою не старили ни годы, ни беда,
 Иванами да Марьями гордилась ты всегда.
 Не все вернулись соколы – кто жив, а кто убит...
 Но слава их высокая тебе принадлежит.
 Красу твою не старили ни годы, ни беда,
 Иванами да Марьями гордилась ты всегда.
 Не знаю счастья большего, чем жить одной судьбой:
 Грустить с тобой, земля моя, и праздновать с тобой!

Гляжу в озера синие, в полях ромашки рву,
 Зову тебя Россией, единственной зову.
 Спроси, переспроси меня – милее нет земли.
 Меня здесь русским именем когда-то нарекли.

Гляжу в озера синие, в полях ромашки рву,
 Зову тебя Россией, единственной зову.
 Не знаю счастья большего, чем жить одной судьбой:
 Грустить с тобой, земля моя, и праздновать с тобой.

Красу твою не старили ни годы, ни беда,
 Иванами да Марьями гордилась ты всегда.
 Не все вернулись соколы – кто жив, а кто убит...
 Но слава их высокая тебе принадлежит.

Красу твою не старили ни годы, ни беда,
 Иванами да Марьями гордилась ты всегда.
 Не знаю счастья большего, чем жить одной судьбой:
 Грустить с тобой, земля моя, и праздновать с тобой!

Бабаджян Арно Арутюнович – композитор нар. арт. СССР (1971), Гос. пр. СССР (1951, 1953), Гос. пр. Арм. ССР (1967) (р. 1921, г. Ереван – 1983, г. Москва).

В 1947 окончил Ереванскую консерваторию по кл. композиции В.Г. Тальяна, в 1948 – Московскую консерваторию по кл. фортепиано у К.Н. Игумнова. Им написаны инструм. концерты, камерно-симф. произведения, музыка для эстр. оркестров, драм. спектаклей и кинофильмов. Большое место в творч-ве занимал песенный жанр. Наиболее известные песни: „Лучший город Земли“, „Загадай желание“, „Песня первой любви“, „Не спеши“, „Ноктюрн“ и др.

Ноктюрн

Слова Р. РОЖДЕСТВЕНСКОГО

Музыка А. БАБАДЖАНИА

Умеренно

Музыкальная партитура песни «Ноктюрн». Песня написана в тональности D-dur (два диэза) и 4/4 такта. Музыкальная запись включает ноты для голоса и фортепиано с аккордами. Текст песни:

Меж ду мно ю и то бо ю гул не бы ти я,
 звезд ные мо ря, тай ны е мо ря. Как те бе сей час жи вет ся,
 © Издательство «Советский композитор», 1983 г.

14348

D C#7 Em F#7 F#7
 вешня- я мо-я, неж-на-я мо-я, стран-на-я мо-я?
 Hm7
 Ес- ли хо- чешь, ес- ли мо- жешь, вспо- ни о- бо мне,
 H9 Em Em C# F#9 F#7
 вспо- ни о- бо мне, вспо- ни о- бо мне. Хоть случай-но, хоть од- нажды,
 Hm G C#7 Em F#7 Hm f
 вспо- ни о- бо мне, дол- га- я лю- бовь мо- я. А меж-ду
 Em A9 A9 Dmaj9 Hm
 мно ю и то- бой- ве- ка, мгно- вень-я и го-
 Em7 A7 Dmaj9 Hm7 Em A9 A9
 -да; сны и обла- ка. Я им к те- бе сей-час ле-теть ве-
 F#m H9 Em7 C#7 Em F#7 F#7
 .лю, ведь я те- бя е- ще силь-ней люб- лю.
 Hm
 Как те- бе сей-час жи- вет- ся, веш-ня-я мо-я,
 H9 Em Em C# F#9 F#7
 неж-на-я мо-я, стран-на-я мо-я? Я те- бе же-ла-ю сча-сть-я,
 Hm G C#7 rit. 1. a tempo 2.
 Em F#7 Hm Hm
 доб-ра-я мо-я, дол-га-я лю-бовь мо- я! // -да.

Между мною и тобой – гул небытия, звездные моря,
 тайные моря.
 Как тебе сейчас живется, вешняя моя, нежная моя,
 странная моя?
 Если хочешь, если можешь, – вспомни обо мне,
 вспомни обо мне, вспомни обо мне.
 Хоть случайно, хоть однажды вспомни обо мне,
 Долгая любовь моя.

А между мною и тобой – века,
 Мгновенья и года, сны и облака.
 Я им к тебе сейчас лететь велю,
 Ведь я тебя еще сильнее люблю.
 Как тебе сейчас живется, вешняя моя, нежная моя,
 странная моя?

Я тебе желаю счастья, добрая моя,
 Долгая любовь моя!
 Я к тебе приду на помощь – только позови, просто позови,
 тихо позови.
 Пусть с тобой все время будет свет моей любви,
 зов моей любви, боль моей любви.
 Только ты останься прежней – трепетно живи,
 солнечно живи, радостно живи!
 Что бы ни случилось, ты, пожалуйста, живи,
 Счастливо живи всегда.

А между мною и тобой – века,
 Мгновенья и года, сны и облака.
 Я им к тебе сейчас лететь велю,
 Ведь я тебя еще сильнее люблю.
 Пусть с тобой все время будет свет моей любви,
 зов моей любви, боль моей любви!
 Что бы ни случилось, ты, пожалуйста, живи,
 Счастливо живи всегда.

Барыкин Александр Александрович – автор и исполнитель, (р. 1955, пос. Берёзово, Тюменской обл.).

Руководитель рок-группы „Карнавал“. Наиболее известные песни: „Букет“, „Мужчина и женщина“, „Маленькая Москва“, „Осенний парк“, „Океан“ и др.

Букет

Слова Н. РУБЦОВА

Музыка А. БАРЫКИНА

Не скоро

Я бу-ду дол-го гнать ве-ло-си-пед, В глу-хих лу-
 гах е-го оста-но-влю. На-раву цве-тов. И по-да-рю бу-кет той

де-вуш-ке, ко-то-ру-ю люб-лю. Нарву цве-тов. И по-да-рю бу-

кет той де-вуш-ке, ко-то-ру-ю люб-лю. Я ей ска-//лю.

Для повторения | Для окончания

Я буду долго
Гнать велосипед,
В глухих лугах его остановлю,
Нарву цветов
И подарю букет
Той девушке, которую люблю.

Я ей скажу:
- С другим наедине
О наших встречах позабыла ты,
И потому на память обо мне
Возьми вот эти
Скромные цветы! -

Она возьмет.
Но снова в поздний час,
Когда туман сгущается и грусть,
Она пройдет,
Не поднимая глаз,
Не улыбнувшись даже...
Ну и пусть.

Я буду долго
Гнать велосипед,
В глухих лугах его остановлю.
Я лишь хочу,
Чтобы взяла букет
Та девушка, которую люблю...

Басиля Александр Александрович – композитор, засл. деят. иск-в ГССР (1982), пр. комсомола Грузии (1981) (р. 1942, г. Тбилиси).

В 1967 окончил Тбилисскую консерваторию по кл. контрабаса. Им написаны мюзиклы, музыка к драм. спектаклям и телефильмам. Наиболее известные песни: „Арго“ из телефильма „Аргонавты“, „Сказка о любви“, „Неподимая“, „Над волнами“ и др.

Арго

Из мюзикла «Аргонавты» или «Веселая хроника опасного путешествия»

Слова Д. БАГАШВИЛИ

Музыка А. БАСИЛЯ

Перевод Ю. Ряшенцева

Скоро

Арго! Раз-ве путь твой бли-же, чем до-ро-га
Арго! Да по-шли нам не-бо путь с лу-ной и

Млеч-на-я? О ка-ких по-те-рях
звезд-да-ми! Арго! Арго! Ес-ли сник-нат па-рус,

пла-чет пти-ца встреч-на-я? Па-рус над то-бой,
мы у-да-рим вес-ла-ми... Чтож, в кон-це кон-цов,

под-ня-тый суд-ь бой,- э-то флаг раз-лу-ки,
путь-вся цель греб-цов,- вот, что нам от-

стран-ствий зна-мя веч-но, е!.. // веч-но, е!..
-кры-ли зи-мы с вес-на-ми. // с вес-на-ми. Эй!

На, на, на...

Арго!
Разве путь твой ближе, чем дорога Млечная?
Арго,
О каких потерях плачет птица встречная?
Парус над тобой,
Поднятый судьбой, —
Это флаг разлуки,
Странствий знамя вечное!...

Арго!
Да пошли нам небо путь с луной и звездами!
Арго!
Если сникнет парус, мы ударим веслами...
Что ж, в конце концов,
Путь — вся цель гребцов, —
Вот, что нам открыли
Зимы с веснами.

Баснер Вениамин Ефимович — композитор, нар. арт. РСФСР (1982), Гос. пр. РСФСР (1980) (р. 1925, г. Ярославль).

В 1949 окончил Ленинградскую консерваторию по кл. скрипки. Им написаны балет, оперетты, камерно-симф. произведения, музыка к телеспектаклям и кинофильмам. Наиболее известные песни: „С чего начинается Родина?“, „На безымянной высоте“, „Березовый сок“, „Как, скажи, тебя зовут?“, „Ветераны“, „Это было недавно“, Романс из телефильма „Дни Турбиных“ и др.

С чего начинается Родина?

Из кинофильма «Щит и меч»

Слова М. МАТУСОВСКОГО

Музыка В. БАСНЕРА

Задумчиво



мать, сто. го, что в лю. бых ис. пы. та. ниях у

нас ни. ко. му не от. нять. С че. // . нес. С че.

..го на. чи. на. ет. ся Ро. ди. на?..

Для повторения | Для окончания

С чего начинается Родина?
С картинок в твоём букваре,
С хороших и верных товарищей,
Живущих в соседнем дворе.
А может, она начинается
С той песни, что пела нам мать,
С того, что в любых испытаниях
У нас никому не отнять.

С чего начинается Родина?
С заветной скамьи у ворот,
С той самой березки, что во поле,
Под ветром склоняясь, растёт.
А может, она начинается
С весенней запевки скворца
И с этой дороги проселочной,
Которой не видно конца.

С чего начинается Родина?
С окошек, горящих вдали,
Со старой отцовской буденовки,
Что где-то в шкафу мы нашли.
А может, она начинается
Со стука вагонных колёс
И с клятвы, которую в юности
Ты ей в своём сердце принес.
С чего начинается Родина?...

Билаш Александр Иванович – композитор, нар. арт. УССР (1977), пр. Ленинского комсомола (1968), Лауреат гос. пр. УССР (1975) (р. 1931, с. Градижск Полтавской обл.).

В 1957 окончил Киевскую консерваторию по кл. композиции у Н.Н. Вилинского. Им написаны оперы, оперетта, оркестр. сюиты, хоры, музыка к драм. спектаклям и кинофильмам. Значит. место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Послевоенная песня“, „Два цвета“, „Ясени“, „Калина во ржи“ из кинофильма „Сумка, полная сердец“ и др.

Калина во ржи

Из кинофильма «Сумка, полная сердец»

Слова В. ФЕДОРОВА

Музыка А. БИЛАША

Умеренно, задумчиво

Стоит, пригорюнясь, калина во ржи. Калина, где юность, где

цвет твой, скажи? Свистели, хлестали шальные пески. Калина,

калина, скажи, где твои лепестки? Спят крутые

белые отроги... Не грусти, калина, у дороги. Не гру-

сти!.. Под // Не грусти, калина, у дороги. Не грусти!..

Стоит, пригорюнясь,
Калина во ржи.
Калина, где юность,
Где цвет твой, скажи?
Свистели, хлестали
Шальные пески.
Калина, скажи,
Где твои лепестки?

Припев: Спят крутые белые отроги...
Не грусти, калина, у дороги.
Не грусти!..

Под белую кручей
Поют соловьи.
Что ж ты невезуча,
Калина, в любви?
Весеннюю ночью
И ей не до сна.
Весеннюю ночью
Калина одна.
Припев

Незванный, неожиданный
Ударил мороз.
И сердце калины
Сжималось до слез.
Мороз не остудит
В том сердце тепла,
А сердце вам, люди,
Она отдала.
Припев

Блантер Матвей Исаакович – композитор, Герой Соц. труда (1983), нар. арт. СССР (1975), Гос. пр. СССР (1946) (р. 1903, г. Почеп Черниговской губ.).

Учился в Муз.-драм. училище Московского филармонического общества по кл. скрипки у А.Я. Могилевского, по теории музыки у Н.С. Потоловского и Н.Р. Кочетова. Занимался композицией у Г.Э. Конюса (1920–1921). Им написаны оперетты, музыка к драм. спектаклям. Основное место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Катюша“, „Партизан Железняк“, „Песня о Шорсе“, „В лесу прифронтовом“, „Под звездами Балканскими“, „Враги сожгли родную хату“, „Летят перелетные птицы“, „Моя любимая“, „Пшеница золотая“ и др.

Грустить не надо

Слова В. МАССА

Музыка М. БЛАНТЕРА

Умеренно

Помнишь, как вместе мы бродили, помнишь, друг друга

мы любили... День мелькал за днем, и были мы все.

гда вдвоем. Помнишь, как ясные были дали,

помнишь, о счастье мы мечтали. Нас любовь ждала,

пел соловей, сирень цвела. Грустить не

© Издательство «Музыка», 1973 г.

на. до, прой.дет по. ра. раз.лу. ки, вновь сто.бой друг друга мы най.дем.
Нас ждет на. гра. да за все бы. лы. е му. ки,
мы о.пять в род. ной вер.нем.ся дом. И ста. нет
день о.пять без. бре. жен, и ста.нет взор о.пять, как пре.жде,
не. жен. Гру.стить не на. до, прой.дет по. ра. раз.лу. ки,
вновь сто. бой друг дру.га мы най.дем. // -дем.

Помнишь, как вместе мы бродили,
Помнишь, друг друга мы любили...
День мелькал за днем,
И были мы всегда вдвоем.
Помнишь, как ясны были дали,
Помнишь, о счастье мы мечтали.
Нас любовь ждала,
Пел соловей, сирень цвела.
Припев: Грустить не надо,
Пройдет пора разлуки,
Вновь с тобой друг друга мы найдем.
Нас ждет награда
За все бывшие муки,
Мы опять в родной вернемся дом.
И станет день опять безбрежен,
И станет взор опять, как прежде, нежен.
Грустить не надо,
Пройдет пора разлуки,
Вновь с тобой друг друга мы найдем.

Знаю, пройдет пора ненастья,
Знаю, опять вернется счастье,
Станет даль ясна,
И в мир опять придет весна.
Знаю, мы будем вместе вскоре,
Знаю, опять заблещут зори,
Нас любовь найдет,
Она придет, она придет!

Припев

Богословский Никита Владимирович – композитор, нар. арт. СССР (1983) (р. 1913, г. Петербург).

В 1927–1928 учился композиции у А.К. Глазунова. В 1930–34 вольнослушатель Ленинградской консерватории (кл. композиции П.Б. Рязанова).

Им написаны симфонии, муз. комедии, музыка к драм. спектаклям и кинофильмам. Значит. место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Любимый город“, „Темная ночь“, „Спят курганы темные“, „Лизавета“, „Три года ты мне снилась“, „Кукушка“ и др.

Кукушка

Слова М. ПЛЯЦКОВСКОГО

Музыка Н. БОГОСЛОВСКОГО

Умеренно

Мне бы жизнь, как пе. сню, про.петь – ис. крен. не и
чест. но, так, чтоб по. жа. леть не при.шлось пос. ле. ни о
чем. Сколь. ко до пос. лед. ней чер.ты – лишь судь.бе из.
вест. но. Сколь. ко на ро. ду суж.де. но – столь. ко про. жи.
вем. Ты, ку. ку.ш. ка, брось ку. ко. вать, мне го. да счи. та. я.
От ме. ня сво. ю во. рож. бу луч. ше у. та. и.
Го. ды про. мель. кнут, про. ле. тят, слов. но листь. ев ста. я,
сколь. ко их до. ста. нет. ся мне – все о. ни мо. и!

Мне бы жизнь, как песню, пропеть – искренне и честно,
Так, чтоб пожалеть не пришлось после ни о чем.
Сколько до последней черты – лишь судьбе известно.
Сколько на роду суждено – столько проживем.

Припев: Ты, кукушка, брось куковать,
Мне года считая,
От меня свою ворожбу лучше утай.
Годы промелькнут, пролетят,
Словно листьев стая,
Сколько их достанется мне – все они мои!

Мир пронизан солнцем насквозь – нет ему предела,
И всегда в любимых глазах плещется заря.
Сколько до последней черты – разве в этом дело?
Только б не напрасно прожить, только бы не зря.

Припев

Отзвонит ручьями весна – и наступит лето.
Для того придумана даль, чтоб стремиться к ней...
Сколько до последней черты – главное не это:
Как мы проживем свою жизнь все-таки главней!

Припев

Бюль-Бюль оглы Полад – композитор и певец, нар. арт. АзССР (1982), пр. комсомола Азербайджана (1970) (р. 1945, г. Баку).

В 1968 окончил Азербайджанскую консерваторию по кл. композиции у К. Караева. Им написаны камерно-инструм. произведения, музыка, к драм. спектаклям и кинофильмам. Большое место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Азербайджан“, „Глаза“, „Далалай“, „И снова солнцу улыбнусь“, „Искры любви“, „Как мне быть“, „Моя весна“ и др.

Танцуйте, люди!

Слова М. РЯБИНИНА

Музыка П. БЮЛЬ-БЮЛЬ оглы

Скоро

Музыкальная партитура песни «Танцуйте, люди!». Она состоит из трех систем нот. Первая система начинается с динамического обозначения *f* и содержит ноты для слов «Ля-ля-ля-ля-ля, ля-ля-ля...». Вторая система содержит ноты для слов «Про-хо-дит вре-мя за ве-ком век...». Третья система содержит ноты для слов «Рож-». В партитуре указаны аккорды: D, Gmaj, A7, D, D6, G6, A7, D, A.

© Издательство «Музыка», 1980 г.

14348

Музыкальная партитура песни «Танцуйте, люди!». Она состоит из пяти систем нот. Первая система содержит ноты для слов «ден ве-се-лым был че-ло-век. Ме-ня-лись мо-ды и». Вторая система содержит ноты для слов «рит-мы то-же, но мы без тан-ца про-жить не мо-жем. Тан-». Третья система содержит ноты для слов «цуй-те, лю-ди, тан-цуй-те, лю-ди! Пусть на-стро-ень-е хо-». Четвертая система содержит ноты для слов «ро-шим бу-дет. Зву-чат ор-ке-стры, и слышен смех... Я». Пятая система содержит ноты для слов «при-гла-ша-ю на та-нец всех! Ля- // та-нец всех!». В партитуре указаны аккорды: A7, D, Hm, C#, Em, F#7, Hm, F#7, Hm, Gmaj, D, E7, A7, A7, D. Также присутствуют обозначения «Для повторения» и «Для окончания».

Проходит время
За веком век...
Рожден веселым
Был человек.
Менялись моды
И ритмы тоже,
Но мы без танца
Прожить не можем.

Припев: Танцуйте, люди, танцуйте, люди!
Пусть настроенье хорошим будет.
Звучат оркестры и слышен смех...
Я приглашаю на танец всех!

Проходит время
За веком век...
Всегда в заботах
Жил человек.
Но в каждый праздник
И в час досуга
Веселый танец
Был лучшим другом.

Припев

Проходит время
За веком век...
Пусть между нами
Растает снег.
И пусть на нашей
Большой планете
Танцуют люди
И солнце светит!

Припев

Визбор Юрий Иосифович – автор песен, поэт, актер, исполнитель (1934, г. Москва – 1984, г. Москва).

В 1955 окончил Московский пед. институт им. Ленина. Выступал как певец-исполнитель собственных песен, в том числе в кинофильмах. Наиболее известные песни: „Домбайский вальс“, „Спокойно, дружище“, „Сергея Санин“, „Милая моя“, „Фанские горы“, „Мама, я хочу домой“, „Волейбол на Сретенке“ и др.

Наполним музыкой сердца

Музыка и слова Ю. ВИЗБОРА

Умеренно

На- пол- ним му-зы-кой серд-ца! У-стро-им
 празд-ни-ки из бу-ден. Сво-их му-чи-те-лей за-
 бу-дем, вот сквер- прой-дем-ся ж до кон-ца. Най-
 дем лю-би-мей-шу-ю дверь. За ней- ряд кре-сел золо-
 че-ных, ку-да, с вос-тор-гом ув-ле-чен-ных, вне-сем мы
 ти-хий груз сво-их по-терь. Вне-сем мы ти-хий груз сво-их по-
 терь. 2.Ка- // О-на сов-сем не по-у-ча-ла,
 3.И- // и, раз-гля-дев, кив-ком от-мет-ил

Наполним музыкой сердца!
 Устроим праздники из буден.
 Своих мучителей забудем,
 Вот сквер – пройдемся ж до конца.
 Найдем любимейшую дверь,
 За ней – ряд кресел золоченных,
 Куда, с восторгом увлеченных,
 Внесем мы тихий груз своих потерь.

Какая музыка была,
 Какая музыка звучала!
 Она совсем не поучала,
 А лишь тихонечко звала.
 Звала добро считать добром,
 И хлеб считать благодеяньем,
 Странья вылечить страданьем,
 А душу греть вином или огнем.

И светел полуночный зал,
 Нас гений издали приметил,
 И, разглядев, кивком отметил
 И даль иную показал.
 Там было очень хорошо,
 И всё всеяло там надежды,
 Что сменит жизнь свои одежды,
 Наполним музыкой сердца,
 Устроим праздники из буден.
 Своих мучителей забудем,
 Вот сквер – пройдемся ж до конца.
 Найдем любимейшую дверь,
 За ней – ряд кресел золоченных,
 Куда, с восторгом увлеченных,
 Внесем мы тихий груз своих потерь.

Высоцкий Владимир Семенович – актер, автор песен, поэт, исполнитель, Гос. пр. СССР (1987) (1938, г. Москва, 1980, г. Москва).

В 1960 окончил Школу-студию МХАТ. Основное место в творчестве занимал песенный жанр. Наиболее известные песни: „Песня о друге“, „Вершина“, „Военная песня“, „Прощальная“ из кинофильма „Вертикаль“, „Он не вернулся из боя“, „Песня о земле“, „Купола“, „Баллада о детстве“, „Натянутый канат“, „Чужая колея“, „Бег иноходца“ и др.

Песня о друге

Из кинофильма «Вертикаль»

Музыка и слова В. ВЫСОЦКОГО

Умеренно

Если друг о-ка-зал-ся вдруг и не друг и не
 враг, а так... Если сразу не раз-бе-решь, плох он и ли-хо.
 рош, пар-ня в го-ры тя-ни-рискни, не бро-сай од-но-
 го е-го. Пусть он свя-зе-ке-сто-бой од-ной,



Если друг оказался вдруг
И не друг и не враг, а так..
Если сразу не разберешь,
Плох он или хорош,
Парня в горы тяни – рискни,
Не бросай одного его.
Пусть он в связке с тобой одной,
Там поймешь, кто такой.

Если парень в горах – не ах,
Если сразу раскис и вниз,
Шаг ступил на ледник и сник,
Оступился – и в крик.
Значит, рядом с тобой чужой,
Ты его не брани – гони,
Вверх таких не берут, и тут
Про таких не поют.

Если ж он не скулил, не ныл,
Если хмур был и зол, но шел,
А когда ты упал со скал,
Он стонал, но держал.
Если шел за тобой, как в бой,
На вершине стоял, хмельной,
Значит, как на себя самого,
Положись на него.

Гамалия Вадим Александрович – композитор, (р. 1935, г. Ростов-на-Дону).

В 1964 окончил Московскую консерваторию. Работает в разл. муз. жанрах. Им написана музыка к драм. спектаклям, мульт. – и кинофильмам. Большое место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Синева“, „Как хорошо быть генералом“ („Старый капрал“), „Когда нам 20 лет“, „По грибы“ („Ох, и страшно, мальчики“...), „Как тебя зовут“ („Ты прости, дорогой человечек“), „Сирень, сирень“ и др.

Помни!

Слова Л. ДЕРБЕНЕВА

Музыка В. ГАМАЛИИ

Умеренно



*) На-на-на-на-на...
*) Первый раз до запева солист или группа поет без слов (на-на...)

© Издательство «Музыка», 1987 г.

14348



Не всегда над нами солнце светит,
Может хлынуть дождь вдруг погожим днем.
Я прошу тебя в минуты эти
Помнишь об одном, помнишь об одном.

Припев: В полночь, когда часы двенадцать бьют,
В полдень, когда шумит огромный город,
Помни о том, что я тебя люблю,
я тебя люблю!
Помни у синей ночи на краю,
Помни под небом светлым и высоким,
Помни о том, что я тебе люблю,
я тебя люблю!

Если мы расстанемся однажды,
Если вдруг беда к нам заглянет в дом,
Что бы ни случилось в жизни нашей, –
Помни об одном, помни об одном:

Припев

Будут годы плыть не задевая,
Будет мир цвести, счастьем опьянен,
Если про невзгоды забывая,
Помнишь об одном, помнишь об одном:

Припев

Гладков Геннадий Игоревич – композитор, засл. деят. иск-в РСФСР (1988) (р. 1935, г. Москва).

В 1964 окончил Московскую консерваторию по кл. композиции у В.Г. Фере, в 1966 – аспирантуру там же (руководитель тот же). Им написана дет. опера, оперетта, мюзиклы, музыка к драм. спектаклям, мульт. и кинофильмам. Значит. место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни из кино- и телефильмов: „Формула любви“, „Обыкновенное чудо“, „Дом, который построил Свифт“, „Твой поезд“ из телефильма „Голубка“ и др.

Песня друзей

Из мультфильма «Бременские музыканты»

Слова Ю. ЭНТИНА

Музыка Г. ГЛАДКОВА

Подвижно

Музыкальная партитура песни «Песня друзей» в нотном и клавишном вариантах. Включены аккорды (C, B, C, E♭, C, B, C, E♭) и динамические обозначения (f, mf). Текст песни:

Ни.че.го на све.те луч.ше не. ту, чем бродить дру.зьям по бе.лу
све. ту. Тем, кто дру.жен, не страшны тре.во.ги,
нам лю.бы.е до.ро.ги до.ро.ги, нам лю.бы.е
до.ро.ги до.ро.ги. Ля.ля.ля ля.ля.ля ля.ля.ля
ля.ля ля.ля.ля е.е.е е.е.
ля.ля ля.ля.ля ля.ля.ля
ля.ля.ля.ля.ля ля.ля.ля.ля.ля ля.ля.ля.ля.ля

14348

Музыкальная партитура песни «Колыбельная» в нотном и клавишном вариантах. Включены аккорды (A, F, B, G, C, B, C, E♭, C) и динамическое обозначение (tr). Текст песни:

Ничего на свете лучше нету,
Чем бродить друзьям по белу свету.
Тем, кто дружен, не страшны тревоги,
Нам любые дороги дороги.
Мы свое призвание не забудем –
Смех и радость мы приносим людям,
Нам дворцов заманчивые своды
Не заменят никогда свободы.
Наш ковер – цветочная поляна.
Наши стены-сосны великаны,
Наш крыша – небо голубое,
Наше счастье – жить такой судьбою.

Ничего на свете лучше нету,
Чем бродить друзьям по белу свету.
Тем, кто дружен, не страшны тревоги,
Нам любые дороги дороги.

Мы свое призвание не забудем –
Смех и радость мы приносим людям,
Нам дворцов заманчивые своды
Не заменят никогда свободы.

Наш ковер – цветочная поляна.
Наши стены-сосны великаны,
Наш крыша – небо голубое,
Наше счастье – жить такой судьбою.

Градский Александр Борисович – композитор и певец, поэт, лауреат Междунар. конкурсов вокалистов (р. 1949, г. Копейск, Челябинской обл.)

В 1974 окончил Муз.-пед. ин-т им. Гнесиных по кл. вокала у Н.А. Вербовой. Композиции учился в Московской консерватории у Т.Н. Хренникова. Организатор и участник одной из первых в СССР рок-групп (1963). Им написаны опера, вок. циклы, романсы, музыка к кинофильмам. Большое место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни из кинофильма «Романс о влюбленных», «Синий лес», «Испания», «В полях», «Памяти Высоцкого» и др.

Колыбельная

Из кинофильма «Романс о влюбленных»

Слова Н. КОНЧАЛОВСКОЙ

Музыка А. ГРАДСКОГО

Медленно

Музыкальная партитура песни «Колыбельная» в нотном и клавишном вариантах. Включены аккорды (Am7, Em, Am7, Em, F, H7, F, H7, F, H7, Em7, Am7, Em) и динамическое обозначение (tr). Текст песни:

Ночь ю за тво.им ок.ном хо.дит сон да бро.дит сон.
По зем.ле хо.ло.д.ной хо.дит сон не.год.ный. Ах,ка.кой не.
год.ный тот сон... А за пер.вым то за сном,
© Издательство «Советский композитор», 1986 г.

14348

Am7 Em F H7
 за твоим да за окном по свежей по роше
 F H7 F H7 Em
 ходит сон хороший. Ах, какой хороший тот сон...
 5 Am7 Em Am7
 Первый сон я прогоню, а второй я
 Em F H7 F
 заманю, чтоб плохой не снился, а хороший
 H7 F H7 Em6
 сбылся. Поскорее сбылся твой сон...
 Am7 Em Am7
 Сны ведь снятся неспроста. На заре ро-
 Em Am7 Em F
 са чиста. Бродит по росе мечта - пусть она най-
 H7 F H7 E
 дется, явью обернется мечта...
 A F#m A F#m
 Спасибо тебе, земля родная, спасибо
 Ab Db Gb H E
 за хлеб, за соль, за цветы. Чем крепче спишь ты зи-
 A F#m Hm E7 Amaj
 мою в снегах, тем гуще летом сады...

Am7 Em Am7
 В тех садах цветам цвести, в тех снегах сы-
 Fm F H7 F
 нам расти, набираться силы для Отчизны
 H7 F H7 C
 милой. Будет так и было всегда.

Ночью за твоим окном
 Ходит сон, да бродит сон.
 По земле холодной
 Ходит сон негодный,
 Ах, какой негодный
 Тот сон...

А за первым, то за сном,
 За твоим да за окном
 По свежей пороше
 Ходит сон хороший,
 Ах, какой хороший
 Тот сон...

Первый сон я прогоню,
 А второй я заманю,
 Чтоб плохой не снился,
 А хороший сбылся,
 Поскорее сбылся
 Твой сон...

Сны ведь снятся неспроста.
 На заре роса чиста.
 Бродит по росе мечта,
 Пусть она найдется,
 Явью обернется
 Мечта...

Спасибо, тебе земля родная, спасибо
 За хлеб, за соль, за цветы.
 Чем крепче спишь ты зимой в снегах,
 Тем гуще летом сады...
 В тех садах цветам цвести.
 В тех снегах снам расти,
 Набираться силы
 Для Отчизны милой.
 Будет так и было
 Всегда.

Добрынин Вячеслав Григорьевич – композитор, пр. Московского комсомола (1984) (р. 1946, г. Москва).

Окончил Муз. училище им. Октябрьской революции и МГУ (кафедра ист. и теор. иск-в). Им написана музыка к спектаклям, кино- и мультфильмам, театрализованным эстр. программам. Большое место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Комсомол – моя судьба“, „Родная земля“, „Все, что в жизни есть у меня“, „Ни минуты покоя“, „Рыжий конь“, „Прощай“, „Робинзон“, „Живи, родник“ и др.

Живи, родник!

Слова В. ДЮКОВА

Музыка В. ДОБРЫНИНА

Лирично, не спеша

Музыкальный текст песни «Живи, родник!» в нотной записи с гармонизацией. Песня начинается с динамического обозначения *mf*. Музыкальный текст состоит из девяти строк нот, каждая со своим текстом и гармоническим сопровождением. В конце песни есть припев, обозначенный как «Припев» и «Во. //».

По-ет день и ночь в сто-рон-ке род-ной за-
вет-ный род-ник лес-ной. И нет хо-лодней, и
не-ту вкус-ней во-ды во все-лен-ной все-й.
Я пом-ню жар-кий день и ю-ля: зем-ля, ручьем зве-ня,
как буд-то ковш мне про-тя-ну-ла,
чтоб на-по-ить ме-ня. Жи-ви, род-ник, жи-ви,
род-ник мо-ей люб-ви, люб-ви к зем-ле од-ной,
к зем-ле на-век род-ной. Жи-

© Издательство «Советский композитор», 1986 г.

14348

Продолжение музыкального текста песни «Живи, родник!» на странице 39. Музыкальный текст состоит из трех строк нот с гармонизацией. В конце песни есть припев, обозначенный как «Во. //».

-ви, род-ник, жи-ви, род-ник мо-ей люб-ви, люб-
-ви к зем-ле од-ной, к зем-ле на-век род-ной.
Во. //

Поет день и ночь в сторонке родной
Заветный родник лесной.
И нет холодней, и нету вкусней
Воды во вселенной всей.
Я помню, в жаркий день июля:
Земля, ручьем звеня.
Как будто ковш мне протянула,
Чтоб напоить меня.
Припев: Живи, родник, живи,
Родник моей любви.
Любви к земле одной.
К земле навек родной.

Вода родника – живая вода,
Она, как любовь, чиста.
Пусть струйка тонка и легка,
С нее началась река.
А мне всегда родник бессонный
Слышен в любой дали,
Словно звучит с глубин бездонных
Голос родной Земли.
Припев

Дога Евгений Дмитриевич – композитор, нар. арт. СССР (1987), Гос. пр. МССР (1980), пр. комсомола Молдавии (1973), Гос. пр. СССР (1984) (р. 1937, с. Мокра Рыбницкого р-на).

В 1960 окончил Кишиневскую консерваторию по кл. виолончели у Г.С. Хохлова, в 1965 – ин-т иск-в им. Г. Музическую по кл. композиции у С.М. Лобеля. Им написаны симфония, произведения для оркестров нар. инструм., обработки молд. нар. песен, музыка к драм, спектаклям, теле- и кинофильмам. Значит. место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: «О моем городе», «Песня о Москве», «Романтика», «Песня цыганки» из кинофильма «Табар уходит в небо» и др.

Мне приснился шум дождя

Слова В. ЛАЗАРЕВА

Музыка Е. ДОГИ

Умеренно
Fm mf

Вот уж мно-го дней и но-чей мы летим, пости-га-я
веч-ность. Звезд-ы в ли-ни-ях чер-те-
жей, у-хо-дя-щи-е в беско-неч-ность.
Мне при-снил-ся шум дож-дя и ша-ги тво-и в ту-
ма-не. Все я пом-нил, в не-бо у-хо-дя, и ска-
зал все-му: «До сви-данья-я!» И ска-
зал все-му: «До сви-данья-я!» И ска-
зал все-му: «До сви-данья-я!» До сви-

Для повторения Для окончания

© Издательство «Музыка», 1977 г.

14348

..данья-я! До сви-данья-я!»

Вот уж много дней и ночей
Мы летим, постигая вечность.
Звезды в линиях чертежей,
Уходящие в бесконечность.

Припев: Мне приснился шум дождя
И шаги твои в тумане.
Все я помнил, в небо уходя,
И сказал всему: «До свиданья!»

Вот бы встретились нам в пути
Поле наше и в нем березка.
Только вне Земли не найти
Этот русский пейзаж неброский.

Припев

Точка нашего корабля
В неизвестном летит пространстве,
Мы вернемся к тебе, Земля,
Чтоб сказать тебе тихо: «Здравствуй!»

Припев

Долуханян Александр Павлович – композитор, засл. деят. иск-в Арм. ССР (1958) (1910, г. Тифлис – 1968, г. Москва).

Занимался в Тифлисской консерватории по кл. фортепиано у Т.И. Тер-Степановой, по композиции занимался у С.В. Бархударяна. В 1932 окончил Ленинградскую консерваторию по кл. фортепиано у С.И. Саншиского, в 1932–1935 учился в аспирантуре. Им написаны сочинения для симф. и эстр. оркестров, оперетта, обработки арм. нар. песен, романсы, музыка к радио- и драм. спектаклям. Большое место в творч-ве занимал песенный жанр. Наиболее известные песни: «Моя Родина», «И мы в то время будем жить», «Лунай голубой», «Поля солдат», «Ваня», «Ой ты, рожь», «Ризанские мадонны», «Горит Черноморское солнце» и др.

Ой ты, рожь!

Слова А. ПРИШЕЛЬЦА

Музыка А. ДОЛУХАЯНА

Спокойно
mp Fm

В по-ле за о-ко-лицей, там, где ты и-дешь, и шу-мит,
к-ло-нит-ся у до-ро-ги рожь. Чер-ны о-чи ви-де-ли:

14348

че-рез по-ле вброд там навстречу из-да-ли па-ре-нок и-дет. Ой ты,
рожь, хо-ро-шо по-ешь! Ты о чем по-ешь, зо-ло-та-я рожь?
Сча-стье по-встре-ча-ет-ся ми-мо не прой-дешь. Ой ты, рожь!..

В поле за околицей,
Там, где ты идешь,
И шумит, и клонится
У дороги рожь.
Черны очи видели:
Через поле вброд
Там навстречу издали
Паренек идет.

Припев: Ой ты, рожь,
Хорошо поешь!
Ты о чем поешь,
Золотая рожь?
Счастье повстречается –
Мимо не пройдешь.
Ой ты, рожь!..

С неба льется музыка,
Ветерок звенит.
На тропинке узенькой
Встретились они.
Обойти друг друга ли?
Колоски помнешь!
А глаза как уголья,
Что там – не поймешь!

Припев
Видно, счастье поровну
Поделить смогли,
Оба в одну сторону,
Обнявшись, пошли.
Рожь шумит, качается,
Не видать следа...
Вот ведь как случается
В жизни иногда!

Припев

Дубравин Яков Исаакович – композитор, пр. Ленинградского комсомола (1985) (р. 1939, г. Ленинград).

В 1962 окончил Ленинградскую консерваторию по кл. хорового дирижирования у К.А. Ольхова. Им написаны произведения для эстр.-симф. оркестра, мюзикл, музыка для теле- и радиопередач, драм. спектаклей и телефильмов. Большое место в творчестве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Где б ни был я“, „Люблю“, „Торопись“, „Синеглазая речка“, „Страна детства“ и др.

А ты говоришь...

Слова Ю. ПРИНЦЕВА

Музыка Я. ДУБРАВИНА

Умеренно
Волны бал-тий-ски-е так вы-со-ки, и бес-ко-зырки на
них, как вен-ки. Не по-за-бу-дет ге-ройский Кронштатт
в чер-ных буш-ла-тах ре-бят. А ты го-во-ришь, что
э-то ки-но, бы-ло да сплы-ло всё э-то дав-но.
Ты го-во-ришь, что сей-час не вой-на, жизнь нам да-на
лишь од-на. Ес-ли не я, ес-ли не
он, ес-ли не мы, то кто же? Те, кто за сча-стье ро-

ди мой зем-ли в схватки смер-тель-ны, е пер-вы-ми шли,
бы-ли те-бя мо-ло-же!

Волны балтийские так высоки,
И бескозырки на них, как венки...
Не позабудет геройский Кронштадт
В черных бушлатах ребят.
А ты говоришь, что это кино,
Было да сплыло все это давно.
Ты говоришь, что сейчас не война, —
Жизнь нам дана лишь одна.
Если не я,
Если не он,
Если не мы,
То кто же?
Те, кто за счастье родимой земли
В схватки смертельные первыми шли,
Были тебя моложе!

Тучи над городом черною мглой,
Пламя костров над ночью Невой,
С Нарвской заставы пагает отряд, —
Не оградим Петроград!
А ты говоришь, что это кино,
Было да сплыло все это давно,
Ты говоришь, что сейчас не война, —
Жизнь нам дана лишь одна.
Если не я,
Если не он,
Если не мы,
То кто же?
Те, кто за счастье родимой земли
В схватки смертельные первыми шли,
Были тебя моложе!

„Кружится, вертится шар голубой“, —
Цел гряд боем солдат молодой.
Недолюбив, недопев, недожив,
Парень в окопе лежит.
А ты говоришь, что это кино,
Было да сплыло все это давно,
Ты говоришь, что сейчас не война, —
Жизнь нам дана лишь одна.
Если не я,
Если не он,
Если не мы,
То кто же?
Те, кто за счастье родимой земли
В схватки смертельные первыми шли,
Были на нас похожи!

Дунаевский Исаак Осипович – композитор, нар. арт. РСФСР (1950) Гос. пр. СССР (1941, 1951) (1900, г. Лохвица Полтавской обл. – 1955, г. Москва).

В 1919 окончил Харьковскую консерваторию по кл. скрипки у проф. И.Ю. Ахрона, композицией занимался у С.С. Богатырева. Долгое время сотрудничал с джаз-оркестром под упр. Л.О. Утесова. Им написаны балеты, оперетты, музыка к драм. спектаклям и кинофильмам. Наиболее известные песни – из кинофильмов „Ширк“, „Волга-Волга“, „Кубанские казаки“, „Весна“, „Лети капитана Гранта“, „Светлый путь“, „Искатели счастья“, „Вратарь“, „Марш веселых ребят“, „Марш энтузиастов“, „Песня о Родине“, „Песня о Москве“, „Песня о Каховке“, „Школьный вальс“, „Урожайная“, „Каким ты был“, „Песня о веселом ветре“ и др.

Марш веселых ребят

Из кинофильма «Веселые ребята»

Слова В. ЛЕБЕДЕВА-КУМАЧА

Музыка И. ДУНАЕВСКОГО

В темпе марша

Лег-ко на серд-це от пе-сни ве-се-лой, о-на ску-
-чать не да-ет ни ко-гда. И лю-бят пе-сню де-рев-ни и
се-ла, и лю-бят пе-сню больши-е го-ро-да. Нам пе-сня
стро-ить и жить по-мо-га-ет, о-на, как друг, и зо-вет и ве-
дет. И тот, кто с пе-сней по жи-зни ша-га-ет, тот ни ко-
гда и ни-где не про-па-дет! Ша-гай впе-ред!

Легко на сердце от песни веселой,
Она скучать не дает никогда.
И любят песню деревни и села,
И любят песню большие города.

Припев: Нам песня строить и жить помогает,
Она, как друг, и зовет и ведет.
И тот, кто с песней по жизни шагает,
Тот никогда и нигде не пропадет!

Шагай вперед, комсомольское племя.
Шути и пой, чтоб улыбки цвели,
Мы покоряем пространство и время,
Мы – молодые хозяева земли!

Припев

Мы всё добудем, поймем и откроем –
Холодный полус и свод голубой.
Когда страна быть прикажет героем,
У нас героем становится любой.

Припев

Мы можем петь и смеяться, как дети,
Среди упорной борьбы и труда, –
Ведь мы такими родились на свете,
Что не сдаемся нигде и никогда.

Припев

И если враг нашу радость живую
Отнять захочет в упорном бою,
Тогда мы песню споем боевую
И встанем грудью за Родину свою!

Припев

Дунаевский Максим Исаакович – композитор (р. 1945, г. Москва).

В 1970 окончил Московскую консерваторию по кл. композиции у Т.Н. Хренникова. Им написана музыка для драм, спектаклей, теле- и кинофильмов. Большое место в творчестве занимает песня. Наиболее известные песни: „Позвони мне, позвони“ из кинофильма „Карнавал“, „Листья жгут“, „Городские цветы“, „Всё пройдет“, „Кленовый лист“ и др.

Всё пройдет

Слова Л. ДЕРБЕНЕВА

Музыка М. ДУНАЕВСКОГО

Не спеша
В m
mf

Вновь о том, что день уходит с земли, ты негромко спой
мне. Э тот день, быть может, где-то вдали
мы не однажды вспомним. Вспомним, как прозрачный
месяц плывет над ночной прохладой.
Лишь о том, что всё пройдет, вспоминать не надо.

В m E♭m F7
В m G♭ D♭
Cdim F7 В m
E♭m F7 В m
G♭ D♭ F7 В m

*) По желанию.

© Издательство «Музыка», 1984 г.

14348

Лишь о том, что всё пройдет, вспоминать не надо.
Всё пройдет – и пенальти, и ра дость. Всё пройдет –
так устро ен свет. Всё пройдет, только верить на
до, что любовь не про хо дит, нет.
не про хо дит, нет. Не про хо дит, нет.

В m F7 В m F7
В m F7 В m F7
В m F7 В m F7
В m F7 В m F7

Для повторения
Для окончания

Вновь о том, что день уходит с земли,
Ты негромко спой мне.
Этот день, быть может, где-то вдали
Мы не однажды вспомним.
Вспомним, как прозрачный месяц плывет
Над ночной прохладой.
Лишь о том, что все пройдет,
Вспоминать не надо.

Припев: Всё пройдет – и печаль, и радость.
Всё пройдет – так устроен свет.
Всё пройдет, только верить надо,
Что любовь не проходит, нет.

Спой о том, как вдали плывут корабли,
Не сдаваясь бурям.
Спой о том, что ради нашей любви
Весь этот мир придуман.
Спой о том, что биться не устают
Сердце с сердцем рядом.
Лишь о том, что всё пройдет,
Вспоминать не надо.

Припев

Вновь о том, что день уходит с земли,
Ты негромко спой мне.
Этот день, быть может, где-то вдали
Мы не однажды вспомним.
Вспомним, как звезда всю ночь напролет
Смотрит синим взглядом.
Лишь о том, что всё пройдет,
Вспоминать не надо.

Припев

Жарковский Евгений Эммануилович – композитор, нар. арт. РСФСР (1981) (1906, г. Киев – 1985, г. Москва).

В 1934 окончил Ленинградскую консерваторию по кл. фортепиано у проф. Л.В. Николаева, по кл. композиции занимался у М.А. Юдина и Ю.Н. Тюлина. Им написаны камерно-инструм. и симф. произведения, оперетты, музыка к радиопостановкам и драм. спектаклям, муз. сказки для детей. Большое место в творчестве занимал песенный жанр. Наиболее известные песни: „Прощайте, скалистые горы“, „Ласточка-касаточка“, „Женька“, „Комиссары“ и др.

Ох, месяц, месяц...

Слова Д. СЕДЫХ

Музыка Е. ЖАРКОВСКОГО

Не спеша

Си-я-ет ме-сяц в выш-не, и от не-го светло, как днем,
а мы с дружкой си-дим вдво-ем, и льнет лю-бимой ко мне...
А сердце: тук, тук, тук... Тук, тук...
Как бьет-ся, слышно!.. Ох, ме-сяц, ме-сяц, ох, ме-сяц,
ме-сяц, ты тре-тий лиш-ний! Ну //ний!

Сияет месяц в вышине,
И от него светло, как днем,
А мы с дружкой сидим вдвоем,
И льнет любимый мой ко мне...

Припев: А сердце: тук, тук, тук...
Тук, тук...
Как бьется, слышно!..
Ох, месяц, месяц,
Ох, месяц, месяц,
Ты третий лишний!

Ну что ты, месяц, как назло, –
Уставил рожки надо мной?
Нет, не целуй, любимый мой,
Ведь ты же видишь, как светло!

Припев

Хоть набежали б облака,
Погас на миг несносный свет,
Так вот, пожди ж ты, нет как нет
Ни облаков, ни ветерка.

Припев

Журбин Александр Борисович – композитор (р. 1945, г. Ташкент).

В 1969 окончил Муз.-пед. ин-т им. Гнесиных по кл. композиции у Н.И. Пейко. Им написаны зенг-оперы, балет, мюзиклы, музыка к драм. спектаклям и кинофильмам. Большое место в творчестве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Мольба“, „Если город танцует“, „Танго для всех“, „Лошадка“, „Послевоенное танго“ и др.

Танго для всех

Слова В. ШЛЕНСКОГО

Музыка А. ЖУРБИНА

В ритме танго

В бо-со-ножках, в простых са-по-гах в буд-ни мирно, е танго во-
шло, в у-це-левших от бомб го-ро-дах зазвуча-ло легко и свет-
ло. Под ба-ян и ли ак-корде-он, под ги-та-руиль под па-те-
фон вновь да-ри-ло улыбки и смех э-то тан-го, э-то
тан-го, э-то тан-го – для всех. Ах, не о-бык-но-вен-но-е
тан-го пос-ле-во-ен-но-е, что плывет в про-ход-ны-е дво-ры на гла-
зах дет-во-ры. Де-ре-вян-ны-е до-ми-ки, на-комод-ны-е
сло-ни-ки, – как сча-сти-ли ко-зья-ки тут, сча-стье в дом при-не-
сут. И ко-сын-ки, и ко-поч-ки, по-взрос-ле-вши, е-де-воч-ки,

© Издательство «Музыка», 1986 г.

у-це-лев-ши-е маль-чи-ки- свет не гас-нет в о-чах, чьи-то тон-ки-е
 паль-чи-ки, чьи-то тон-ки-е паль-чи-ки, слов-но лыч-ки, ле-
 -жат на пле-чах... Это //..чах...

В босоножках, в простых сапогах
 В будни мирные танго вошло,
 В уцелевших от бомб городах,
 Зазвучало легко и светло.
 Под баян и аккордеон,
 Под гитару и под патефон
 Вновь дарило улыбки и смех
 Это танго, это танго для всех.
Припев: Ах, необыкновенное
 Танго послевоенное,
 Что плывет в проходные дворы
 На глазах детворы.
 Деревянные домики,
 Накомодные слоники, —
 Как считали хозяйки тут, —
 Счастье в дом принесут.
 И косынки, и кепочки,
 Повзрослевшие девочки,
 Уцелевшие мальчики —
 Свет не гаснет в очах,
 Чьи-то тонкие пальчики,
 Словно лычки, лежат на плечах...

Это танго, как птица, кричит, —
 Нашу память задело крылом.
 Это танго сегодня звучит
 Для солдата, что пал под Орлом,
 Для полковника и старшины,
 Что домой не вернулись с войны.
 Мы вовек не забудем их смех.
 Это танго — для всех...

Припев

Снова танго над нами плывет.
 Это танго знакомо давно.
 Пусть за годом пронесится год —
 Не стареет, как прежде, оно.
 Это танго садов городских,
 Это танго отцов молодых.
 Это танго имеет успех,
 Это танго — для всех...

Припев

Закирон Фаррух Каримович — автор песен, певец, засл. арт. Узб. ССР (1981) (р. 1946, г. Ташкент).

В 1970 окончил Ташкентскую консерваторию по кл. хорового дирижирования у В.К. Будникова. С 1971 руководит ансамблем «Ялла». Им написана музыка к кинофильмам, эстрадным программам, спектаклям для театра кукол. Наиболее известные песни: цикл «О городах», («Шахрисабз», «Учкудук» и др.), «Канатоходшы», «Сумалия», «Мажнунтол».

Учкудук

Саова Ю. ЭНТИНА

Музыка Ф. ЗАКИРОВА

Умеренно

Го-ря-че-е солн-це. Го-
 -ря-чий пе-сок. Го-ря-чи-е гу-бы- воды бы глоток... В го-
 -ря-чей пу-сты- не не видно следа. Ска-жи, ка-ра-ван-шик: «Ко-
 -гда же во-да!» Уч-ку-дук - Три ко-лод-ца! За-щи-
 -ти, за-щи-ти нас от солн-ца! Ты в пус-ты-не спа-са-тельный круг, Учкудук
 Уч-ку-дук - Три ко-лод-ца! За-щи-ти, за-щи-ти нас от солн-
 -ца! Ты в пус-ты-не спа-са-тельный круг, Учкудук.

© Издательство «Музыка», 1984 г.

Горячее солнце. Горячий песок.
Горячие губы – воды бы глоток...
В горячей пустыне не видно следа.
Скажи, караванщик: „Когда же вода?“

Припев: Учкудук – Три колодца!
Защити, защити нас от солнца!
Ты в пустыне – спасательный круг,
Учкудук.

Вдруг дерево жизни – таинственный страж,
А может быть, это лишь только мираж?
А может быть, это усталости бред
И нет Учкудука: спасения нет!

Припев

Любой в Учкудуке расскажет старик,
Как город-красавец в пустыне возник,
Как в синее небо взметнулись дома
И как удивилась природа сама.

Припев

Иванов Олег Борисович – композитор, пр. Ленинского комсомола (1983) (р. 1947, г. Барнаул, Алтайского края).

В 1976 окончил Новосибирскую консерваторию по кл. композиции у Г.Н. Иванова. Им написаны камерно-инструм. произведения, музыка к драм. спектаклям. Большое место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Товарищ“, „Поезд юности“, „Талая вода“, „Олеся“, „Глухарина заря“, „Зацветает краснота!“ и др.

Олеся

Слова А. ПОПЕРЕЧНОГО

Музыка О. ИВАНОВА

Умеренно
F sus mf Vm Eb/B F/A Abm/B V7

Жи вет в белорусском По ле сье ку де сница ле са О

Ebm Ebm F Gbm-5/B Vm7 C/B Vm

ле ся. Счи та ет го да по ку ку шке, встре ча ет меня на о

Vm C Припев Fm Gb/F F7 Vm7 Eb7

пу шке. О ле ся, О ле ся, О ле ся, так пти цы кри чат, так

© Издательство «Музыка», 1979 г.

14348

Ebm F7 Vm7 C7 Fm

пти цы кри чат, так пти цы кри чат в под не бе сье, О

Gsus/B C C7 Fm Vm7 C7 Fm Fm/Eb

ле ся, О ле ся, О ле ся! О стань ся со мно ю, О ле ся, как

Fsus/B D Dbmaj C7 Для повторения Fsus Для окончания Fm add9

ска зка, как чу до, как пе сня! Бо // пе сня! О

Cm7 Fm add9

ле ся, О ле ся, О ле ся, О ле ся.

Живет в белорусском Полесье
Кудесница леса Олеся.
Считает года по кукушке,
Встречает меня на опушке.

Припев: Олеся, Олеся, Олеся, –
Так птицы кричат в поднебесье, –
Олеся, Олеся, Олеся!
Останься со мною, Олеся,
Как сказка, как чудо, как песня!

Боясь, что вернутся морозы,
Заплачут в апреле березы.
Олеся к ветвям прикоснется,
Росою слеза обернется.

Припев

Живет в белорусском Полесье
Кудесница леса Олеся.
Живет в ожидании счастья,
А с ним нелегко повстречаться.

Припев

Казенин Владислав Игоревич – композитор, засл. деят. иск-в РСФСР (1980) (р. 1937, г. Киров).

В 1960 окончил Уральскую консерваторию по кл. композиции у Н.М. Хлопкова, в 1961 – по кл. фортепиано у И.З. Зеттеля. Им написана симф. и камерная музыка, муз. комедии и мюзиклы, музыка к кинофильмам. Большое место в творче занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Память“, „Любовь“, „Песня двух сердец“, „Корабли“, „Смеркается“, „Глаза любви“ и др.

Смеркается

Слова Я. ГАЛЬПЕРИНА

Музыка В. КАЗЕНИНА

В темпе танго

mf

зав-тра мне не у-ви-деть те-бя, ос-та-нет-ся

в мо-ем серд-це лю-бовь всё рав-но, ос-та-нет-ся, ос-та-нет-ся, ос-

та-нет-ся...

Нету ло-гики в мыслях тво-их, как мне

ис-ти-ну в них о-тыс-кать, не спе-ши у-хо-дить, по-дож-

-ди, я о-глав-ном хо-чу вновь скв-зять. И то-гда, может, ты всё пой-

-мешь, ведь бы-ла к нам лю-бовь так щед-ра, но от-ку-да, не зна-ю, неж-

-дан-но при-шли сту-де-ны-е вет-ра... Смер-ка-ет-ся,

горь-ким ше-по-том ве-тер сту-чит-ся в ок-но, не-мыс-ли-мо,

© Издательство «Советский композитор», 1986 г.

14348

1.

2.

та-нет-ся...

Нету логики в мыслях твоих,
Как мне истину в них отыскать,
Не спеши уходить, подожди,
Я о главном хочу вновь сказать.
И тогда, может, ты все поймешь,
Ведь была к нам любовь так щедра,
Но откуда, не знаю, внезапно пришли
Студеные ветра...

Припев: Смеркается, горьким шепотом ветер стучится в окно.
Немыслимо, завтра мне не увидать тебя,
Останется в моем сердце любовь все равно,
Останется, останется...

Ты зачем говоришь, что теперь
Прошлых дней не вернуть, не догнать,
Может, жизнь мы другую начнем,
Нам не поздно все снова начать,
Ты частичу надежды мне дай,
Навсегда не прощайся со мной,
Смотрит небо так странно сегодня на нас,
Холодной звездой...

Припев

Катаев Илья Евгеньевич – композитор, Гос. пр. СССР (1984) (р. 1939, г. Москва).
 В 1961 окончил Муз-пед. ин-т им. Гнесиных по классу теории музыки, в 1964 – по кл. композиции у Г.И. Литинского. Им написаны оперы, произведения для камерно-симф. оркестра, музыка к драм. спектаклям и кинофильмам. Наиболее известные песни: „Ты припомни, Россия“, „Стою на полустаночке“, „Слово-товарищ“, „Спасибо, солдаты“, „Облака“ и др.

Стою на полустаночке

Из телефильма «День за днем»

Слова М. АНЧАРОВА

Музыка И. КАТАЕВА

Не спеша

Стою на полустаночке в цветастом полупу-
 -шало-чке, а мимо пролетают поезда. А
 рельсы-то, как водится, у горизонта сходятся. Где ж
 вы, мои весенние года? Где ж
 вы, мои весенние года? Жи- // да?

Для повторения: Dm
 Для окончания: Dm

Стою на полустаночке
 В цветастом полупалочке,
 А мимо пролетают поезда.
 А рельсы-то, как водится,
 У горизонта сходятся.
 Где ж вы, мои весенние года?

Жила, к труду привычная,
 Девчоночка фабричная,
 Росла, как придорожная трава.
 На злобу неотвечная,
 На доброту приветная.
 Перед людьми и совестью права.

Колесики все кружатся,
 Сплетает нитка кружево...
 Душа полна весеннего огня.
 А годы – как метелица,
 Всё сединою стелятся,
 Плясать зовут, да только не меня.

Что было – не забудется,
 Что будет – то и сбудется,
 Да и весна уже минула давно.
 Так как же это вышло-то,
 Что все шелками вышито
 Судьбы моей простое полотно?

Гляди, идет обычная
 Девчоночка фабричная,
 Среди подруг скромна не по годам.
 А попойди-ка с ласкою
 Да загляни-ка в глазки ей –
 Откроешь клад, какого не видал...

Стою на полустаночке
 В цветастом полупалочке,
 А мимо пролетают поезда.
 А рельсы-то, как водится,
 У горизонта сходятся...
 Где ж вы, мои весенние года?..

Кац Сигизмунд Абрамович – композитор, нар. арт. РСФСР (1980), Гос. пр. СССР (1950) (1908, г. Вена – 1984, г. Москва).

В 1934–37 учился в Московской консерватории по кл. композиции у В.А. Белого. Работал в разл. муз. жанрах. Им написаны оперетты, музыка для оркестров народных и духовых инструментов, к драм. спектаклям и кинофильмам. Значит. место в творч-ве занимал песенный жанр. Наиболее известные песни: „Шумел сурово брянский лес“, „Как у дуба старого“, „Здравствуй, столица“, „Дай руку, товарищ далекий“, „Если хочешь ты найти друзей“, „У нас в общежитии свадьба“, „Сядь со мною рядом“, „Сирень цветет“ и др.

Сядь со мною рядом

Из кинофильма «Боксеры»

Слова А. КОВАЛЕНКОВА и Д. ТОЛМАЧЕВА

Музыка С. КАЦА

Спокойно, просто

Сядь со мною рядом, рас-сказать мне на-до
 «Э, тот миг и на-прямик те-бе одной, что с пер-вой встречи давней
 ты бы-ла все-гда мне бес-ко-неч-но ми-лой и род-ной.

я люб-лю твой яс-ный взгляд, про-сту-ю речь. я люб-лю боль-шу-ю
друж-бу наших встреч. Сядь со мною рядом, рас-ска-зать мне надо,
не скрыва-я, не та-я, что я люблю те-бя. // я люблю те-бя.

Сядь со мною рядом,
Рассказать мне надо
В этот миг
И напрямик
Тебе одной,
Что с первой встречи давней
Ты была всегда мне
Бесконечно милой и родной.
Я люблю твой ясный взгляд,
Простую речь.
Я люблю большую дружбу
Наших встреч.
Сядь со мною рядом,
Рассказать мне надо,
Не скрывая, не тая,
Что я люблю тебя.

Над рекою сонной
Шепчут ветви клена.
В этот миг
Для нас двоих
Листва шумит
Так тихо и невнятно,
Но сердцам понятно
Все, что теплый вечер говорит.
Я люблю твой ясный взгляд,
Простую речь.
Я люблю большую дружбу
Наших встреч.
Сядь со мною рядом,
Рассказать мне надо,
Не скрывая, не тая,
Что я люблю тебя.

Киселев Борис Михайлович – композитор (р. 1946, г. Москва).
В 1979 окончил Харьковский ин-т искусств по кл. композиции у И.К. Колача.
Им написаны симфония, оперы, камерно-вокальные и инструментальные произведения,
музыка к драм. спектаклям. Большое место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее
известные песни: „Калина красная“, „Карнавал“, „Дом“, „Родю“, „Пусть счастье входит в
каждый дом“ и др.

Карнавал

Слова Б. ДУБРОВИНА

Музыка Б. КИСЕЛЕВА

Умеренно

Мы в мас-ках с то- бой тан-це-ва-ли, ты
вд-руг за-те-ря-лась в тол-пе, ис-чез-ла в кру-жа-щем-ся
за-ле, стал ве-чер ве-се-лый пе-ча-лен, гла-
за-те-бя дол-го ис-ка-ли, и серд-це тя-ну-
лось к те-бе. Кар-на-вал, кар-на-вал
за-кру-жил, о-кол-до-вал, празд-ник
кра-сок и ог-ней судь-бы мо-ей. Кар-на-
вал, кар-на-вал, слов-но в ты-ся-чах зер-кал

от-ра-зил-ся зал цвет-ной и ты со-мной.

Твой // Кар-на-вал!

Мы в масках с тобой танцевали,
Ты вдруг затерялась в толпе,
Исчезла в кружащемся зале,
Стал вечер веселый печален,
Глаза тебя долго искали,
И сердце тянулось к тебе.

Припев: Карнавал, карнавал
Закружил, околдовал
Праздник красок и огней
Судьбы моей.
Карнавал, карнавал,
Словно в тысячах зеркал
Отразился шар земной
И ты со мной.

Твой голос в душе не смолкает,
Надеждой и тайной маня,
Но кто ты и где, я не знаю,
Не верится, что потеряю,
А сердце тебе повторяет:
— Окликни, окликни меня.

Припев.

Услучая все мы во власти.
Судьба улыбнулась и мне.
Глаза твои счастьем лучатся,
Я понял, что ты — мое счастье,
Моя незнакомка без маски
Прекраснее всех на земле.

Припев

Киселев Владимир Владимирович — автор и исполнитель, Лауреат Международного конкурса „Шлягер-87” (Дрезден) (р. 1952, г. Ленинград).

Основал и свыше 10 лет руководит группой „Земляне”. Наиболее известные песни: „Путь домой”, „Радость и печаль”, „Волны”, „Артист” и др.

Путь домой

Слова Б. ДУБРОВИНА

Музыка В. КИСЕЛЕВА

Пти-цы ве-чером ве-се-ним к нам спе-шат из-да-ле-ка. Об-ня-

-ла их от-ра-жень-е тём-но-си-ня-я ре-ка. Их не-

-сёт по-пут-ный ве-тер, степь зо-вет жи-вой тра-вой. Хо-ро-

шо, что есть на све-те э-то сча-стье-путь до-мой. Хо-ро-

шо, что есть на све-те э-то сча-стье-путь до-мой.

Птицы вечером весенним
К нам спешат издалека.
Обняла их отраженья
Темносиняя река.
Их несет попутный ветер,
Степь зовет живой травой.
Хорошо, что есть на свете
Это счастье — путь домой.

Можно здесь душой согреться,
Здесь земля теплом полна.
Ведь Россия, словно сердце,
Словно жизнь, всего одна.
Снова птиц усталых встретил
И приветил край родной.
Хорошо, что есть на свете
Это счастье — путь домой.

Словно устали не знают —
Столько радости в груди.
Впереди страна родная,
А чужбина позади.
Скоро их озера встретят
И подарят им покой.
Хорошо, что есть на свете
Это счастье — путь домой.

Колкер Александр Наумович – композитор, засл. деят. иск-в РСФСР (1981), пр. Ленинского комсомола (1968) (р. 1933, г. Ленинград).

В 1950 окончил муз. школу по кл. скрипки у А.Л. Печникова, в 1950–55 посещал семинар молодых композиторов при Ленинградской организации Союза композиторов РСФСР, где занимался у И.Г. Адмони и И.Я. Пустыльника, в 1956 – Ленинградский электротехнический ин-т. Им написаны камерно-инструм. произведения, оперетты, мюзиклы, музыка к драм. спектаклям и кинофильмам. Значит. место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Моя Россия“, „Опять плывут куда-то корабли“, „Туман-туман“, „Стоят девочки“, „Карелия“ и др.

Карелия

Слова К. РЫЖОВА

Музыка А. КОЛКЕРА

В темпе вальса

В разных кра-ях остав-ляем мы сердца ча-сти-цу,
в па-мя-ти бе-реж-но, бе-реж-но, бе-реж-но встре-чи-ра-
ня. Вот и те-перь мы ни-как не мог-ли не влю-
бить-ся, - как не лю-бить не-срав-нен-ны-е
э-ти кра-я! Дол-го бу-дет Ка-ре-ли-я
снить-ся, бу-дут снить-ся с э-тих пор
ост-ро-ко-неч-ных е-лей рес-ни-
цы над го-лу-бы-ми гла-за-ми о-зер.

14348

Для окончания Cm fit.
// зер.

В разных краях
Оставляем мы сердца частицу,
В памяти бережно,
бережно,
бережно встречи храня...

Вот и теперь
Мы никак не могли не влюбиться, –
Как не любить
Несравненные эти края!

Припев: Долго будет Карелия сниться,
Будут сниться с этих пор
Остроконечных елей ресницы
Над голубыми глазами озер.

Белая ночь
Опустилась безмолвно на скалы.
Светится белая,
белая,
белая ночь напролет...

И не понять:
То ли в озеро небо упало,
И не понять:
То ли озеро в небе плывет.

Припев

Колмановский Эдуард Савельевич – композитор, нар. арт. РСФСР (1981), Гос. пр. СССР (1984) (р. 1923, г. Могилев).

В 1945 окончил Московскую консерваторию по кл. композиции у В.Я. Шебалина. Им написаны оркестровые сюиты, муз. комедии, музыка к драм. спектаклям, теле- и кинофильмам, дет. опера, мюзикл. Основное место в творч-ве занимает песенный жанр. В 1971 в Финляндии вышел „Золотой диск“ песни „Я люблю тебя, жизнь“, которым был награжден композитор. Наиболее известные песни: „Алеша“ (официальный гимн г. Пловдива, НРБ), „Я люблю тебя, жизнь“, „Хотят ли русские войны“, „Бежит река“, „Песня о гудке“ из спектакля „Сталевары“, „Где ты раньше был“, „Песенка без конца“, „Вы мне нравится“ и др.

Я люблю тебя, жизнь

Слова К. ВАНШЕНКИНА

Музыка Э. КОЛМАНОВСКОГО

Сдержанно

Я люблю тебя, жизнь, что само по себе и не
ново. Я люблю тебя, жизнь, я люблю тебя снова и

14348

сно-ва Вот уж ок. на за жглись, я ша. ге. ю срабо. ты ус.

та-по- я люб. лю те.бя, жизнь, и хо.чу, чтобы лучше ты ста.ла. Мне не #
(Конец)

Я люблю тебя, жизнь,
Что само по себе и не ново.
Я люблю тебя, жизнь,
Я люблю тебя снова и снова.

Вот уж окна зажглись,
Я шагаю с работы устало, —
Я люблю тебя, жизнь,
И хочу, чтобы лучше ты стала.

Мне немало дано:
Ширь земли и равнина морская,
Мне известна давно
Бескорыстная дружба мужская.

В звоне каждого дня,
Как я счастлив, что нет мне покоя —
Есть любовь у меня.
Жизнь, ты знаешь, что это такое...

Как поют соловьи,
Полумрак, поцелуй на рассвете,
И вершина любви,
Это чудо великое — дети!

Вновь мы с ними пройдем:
Детство, юность, вокзалы, причалы,
Будут внуки потом,
Всё опять повторится сначала.

Ах, как годы летят,
Мы грустим, седину замечая,
Жизнь, ты помнишь солдат,
Что погнбли, тебя защищая?

Так ликуй и вернись
В трубных звуках весеннего гимна;
Я люблю тебя, жизнь,
И надеюсь, что это взаимно!

Комаров Владимир Константинович — композитор, (р. 1940, г. Куляба, Таджикской ССР).
В 1971 окончил Московскую консерваторию по кл. композиции у Н.И. Сидельникова.
Им написаны симфонии, кантаты, балет, струнный квартет, оперетта, вок. поэма, музыка
к драм. спектаклям и кинофильмам, музыка для оркестра народных инструментов. Наибо-
лее известные песни: „Это ты, наша молодость“, „Перемены“, „Тихо иволга поет“, „Здрав-
ствуй, Павка Корчагин“ и др.

Последняя деревня

Из кинофильма «Москва — Гагаринский район»

Слова В. ВИНШЕВСКОГО

Музыка В. КОМАРОВА

Умеренно

Сто.ит, как буд.то бы не ве.ря то.му, что всё е.щё жи.
Дав.но де.рев.ня о.пу.сте.ла и пе.ту.хи тут не по.
ют, по.след.ня.я тво.я де.рев.ня, не по.те.ряй е.ё, Мо.
сква, вот всё, что чу.дом у.це.ла.ло: дво.ров пя.ток да.э. тот
сква. // .пруд. Прод.ли, Мо.сква, е.ё дни, пус.
кай ос.та.нет.ся здесь, е.ё, как слезинку с ли.ца не смахни, ос.
тавь, ос.тавь всё, как е.сть, ос.тавь, оставь всё, как е.сть.

Стоит, как будто бы не веря
Тому, что всё еще жива,
Последняя твоя деревня,
Не потеряй ее, Москва.

Давно деревня опустела
И петухи тут не поют,
Вот всё, что чудом уцелело:
Дворов пяток да этот пруд.

Припев: Продли, Москва, ее дни,
Пускай останется здесь.
Ее, как слезинку, с лица не смахни,
Оставь, оставь всё, как есть!

Размах деревни олимпийской
Большому городу сродни,
Но ты московскую пропнику
В деревушке сохрани.

Ты будь, Москва, чуть-чуть добрее:
Сама хлебнула ты обид.
Пускай последняя деревня,
Как талисман, тебя хранит!
Припев

Издательство «Музыка», 1989 г.

Популярный справочник-песенник

Крылатов Евгений Павлович – композитор, Гос. пр. СССР (1982), пр. Ленинского комсомола (1988) (р. 1934, г. Лысьва, Пермской обл.).

В 1959 окончил Московскую консерваторию по кл. композиции у М.И. Чулаки. Им написана музыка к драм. спектаклям, теле- и кинофильмам. Значит. место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Лесной олень“, „Качели“, „Ольховая сережка“ из телефильма „И это всё о нем“, „Три белых коня“, „Прекрасное Далёко“ и др.

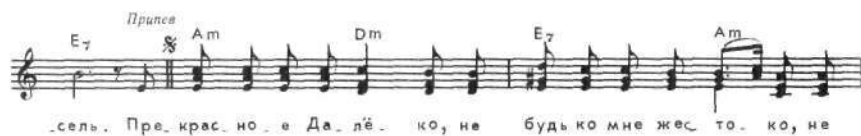
Прекрасное Далёко

Из телефильма «Гостья из будущего»

Слова Ю. ЭТИНА

Музыка Е. КРЫЛАТОВА

Умеренно



© Издательство «Советский композитор», 1985 г.

14348

Слышу голос из Прекрасного Далёка,
Голос утренний в серебряной росе.
Слышу голос – и манящая дорога.
Кружит голову, как в детстве карусель.

Припев: Прекрасное Далёко!
Не будь ко мне жестоко,
Не будь ко мне жестоко,
Жестоко не будь!
От чистого истока
В Прекрасное Далёко!
В Прекрасное Далёко
Я начинаю путь.

Слышу голос из Прекрасного Далёка,
Он зовет меня в чудесные края.
Слышу голос – голос спрашивает строго:
А сегодня что для завтра сделал я?

Припев

Я клянусь, что стану чище и добрее
И в беде не брошу друга никогда.
Слышу голос – и спешу на зов скорее
По дороге, на которой нет следа.

Припев

Левашов Валентин Сергеевич – композитор, нар. арт. СССР (1985), Гос. пр. РСФСР им. М.И. Глинки (1971) (р. 1915, г. Москва).

В 1939 окончил Новосибирское муз. училище по кл. фортепиано у А.И. Штейна, в 1944–1945 занимался по композиции в Ленинградской консерватории у В.В. Шербачева. Им написаны оперетты, сочинения для симф. орк. и орк. русск. нар. INSTR., музыка к театральным спектаклям и кинофильмам. Большое место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Соловьи России“, „Позови меня, Россия“, „Как не любить мне эту землю“, „Бери шинель, пошли домой“, „Над широкой Обью“ и др.

Бери шинель, пошли домой

Из кинофильма «От зари до зари»

Слова Б. ОКУДЖАВЫ

Музыка В. ЛЕВАШОВА

Спокойно



© Издательство «Музыка», 1975 г.

14348

А мы с тобой, брат, из пехоты,
А летом лучше, чем зимой.
С войной покончили мы счеты,
С войной покончили мы счеты,
С войной покончили мы счеты, -
Бери шинель, пошли домой!

Война нас гнула и косила,
Пришел конек и ей самой.
Четыре года мать без сына,
Четыре года мать без сына,
Четыре года мать без сына, -
Бери шинель, пошли домой!

К золе и к пеплу наших улиц
Опять, опять, товарищ мой,
Скворцы пропавшие вернулись,
Скворцы пропавшие вернулись,
Скворцы пропавшие вернулись, -
Бери шинель, пошли домой!

А ты с закрытыми глазами
Спишь под фанерною звездой.
Вставай, вставай, однополчанин,
Вставай, вставай, однополчанин,
Вставай, вставай, однополчанин, -
Бери шинель, пошли домой!

Что я скажу твои домашним,
Как встану я перед вдовой?
Неужто клясться днем вчерашним,
Неужто клясться днем вчерашним,
Неужто клясться днем вчерашним, -
Бери шинель, пошли домой!

Мы все - войны шальные дети,
И генерал, и рядовой.
Опять весна на белом свете,
Опять весна на белом свете,
Опять весна на белом свете, -
Бери шинель, пошли домой!

Лепин Анатолий Яковлевич - композитор, засл. деят. иск-в Латв. ССР (1945) (1907, г. Москва - 1985, г. Москва).

В 1936 окончил Московскую консерваторию по кл. композиции у А.Н. Александрова и историко-теоретич. отд.

Автор музыки Государственного Гимна Латв. ССР. Им написаны симфонии, оперы, балеты, музыка к драм. спектаклям и кинофильмам. Значит. место в творч-ве занимал песенный жанр. Наиболее известные песни из кинофильмов: „Здравствуй, Москва“, „Карнавальная ночь“, „Девушка без адреса“, „Солдат Иван Бровкин“, „Иван Бровкин на целине“, „Кольцо манежа“, „Мы с вами где-то встречались“ и др.

Здравствуй, Москва!

Из одноименного кинофильма

Слова О. ФАДЕЕВОЙ

Музыка А. ЛЕПИНА

В темпе марша

Нас улица шумом встречала,
Звенела бульваров листва;
Вступая под своды вокзала,
Шептали мы: „Здравствуй, Москва!“

Припев: Мы идем
Мы поем,
Мы проходим по проспектам и садам.
Мы идем,
Мы поем,
И навстречу улыбаешься ты нам.
Москва, Москва,
Летит к тебе народная молва,
Ты всегда молода,
Дорогая ты моя Москва!

И ветер летит, распевает
Над светлой Москвою-рекой.
По улицам звонким шагает
Веселый народ молодой.

Припев

На свете нет города краше.
Тебе мы, Москва, принесли
И юность кипучую нашу,
И лучшие песни свои.

Лученок Игорь Михайлович – композитор, нар. арт. СССР (1987), Гос. пр. БССР (1976), пр. Ленинского комсомола (1972) (р. 1938, г. Марьино горка, Минской обл.).

В 1961 окончил Белорусскую консерваторию по кл. композиции у А.В. Богатырева. В 1967 окончил аспирантуру при Московской консерватории под рук. Т.Н. Хренникова. Им написаны камерно-инструм. и симф. произведения, музыка к драм. спектаклям и кинофильмам. Значит. место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Память сердца“, „Хатынь“, „Комсомольские ордена“, „Если бы камни могли говорить“, „Весна 45-го года“, „Майский вальс“ и др.

Майский вальс

Слова М. ЯСЕНЯ

В темпе вальса, с душой

Музыка И. ЛУЧЕНКА

Весна сорок пятого года... Как ждал тебя синий Дунай!
Народам Европы свободу принес жаркий, солнечный май.
На площади Вены спасенной собрался народ стар и млад – на старой, израненной
в битвах гармоний вальс русский играл наш солдат. Помнит Вена,
помнят Альпы и Дунай тот цвет

© Издательство «Музыка», 1986 г.

14348

...тующий и поющий яркий май.
Вихри венцев в русском вальсе сквозь года
помнит сердце, не забудет никогда!
Легко // никогда!

Весна сорок пятого года...
Как ждал тебя синий Дунай!
Народам Европы свободу
Принес жаркий, солнечный май.
На площади Вены спасенной
Собрался народ стар и млад –
На старой, израненной в битвах гармонии
Вальс русский играл наш солдат.

Припев: Помнит Вена,
Помнят Альпы и Дунай
Тот поющий
И цветущий яркий май.
Вихри венцев
В русском вальсе сквозь года
Помнит сердце,
Не забудет
Никогда!

Легко, вдохновенно и смело
Солдатский вальс этот звучал,
И Вена кружилась и пела,
Как будто сам Штраус играл,
А парень с улыбкой счастливой
Гармонь свою к сердцу прижал,
Как будто он волжские видел разливы,
Как будто Россию обнял.

Припев

Над Веной седой и прекрасной
Плыл вальс, полон грез и огня.
Звучал он то нежно, то страстно,
И всех опьяняла весна.
Весна сорок пятого года...
Так долго Дунай тебя ждал!
Вальс русский на площади Вены свободной
Солдат на гармонии играл.

Припев

Лядова Людмила Алексеевна – композитор, нар. арт. РСФСР (1984) (р. 1925, г. Свердловск).

В 1948 окончила Уральскую консерваторию по кл. фортепиано у Б.С. Маранца, там же обучалась в кл. композиции у В.Н. Трамбицкого. Ею написаны оперетты, кантаты, вокально-симф. поэма, фил. концерт, оркестровая музыка. Значит. место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Чудо-песенка“, „Старый марш“, „Женщины“, „Барабан“, „Мершипор“, „Паутиночка“ и др.

Паутиночка

Слова М. ТАНИЧА

Музыка Л. ЛЯДОВОЙ

Не спеша, танцевально

Бывало всякое, а вспомнить некого.
А что и было, того и не было.
Всё несерьезно, всё не судьба,
А разговоров – короба.

Припев: А паутиночка за мною тянется,
Я всех забуду – один останется.
А мне и нужен один всего, –
А без него не надо ничего.

И люди добрые, и люди строгие,
Ко мне в калитку стучались многие,
Ко мне стучались, да не стучат, –
Полно молоденьких девчат.

Припев

А лето минуло, а осень длинная
Прилипла к платью да паутиною.
А с кем застанет меня зима,
Про то не знаю я сама.

Припев

Магомаев Муслим Магомедович – певец, композитор, нар. арт. СССР (1973) (р. 1942, г. Баку).

В 1968 окончил Азербайджанскую консерваторию по кл. вокала. Им написаны произведения для эстр.-симф. оркестра. Большое место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Синяя вечность“, „Торжественная песня“, „Хиросима“, „Весенний край“ и др.

Торжественная песня

Слова Р. РОЖДЕСТВЕНСКОГО

Музыка М. МАГОМАЕВА

Умеренно



Ты пришла, – настала в мире будто весна,
Шар земной запомнил имя твое.
Все имеет срок, а ты бессмертна, страна,
Жизнь моя, дыхание мое!

Припев: Я смогу держать в ладонях солнце,
Я пройду сквозь годы-времена,
Все смогу, я все на свете смогу,
Если ты со мною, страна!

Можно жить без песен, жить от дома вдали,
Жить без сна, шагать в степи без огня.
Но нельзя дышать без этой вечной земли,
Родины, вскормившей меня.

Припев

Мажуков Алексей Сергеевич – композитор (р. 1936 г. Шумерля).
В 1967 окончил Московскую консерваторию, где учился по композиции у Ю.А. Шапорина.
Им написаны инструмент. и джазовые произведения, музыка к драм. спектаклям и кинофильмам. Большое место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Наша биография“, „Красная стрела“, „Левчонка из квартиры 45“, „Музыка любви“, „Возьми меня с собой“, „Это очень хорошо“ и др.

Возьми меня с собой

Слова М. ТАНИЧА

Музыка А. МАЖУКОВА

Умеренно скоро

© Издательство «Советский композитор», 1986 г.

14348

Возьми меня с собой,
В свой день и час любой,
В дорогу дальнюю,
В тревогу давнюю
Возьми меня с собой.

Припев: Оглянись среди ночи и дня,
Оглянись и увидишь меня.
Это – я, это – я, это – я,
Любовь твоя!

Возьми меня с собой,
В свой день и час любой,
Во всё, что сбудется
И что забудется –
Возьми меня с собой.

Припев

Макаревич Андрей Валимович – автор песен, исполнитель (р. 1953, г. Москва).
В 1977 окончил Московский архитектурный институт. В 1969 основал ансамбль „Машина времени“ и руководит им поныне. Работает в различн. муз. жанрах. Им написана музыка к драм. спектаклям, теле- и кинофильмам. Наиболее известные песни: „Марионетки“, „Пока горит свеча“, „Костер“, „Скворец“, „Разговор в поезде“, „Она идет по жизни, смеясь“ и др.

Пока горит свеча

Музыка и слова А. МАКАРЕВИЧА

Спокойно

Музыка и слова А. МАКАРЕВИЧА

Спокойно

Бы- ва- ют дни, ког- да о- пус- тишь ру- ки и
нет ни слов, ни му-зы- ки, ни сил. В та- ки- е дни я был с со-бой в раз-
лу- ке и ни- ко- го по- мочь мне не про- сил. И
я хо- тел уй- ти, ку- да по- па- ло, за-
-крыть свой дом и не най-ти клю- ча, но ве- рил я- не всё е- ще про-
-па- ло, по- ка не мерк-нет свет, по- ка го- рит све-
-ча. Но ве- рил я- не всё е- ще про-
-па- ло, по- ка не мерк-нет свет, по- ка го- рит све- ча.

© Издательство «Музыка», 1987 г.

14348

Бывают дни, когда опустишь руки
И нет ни слов, ни музыки, ни сил.
В такие дни я был с собой в разлуке
И никого помочь мне не просил.
И я хотел уйти, куда попало,
Закреть свой дом и не найти ключа,
Но верил я – не все еще пропало,
Пока не меркнет свет, пока горит свеча.

И спеть меня никто не мог заставить.
Молчание – начало всех начал.
Но если плечи песней мне расправить,
Как трудно будет сделать так, чтоб я молчал.
И пусть сегодня дней осталось мало,
И выпал снег, а кровь не горяча,
Я в сотый раз опять начну сначала, –
Пока не меркнет свет, пока горит свеча...

Мартынов Евгений Григорьевич – композитор, пр. Ленинского комсомола (1988), (р. 1948, г. Камышин, Волгоградской обл.).

В 1971 окончил Донецкий муз.-пед. ин-т. Им написана музыка для эстр.-симф. и духового оркестров, к кинофильмам. Значительное место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Яблони в цвету“, „Баллада о матери“, „Лебединая верность“, „Отчий дом“, „Марш-воспоминание“, „Мамини глаза“, „Белая сирень“, „Невеста“, „Повезло“, „Земля цветов“ и др.

Земля цветов

Слова И. ШАФЕРАНА

Музыка Е. МАРТЫНОВА

Умеренно
mf Dm

Ра- ду- га, как буд-то вдруг у- па- ла ра- ду- га,
и на зем- ле оста- лась ра- ду- га, та- ким за- пом- ню я
те- бя, мой край род-ной. Ра- ду- ют, цве- ты все-гда серд-ца нам
ра- ду- ют, сво- им ды- хань- ем чис- тым ра- ду- ют,

© Издательство «Музыка», 1984 г.

14348

сво-е-ю доб-рой кра-со-той. Раз-ны-е,
 меч-ты у всех, ко-неч-но, раз-ны-е, и всё же са-мы-е за-
 -вет-ны-е пе-рек-ли-ка-ют-ся меч-ты. Толь-ко бы
 над ми-ром не-бо бы-ло яс-но-е, над все-ми не-бо бы-ло
 яс-но-е, и на зем-ле рос-ли цве-ты. // -ты.

Радуга, как будто вдруг ушла радуга,
 И на земле осталась радуга,
 Таким запомню я тебя,
 Мой край родной.
 Радуют, цветы всегда сердца нам радуют,
 Своим дыханием чистым радуют,
 Своею доброй красотой.
Припев: Разные, мечты у всех, конечно, разные,
 И все же самые заветные
 Перекликаются мечты.
 Только бы над миром небо было ясное,
 Над всеми небо было ясное,
 И на земле росли цветы.

По сердцу, всё на земле мне этой по сердцу,
 Всё до росинки малой по сердцу.
 И самому себе завидовать готов.
 Проятся, цветы к любимым сами просят,
 Ко всем хорошим людям просят,
 Ну что за радость без цветов?!

Припев

Мартынов Юрий Григорьевич – композитор (р. 1957, г. Артемовск, Донецкой обл.).
 В 1982 окончил Московскую консерваторию по кл. композиции у Р.С. Леденева. Им написаны симфония, соната для скрипки и фортепиано, вокально-хоровой цикл „Думы о Ленине“, произведения для эстр.-симф. оркестра. Большое место в творчестве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Если бы земля умела говорить“, „Тройка счастья“, „Третий тайм“, „Ай-яй-яй“ и др.

Ай-яй-яй

Музыка и слова Ю. МАРТЫНОВА

Подвижно
 Cm7 G9- Cm7 Fm7/9 G7 Cm7
 В старом альбо-ме вдруг фо-то мо-е на-шлось,
 Eb7+ B7 Eb7+ Ab7+ B7 Eb G7/b-
 Снимок смотрел из рук, слов-но неждан-ный гость,
 Cm7 G9- Cm7 Fm7/9 G7 Cm7
 Я вся в слезах на нем— было мне го-да два...
 Eb7+ B7 Eb7+ Fm7 G7
 Над-пись ка-рандашом — ма-мы мо-ей сло-ва:
 Припев Cm7 Fm7 B7 Eb7+
 «Ай-яй, яй-яй, яй-яй... Це-ла-я лу-жа слёз.
 Cm7 Fm7 G7 Cm7
 Ай-яй, яй-яй, яй-яй... Ну-ка, у-три свой нос!
 Cm7 Fm7 B7 Eb7+
 Ай-яй, яй-яй, яй-яй... К свадь-бе всё за-жи-вет.
 Cm7 Fm7 G7 Cm7
 Ай-яй, яй-яй, яй-яй... Знай, плак-сам не ве-зет.»

В старом альбоме вдруг
Фото мое нашлось.
Снимок смотрел из рук,
Словно неожиданный гость.
Я вся в слезах на нем –
Было мне года два ...
Напись карандашом –
Мама моей слова:

Припев: „Ай-яй-яй-яй, яй-яй...
Целая лужа слез.
Ай-яй, яй-яй, яй-яй...
Ну-ка, утри свой нос!
Ай-яй, яй-яй, яй-яй...
К свадьбе всё заживет.
Ай-яй, яй-яй, яй-яй...
Знай, плаксам не везет”.

Годы с тех пор прошли.
Детство – как сладкий сон,
Там, в голубой дали,
Где-то остался он.
И те слова сейчас
Я говорю порой,
Если из детских глаз
Слезы текут рекой.

Припев

В жизни и боль, и смех –
Всё нам дано узнать.
Но при невзгодах всех
Стоит ли раскисать?
И потому, когда
Пасмурный день в судьбе,
Я говорю всегда
Эти слова себе:

Припев

Матецкий Владимир Леонардович – автор песен, исполнитель (р. 1952, г. Москва).
В 1977 окончил Московский ин-т стали и сплавов. С 1972 играл в ансамбле „Удачное при-
обретение”, позднее – в ансамблях „Цветы”, „Второе дыхание”. Им написана музыка к драм.
спектаклям, кинофильмам, театрализованным эстр. программам. Большое место в творч-ве
занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Лаванда”, „Луна, луна”, „Автомоби-
ли”, „Было, но прошло”, „Чертаново”, „Я жду почтальона” и др.

Лаванда

Слова М. ШАБРОВА

Музыка В. МАТЕЦКОГО

Умеренно
Am

В на-шей жиз-ни всё бы-ва-ет, и под солн-цем лед

Dm G7 П. С

не та-ет, и теп-лом зи-ма встре-ча-ет: дождь идет в де-каб-ре.

© Издательство «Советский композитор», 1986 г.

14348

- Не судь-ба! – го-во-рим. Ла-ван-да,

гор-на-я ла-ван-да... На-ших встре-ст-бой си-ни-е цве-

- ты. Ла-ван-да, гор-на-я ла-ван-да...

Сколько лет про-шло, но пом-ним я и ты.

В нашей жизни всё бывает,
И под солнцем лёд не тает,
И теплом зима встречает:
Дождь идет в декабре.

Любим или нет – не знаем,
Мы, порой, в любовь играем,
А когда ее теряем:
– Не судьба! – говорим.

Припев: Лаванда, горная лаванда...
Наших встреч с тобой синие цветы.
Лаванда, горная лаванда...
Сколько лет прошло, но помним я и ты.

Лето нам тепло дарило,
Чайка над волной парила,
Только нам Луна светила,
Нам двоим на Земле.

Но куда ушло всё это?
Не было и нет ответа.
И теперь, как две планеты,
Мы с тобой далеки.
Припев

Мигуля Владимир Георгиевич – композитор (р. 1945, г. Волгоград).
 В 1974 окончил Ленинградскую консерваторию по кл. композиции у С.М. Слонимского. Им написаны камерно-симф. произведения, хоры, музыка к драм. спектаклям и кинофильмам. Выступает в концертах как автор-исполнитель собственных песен. Наиболее известные из них: „Поговори со мною, мама“, „Доброта“, „Не остуди свое сердце, сынок“, „Песня солдата“, „Трава у дома“, „Каскадеры“ и др.

Трава у дома

Слова А. ПОПЕРЕЧНОГО

Музыка В. МИГУЛИ

Спокойно

Зем- ля вил-лю-ми-на-то- ре, зем- ля вил- лю-ми- на-то- ре, зем-
 - ля вил-лю-ми-на-то- ре вид-на. Как сын грустит о ма-те-ри, как
 сын грустит о ма-те-ри, гру-стим мы о зем-ле-о-на од-на. А
 звез-ды, тем не ме-не-е, а звез-ды, тем не ме-не-е, чуть
 бли-же, но всё так же хо-лод-ны. И как в ча-сы за-тме-ни-я, и
 как в ча-сы за-тме-ни-я, ждем све-та и зем-ны-е ви-дим сны.
 Припев
 И снит-ся нам не ро-кот кос-мо-дро-ма,

© Издательство «Музыка», 1984 г.

14348

не э- та ле- дя-на- я си-не-ва,-
 а снит-ся нам тра-ва, тра-ва у до-ма, зе-
 -ле-на-я, зе-ле-на-я тра-ва... А // -ва...

Земля в иллюминаторе, земля в иллюминаторе,
 Земля в иллюминаторе видна.
 Как сын грустит о матери,
 Как сын грустит о матери,
 Грустим мы о земле – она одна.

А звезды, тем не менее, а звезды тем не менее,
 Чуть ближе, но все так же холодны.
 И как в часы затмения, и как в часы затмения,
 Ждем света и земные видим сны.

Припев: И снится нам не рокот космодрома,
 Не эта ледяная синева, –
 А снится нам трава, трава у дома,
 Зеленая, зеленая трава...

А мы летим орбитами, путями неизбитыми,
 Прошит метеоритами простор.
 Оправдан риск и мужество, космическая музыка
 Вплывает в деловой наш разговор.

В какой-то дымке матовой земля в иллюминаторе,
 Вечерняя и ранняя заря...
 А сын грустит о матери, а сын грустит о матери, –
 Ждет сына мать, а сыновей – земля.

Припев

Минков Марк Анатольевич – композитор (р. 1944, г. Москва).

В 1969 окончил Московскую консерваторию по кл. композиции у А.И. Хачатуряна. Им написаны камерно-инструм. произведения, музыка к драм. спектаклям и кинофильмам. Большое место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Если б не было войны“, „Эти летние дожди“, „А знаешь, всё еще будет“, „Не отрекаются любя“, „Деревянные лошадки“ и др.

А знаешь, всё еще будет

Слова В. ТУШНОВОЙ

Музыка М. МИНКОВА

Скоро

А знаешь, всё еще бу-дет, юж-ный ве-тер е-ще по-ду-
 -ет и вес-ну е-ще на-кол-ду-ет, и па-мять пе-ре-ли-ста-
 -ет, и встре-тить-ся нас за-ста-вит, и встре-тить-ся нас за-ста-
 -вит, и е-ще ме-ня на рас-све-те гу-бы тво-и раз-
 -бу-дят. *Припев* Сча-стье – что о-но? Та же
 пти-ца: у-пустишь – и не пой-ма-ешь, а в клет-ке е-му то-
 -мить-ся то-же ведь не гадит-ся, труд-но с ним, по-ни-ма-ешь?
rit. a tempo По-ни-//го не за-пру без-жа-лост-но, я е-го не за-пру без-жа-
 Я е-//

© Издательство «Советский композитор», 1986 г.

14348

-лост-но, я е-го не за-пру без-жа-лост-но, крыль-ев не ис-ка-
 -ле-чу. У-ле-та-ешь? Ле-ти, по-жа-луй-ста, У-ле-
 -та-ешь? Ле-ти, по-жа-луй-ста. У-ле-та-ешь? Ле-ти, по-жа-луй-ста.
 Зна-ешь, как от-празд-ну-ем встре-чу?..

А знаешь, всё еще будет,
 Южный ветер еще подует
 И весну еще наколдует,
 И память перелистает,
 И встретиться нас заставит,
 И встретиться нас заставит,
 И еще меня на рассвете
 Губы твои разбудят.

Припев: Счастье – что оно?

Та же птица:
 Упустишь – и не поймашь.
 А в клетке ему томиться
 Тоже ведь не годится,
 Трудно с ним, понимаешь?...

Понимаешь, все еще будет.
 В сто концов убегают рельсы,
 Самолеты уходят в рейсы,
 Корабли снимаются с якоря.
 Если б помнили это люди,
 Если б помнили это люди,
 Чаше думали бы о чуде,
 Реже бы люди плакали.

Припев

Я его не запру безжалостно,
 Крыльев не искалечу.
 Улетаешь? Лети, пожалуйста.
 Знаешь, как отпразднуем встречу?...

Мовсесян Георгий Викторович – композитор, пр. Ленинского комсомола (1983) (р. 1945, г. Харьков).

Окончил Муз. училище им Гнесиных у В.Н. Мотова. Им написана музыка к драм. спектаклям, теле- и кинофильмам. Большое место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Мои года“, „Проводы любви“ из кинофильма „Мимино“, „Начало“, „Москва за нами“, „Родимая земля“ из кинофильма „Правда великого народа“ и др.

Мои года

Слова Р. РОЖДЕСТВЕНСКОГО

Музыка Г. МОВСЕЯНА

Умеренно



Пусть го-ло-ва мо-я се-да, зи-мы мне не-че-го пу-гаться. Не



толь-ко груз мо-и го-да, мо-и го-да мо-е бо-гат-ство. Пусть



го-ло-ва мо-я се-да, не толь-ко груз мо-и го-да, мо-



-и го-да мо-е бо-гат-ство. Я

Пусть голова моя седа,
Зимы мне нечего пугаться.
Не только груз мои года,
Мои года – мое богатство.
Пусть голова моя седа,
Не только груз мои года,
Мои года – мое богатство.

Я часто время торопил,
Привык во все дела впрягаться.
Пускай я денег не скопил,
Мои года – мое богатство.
Я часто время торопил,
Пускай я денег не скопил,
Мои года – мое богатство.

Шепчу „спасибо“ я годам
И пью их горькое лекарство.
И никому их не отдам,
Мои года – мое богатство.
Шепчу „спасибо“ я годам
И никому их не отдам,
Мои года – мое богатство.

А если скажут мне века:
„Твоя звезда, увы, погасла...“
Подымет детская рука
Мои года – мое богатство.
Когда-нибудь наверняка
Подымет детская рука
Мои года – мое богатство.

Мокроусов Борис Андреевич – композитор, засл. деят. иск-в Чуваш. АССР (1962), Гос. пр. СССР (1948) (1909, г. Нижний Новгород – 1968, г. Москва).

В 1936 окончил Московскую консерваторию по кл. композиции у Н.Я. Мясковского. Им написаны сочинения для симф. оркестра, опера, оперетта, камерно-инструм. произведения, музыка к драм. спектаклям и кинофильмам. Большое место в творч-ве занимал песенный жанр. Наиболее известные песни: „Заветный камень“, „Песня защитников Москвы“, „Милый мой живет в Казани“, „Не тревожь ты себя, не тревожь“, „Одинокая гармонь“, „Сормовская лирическая“, „Услышь меня, хорошая“, „Вологда“ и др.

Вологда

Слова М. МАТУСОВСКОГО

Музыка Б. МОКРОУСОВА

В темпе вальса



Пись-ма, пись-ма, лич-но на поч-ту но-шу, слов-



-но я ро-манс продол-жень-ем пи-шу. Зна-ю, зна-ю



точ-но, где мой ад-ре-сат, в до-ме, где рез-ной па-ли-сад.



Где же мо-я тем-но-гла-за-я, где? В Во-лог-де - где-где-где,



Письма,
Письма лично на почту ношу.
Словно
Я роман с продолженьем пишу.
Знаю,
Знаю точно, где мой адресат –
В доме,
Где резной палисад.
Где же моя темноглазая, где?
В Вологде-где-где-где,
В Вологде-где,
В доме, где резной палисад.

Шлю я,
Шлю я ей за пакетом пакет,
Только
Только нет мне ни слова в ответ,
Значит
Значит, надо иметь ей в виду,
Сам я
За ответом приду.
Что б ни случилось, я к милой приду
В Вологду-гду-гду-гду,
В Вологду-гду,
Сам я за ответом приду.

Вижу,
Вижу алые кисти рябин,
Вижу,
Вижу дом ее номер один.
Вижу,
Вижу сад со скамьей у ворот,
Город,
Где судьба меня ждет.
Вот потому-то мила мне всегда
Вологда-гда-гда-гда,
Вологда-гда,
Город, где судьба меня ждет.

Молчанов Кирилл Владимирович – композитор, засл. деят. иск-в РСФСР (1963) (1922, г. Москва – 1982, г. Москва).

В 1949 окончил Московскую консерваторию по кл. композиции у А.Н. Александрова. Им написаны оперы, балет, мюзикл, музыка к драм. спектаклям и кинофильмам. Большое место в творч-ве занимал песенный жанр. Наиболее популярные песни: „Солдаты идут“, „А я люблю женатого“, „Сердце молчи“, „Помни“, „Журавлиная песня“ и др.

Журавлиная песня

Из кинофильма «Доживем до понедельника»

Слова Г. ПОЛОНСКОГО

Музыка К. МОЛЧАНОВА

Умеренно
mp f m

Мо-жет быть, по-ра у-го-мо-нить-ся,
но я, греш-ным де-лом, не люб-лю
по-го-вор-ку, что и-меть си-ни-цу
луч-ше, чем грус-тить по жу-рав-лю.
Я сто-ю, ма-шу е-му, как дру-гу,
хо-чет-ся мне ду-мать про не-го,
буд-то у-ле-та-ет он не к ю-гу,
а в до-ли-ну дет-ства мо-е-го.

Для повторения
Для окончания

2
-ли.

Может быть, пора угомониться,
Но я, грешным делом, не люблю
Поговорку, что иметь синицу
Лучше, чем грустить по журавлю.

Я стою, машу ему, как другу,
Хочется мне думать про него,
Будто улетает он не к югу,
А в долину детства моего.

Пусть над нашей школой он покружит,
Благодарный передаст привет,
Пусть посмотрит, все ли еще служит
Старый наш учитель или нет.

Мы его не слушали, повесы,
Он же становился все белей...
Помню, как любил он у Бернеса
Песню всё про тех же журавлей...

Помню, мы затихли средь урока:
Плыл в окошке белый клин вдали...
Видимо, надеждой и упреком
Служат человеку журавли.

Ля-ля-ля-ля, ля-ля-ля-ля, ля-ля,
Ля-ля-ля-ля, ля-ля-ля-ля, ля,
Видимо, надеждой и упреком
Служат человеку журавли.

Монасыпов Алмаз Закирович – композитор, засл. деят. иск-в РСФСР (1987) (р. 1925, г. Казань).

В 1950 окончил Казанскую консерваторию по кл. влч. у А.В. Броуна, в 1956 по кл. композиции у А.С. Лемана, в 1966 – там же аспирантуру по дирижированию (рук. И.Э. Шерман). Им написаны симфонии, кантата, камерно-инструм. музыка, пьесы для фортепиано, музыка к драм. спектаклям и кинофильмам. Большое место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Пока ты спишь“, „Родина милая“, „А любовь-то лебедем“, „Три дороженьки“, „Я по берегу, по круче“ и др.

Три дороженьки

Слова Л. АБДУЛЛИНОЙ

Музыка А. МОНАСЫПОВА



© Издательство «Музыка», 1989 г.

14348

Музыкальная запись первой части песни. Ключ: две плоские ноты (F, C). Темп: 4/4. Аккорды: C7, Fm, B, Eb, Ab, Dm7b9, G9+, C9-, F7, G7, Cm, C9-, C9-, Fm, B, Eb, Ab, Dm7b9, G7, Cm. Текст: На три сто-ро-ны рас-хо-дят-ся, ку-да е-хать не у-ка-за-ны, Точ-но в сказ-ке, всё как во-дит-ся: три до-ро-ги – все за-ка-за-ны, три до-ро-ги – все за-ка-за-ны, Е-хать впра-во-ю-ны, И пой-ду до-ро-гой тор-но-ю, на-до мной пусть кру-жат во-ро-ны, Не хо-чу тер-ять бу-ла-но-го, не хо-чу тер-ять же-лан-но-го.

Притомились мои ноженьки,
Надо мною кружат вороны.
В чистом поле три дороженьки,
Три дороги на три стороны.
На три стороны расходятся,
Куда ехать – не указано;
Всё как в сказке, всё как водится:
Три дороги – все заказаны,
Три дороги – все заказаны.

Ехать вправо – потерять коня,
Потерять коня буланого,
Ехать влево – потерять друга,
Потерять друга желанного,
Ехать прямо – быть убитому,
Быть убитому, забытому,
Три дороги – три погибли.
Ветер косточки повыбелит,
Ветер косточки повыбелит.

Не хочу терять буланого,
Не хочу терять желанного,
Видно, буйная головошка
Тяжела для бесталанного:
Поклонюсь я на три стороны,
Поклонюсь буланке в ноги я,
Впереди дорога торная,
До меня ходили многие.

И пойду дорогой торною,
Надо мной пусть кружат вороны,
Не хочу терять буланого,
Не хочу терять желанного.

Морозов Александр Сергеевич – автор песен, пр. Ленинского комсомола (1983) (р. 1948, г. Ленинград).

В 1972 окончил Ленинградский пед. ин-т. Учился в Ленинградской консерватории по кл. композиции. С 1984 – худож. рук. ансамбля „Форум”. Им написаны произведения для эстрад. симф. оркестра, музыка к кинофильмам. Большое место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Наши дети”, „На взлет”, „В горнице”, „Танго холостяка”, „В краю магнолий”, „Старый костер”, „Бархатный сезон”, песни из кинофильма „Аплодисменты...” и др.

В горнице

Слова Н. РУБЦОВА

Музыка А. МОРОЗОВА

Спокойно, задумчиво

В гор-ни-це мо-ей свет-ло - это от ночной звез-
ды, Ма-туш-ка возь-мет ве-дро,
мол-ча при-не-сет во-ды. Ма-туш-ка возь-мет
ве-дро, мол-ча при-не-сет во-ды.

В горнице моей светло –
Это от ночной звезды.
Матушка возьмет ведро,
Молча принесет воды.

Красные цветы мои
В садике завяли все,
Лодка на речной мели
Скоро догнёт совсем.

Дремлет на стене моей
Ивы кружевная тень,
Завтра у меня под ней
Будет хлопотливый день!

Буду поливать цветы,
Думать о своей судьбе,
Буду до ночной звезды
Лодку мастерить себе...

Мурадели Ваню Ильич – композитор, нар. арт. СССР (1968), Гос. пр. СССР (1946, 1951) (1908, г. Гори – 1970, г. Томск).

В 1931 окончил Тифлисскую консерваторию по кл. композиции у С.В. Бархударяна, по кл. дирижирования у М.М. Багриновского. Совершенствовался в Московской консерватории под рук. Б.С. Шехтера, затем Н.Я. Мясковского. Им написаны оперы, оперетты, симфонии, музыка к драм. спектаклям и кинофильмам. Значит. место в творч-ве занимал песенный жанр. Наиболее известные песни: „Гимн Москве”, „Гимн Международного союза студентов”, „Партия – наш рулевой”, „Песня о Ленине”, „Песня борцов за мир”, „Россия – Родина моя”, „Бухенвальдский набат”, „Я всегда с тобой”, „И на Марсе будут яблони цвести” и др.

Я всегда с тобой

(Не грусти)

Слова Я. ХАЛЕЦКОГО

Музыка В. МУРАДЕЛИ

Умеренно

Не гру-сти, не печаль-ся о встре-че, я вер-нусь
в го-род на-шей люб-ви, ти-хой пе-сней в та-кой же вот
ве-чер по-сту-чу я сно-ва в ок-на тво-и.
ти-хой пе-сней в та-кой же вот ве-чер
по-сту-чу я сно-ва в ок-на тво-и.
Где бы ты ни был, друг мой, друг мой са-мый боль-шой,
я все-гда с то-бой!

Для повторения

Не грус - // с то - бой!

Не грусти,
Не печалься о встрече,
Я вернусь в город нашей любви,
Тихой песней
В такой же вот вечер
Постучу я
Снова в окна твои.

Где б ты ни был, друг мой,
Друг мой самый большой,
Я всегда с тобой!

Не грусти,
Много раз будем вместе
Мы встречать золотую зарю.
В добрый вечер
Сердечную песню
Вместе с сердцем
Я тебе подарю!

Где б ты ни был, друг мой,
Друг мой самый большой,
Я всегда с тобой!
Не грусти,
Не печалься о встрече,
Я вернусь в город нашей любви.
Тихой песней
В такой же вот вечер
Постучу я
Снова в окна твои.

Где б ты ни был, друг мой,
Друг мой самый большой,
Я всегда с тобой!

Намин Стас (Микоян Анастас Алексеевич) – автор песен (р. 1951, г. Москва).
В 1978 окончил Московский гос. университет и Высш. режис. курсы при Госкино СССР (1987). В 1970 организовал и возглавил ВИА „Цветы“, с 1974 – группа п/у Стаса Намина. Он является автором ряда песен, исполняемых его ансамблем. Наиболее известные песни: „Дружба“, „Радуйся солнцу“, „Летний вечер“, „Юрмала“, „Ностальгия по настоящему“, „Мы желаем счастья вам!“ и др.

Мы желаем счастья вам!

Слова И. ШАФЕРАНА

Музыка С. НАМИНА

Не спеша
в ми - ре, где кру - жит - ся снег шаль - ной, где мо - ря гро -
зят кру - той волной, где по - дол - гу доб - ру - ю ждем порой мы весть,
что - бы бы - ло лег - че в труд - ный час, о - чень нуж - но
каж - до - му из нас, о - чень нуж - но каж - до - му знать, что сча - сье есть.
Мы же - ла - ем сча - сья - я вам, сча - сья - я в э - том
ми - ре большом! Как сол - це по ут - рам, пусть о - но за -
хо - дит в дом. Мы же - ла - ем сча - сья - я вам, и о - но долж -

Для повторения | Для окончания

Gm Fm6 G7 Cm Gm A7 D7 Gm

-цо. //цо. Вот и ста-ло обру-чальным нам Са-до-во-е коль-цо.

Не сразу все устроилось,
Москва не сразу строилась,
Москва слезам не верила,
А верила любви.
Снегами загорожена,
Листою заворожена,
Найдет тепло прохожему,
А деревцу земли.

Припев Александра, Александра,
Этот город наш с тобою,
Стали мы его судьбою, —
Ты взглядишь в его лицо.
Чтобы ни было вначале, —
Утолит он все печали.
Вот и стало обручальным
Нам Садовое кольцо.

Москву рябины красили,
Дубы стояли князьями,
Но не они, а ясени
Без спросу выросли.
Москва не зря надеется,
Что вся в листву оденется,
Москва найдет для деревца
Хотя краешек земли.

Припев: Александра, Александра,
Что там вьется перед нами?
Это яшень семенами
Крутит вальс над мостовой,
Яшень с видом деревенским
Приоблился к вальсам венским,
Он пробьется, Александра,
Он надышится Москвой.

Москва тревог не прятала,
Москва видала всякое,
Но беды все и горести
Склонялись перед ней.
Любовь Москвы не быстрая,
Но верная и чистая,
Поскольку материнская
Любовь других сильней.

Припев: Александра, Александра,
Этот город наш с тобою,
Стали мы его судьбою, —
Ты взглядишь в его лицо.
Что бы ни было вначале, —
Утолит он все печали.
Вот и стало обручальным
Нам Садовое кольцо.

Николаев Игорь Юрьевич – автор песни, исполнитель (р. 1960, г. Колмак Сахалинской обл.).
В 1982 окончил Московский ин-т культуры орк. отд. у И.М. Бриля. Совмещает композиторскую деятельность с работой в эстр. коллективе с участием нар. арт. РСФСР А.Б. Пугачевой. Основное место в творчестве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Расскажите, птица“, „Айсберг“, „Паромщик“, „Комарово“, „Мельница“, „Мастер и Маргарита“, „Стеклянные цветы“ и др.

Комарово

Слова М. ТАНИЧА

Музыка И. НИКОЛАЕВА

Легко

mp Dm Gm C C#dim

На не-дель-ку, до вто-ро-го, я у-е-ду в Ко-ма-ро-

Dm Gm A sus A

-во по-гля-деть от-вык-шим гла-зом на бал-тий-ску-ю вол-ну.

Dm Dm Gm C

И на мо-ре бу-ду ра-зем ко-раб-лем и во-до-ла-

F B Gm6

-зем: сам се-бя най-ду в пу-чи-не, ес-ли, ча-

A7sus A7 Dm f C7

-сом, за-то-ну. На не-дель-ку, до вто-ро-

F A7sus A7

-го, я у-е-ду в Ко-ма-ро-

Dm C7

-во, сам се-бя най-ду в пу-

Музыкальный фрагмент с нотами и текстом: *F* - чи - не ес - ли, ча - сом, *A7sus* за - то - ну! *A* *Dm* *A* *Dm* На не - // ко - раб - ли!

На недельку, до второго,
Я уеду в Комарово
Поглядеть отвыкшим глазом
На балтийскую волну.
И на море буду разом
Кораблем и водолазом:
Сам себя найду в пучине,
Если часом, затону.

Припев: На недельку, до второго,
Я уеду в Комарово,
Сам себя найду в пучине,
Если, часом, затону!

На недельку, до второго,
Я уеду в Комарово,
Где качается на дюнах
Шереметьевский баркас.
И у вас в карельских скалах,
На общественных началах,
Если только захотите,
Будет личный водолаз!

Припев: На недельку, до второго,
Я уеду в Комарово,
И у вас в карельских скалах
Будет личный водолаз!

На недельку, до второго,
Я уеду в Комарово
На воскресной электричке
К вам на краешек земли.
Водолазы ищут клады,
Только кладов мне не надо -
Я за то, чтоб в синем море
Не тонули корабли!

Припев: На недельку, до второго,
Я уеду в Комарово,
Я за то, чтоб в синем море
Не тонули корабли!

Новиков Анатолий Григорьевич – композитор, Герой Соц. труда (1976), нар. арт. СССР (1970), Гос. пр. СССР (1946, 1948) (1896, г. Скопин Рязанской губ. – 1984, г. Москва).

В 1921–1927 учился в Московской консерватории по кл. композиции у Р.М. Глиэра. Им написаны хорные сочинения, муз. комедии, музыка для духового оркестра. Значит. место в творч-ве занимал песенный жанр. Наиболее известные песни: „Дороги“, „Гимн демократической молодежи мира“, „Марш коммунистических бригад“, „Смуглянка“, „Самовары-самопалы“, „Когда идешь ты на свидание“, „Вася-Василек“, „В день рождения“ и др.

В день рождения

Слова В. ХАРИТОНОВА

Музыка А. НОВИКОВА

Умеренно

Музыкальный фрагмент с нотами, гармоникой и текстом: *G7* *Cm* *Cm7* *Cm6* *Gm* *G-9* Не мо - гу я те - бе в день рож - де - ни - я до - ро - *Cm* *F7* *B7* *G7* - ги - е по - дар - ки да - рить, но за - то в э - ти но - чи ве - *Cm* *Gm* *D7* - сен - ни - е я мо - гу о люб - ви го - во - рить. Но за - *G-9* *Cm* *Eb7* *D7* - то в э - ти но - чи ве - сен - ни - е я мо - гу о люб - ви го - во - *Gm* *G7* *Eb7* *D7* *Gm* - рить. Я по - // вер - но - е серд - це от - дам!

Не могу я тебе в день рождения
Дорогие подарки дарить,
Но зато в эти ночи весенние,
Я могу о любви говорить.

Я пока что живу в общежитии,
Увлекаюсь своей мечтой,
Никакого не сделал открытия,
Но оно, несомненно, за мной.

Ты не думай, что я невнимательный,
Что цветы не бросаю к ногам.
Я тебе в этот день замечательный
Свое верное сердце отдам!

Ножкин Михаил Иванович – актер, автор песен, исполнитель, нар. арт. РСФСР, пр. им. братьев Васильевых (1982) (р. 1937, г. Москва).

В 1961 окончил Театральную студию эстр. иск-в. Основное место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Последний бой“ из кинооперы „Освобождение“, „Глядят на нас фронтовики“, „Я люблю свою Родину светлую“, „Под Ржевом“, „Люди добрые“, „Дело случая“ и др.

Последний бой

Из кинооперы «Освобождение»

Спокойно, повествуя

Музыка и слова М. НОЖКИНА

Мы так дав-но, мы так дав-но не от-ды-ха-ли. Нам бы-ло
 про-сто не до от-ды-ха-сто-бой. Мы пол-Ев-
 -ро-пы по-пла-стун-ски про-па-ха-ли, и за-втра,
 зав-тра, на-ко-нец, по-след-ний бой. Е-ще не мно-го, е-ще чу-ть
 чуть, по-след-ний бой – он труд-ный са-мый. А я в Рос-
 -си-ю, до-мой хо-чу, я так дав-но не ви-дел
 ма-му! А я в Рос-си-ю, до-мой хо-чу, я так дав-
 но не ви-дел ма-му! Чет-вертый // ма-му!

Мы так давно, мы так давно не отдыхали.
 Нам было просто не до отдыха с тобой.
 Мы пол-Европы по-пластунски пропахали,
 И завтра, завтра, наконец, последний бой.

Припев: Еще немного, еще чуть-чуть,
 Последний бой – он трудный самый.
 А я в Россию, домой хочу,
 Я так давно не видел маму!

Четвертый год нам нет житья от этих фрицев,
 Четвертый год соленый пот и кровь рекой.
 А мне б в девчоночку в хорошую влюбиться,
 А мне б до Родины дотронуться рукой.

Припев

Последний раз сойдемся завтра в рукопашной,
 Последний раз России сможем послужить.
 А за нее и помереть совсем не страшно,
 Хоть каждый все-таки надеется дожить!

Припев

Окуджава Булат Шалвович – автор песен, поэт, исполнитель, член Союза писателей СССР (1961) (р. 1924, г. Москва).

В 1950 окончил Тбилисский гос. университет. Выступает как певец-исполнитель собственных песен (слова и музыка). Наиболее известные песни: „Грузинская песня“, „Последний троллейбус“, „О Ленке Королеве“, „Арбат“, Марш из кинофильма „Белорусский вокзал“, „Предложение“ из кинофильма „Ключ без права передачи“ и др.

Нам нужна одна победа

Из кинофильма «Белорусский вокзал»

Музыка и слова Б. ОКУДЖАВЫ

Здесь пти-цы не по-ют, де-ре-вья не ра-стут. И
 толь-ко мы кле-чу пле-чо вра-ста-ем взем-лю тут. Го-
 -рит и кру-жит-ся пла-не-та, над на-шей Ро-ди-но-ю
 дым. И, зна-чит, нам нуж-на од-на по-бе-да, од-на на
 всех. Мы за це-ной не по-сто-им! Од-на на всех. Мы за це-ной не по-сто-

Припев
В темпе марша

-им! Нас ждет о-гонь смер-тель-ный, и всё ж бес-си-лен он. Сомне-нья
 прочь: у-хо-дит в ночь от-дельный де-ся-тый наш де-сан-тный ба-таль-он.
 Де-ся-тый наш де-сан-ный ба-таль-он. (Конец)
 Лишь толь-ко бой у-гас, зву-чит дру-гой при-каз, и
 поч-таль-он сой-дет с у-ма, раз-ы-ски-ва-я нас. Взле-//

Здесь птицы не поют,
 Деревья не растут.
 И только мы к плечу плечо
 Врастаем в землю тут.
 Горит и кружится планета,
 Над нашей Родиной дым.
 И, значит, нам нужна одна победа,
 Одна на всех. Мы за ценой не постоим!
Припев: Нас ждет огонь смертельный,
 И все ж бессилен он.
 Сомнения прочь:
 Уходит в ночь
 Отдельный
 Десятый наш
 Десантный батальон.

Лишь только бой угас,
 Звучит другой приказ.
 И почтальон сойдет с ума,
 Разыскивая нас.
 Взлетает красная ракета,
 Бьет пулемет, неутомим.
 И, значит, нам нужна одна победа,
 Одна на всех. Мы за ценой не постоим!
Припев

От Курска и Орла
 Война нас довела
 До самых вражеских ворот.
 Так же, брат, дела...
 Когда-нибудь мы вспомним это
 И не поверится самим,
 А нынче нам нужна одна победа,
 Одна на всех. Мы за ценой не постоим!
Припев

Орбелян Константин Агапаронович – композитор, нар. арт. СССР (1979) (р. 1928, г. Ереван).
 В 1956 окончил Ереванскую консерваторию по кл. композиции у Э.М. Мирзояна. С 1956 –
 худож. рук. Гос. эстр. оркестра Армении. Им написаны балеты, симфония, струнный квартет,
 сочинения для симф. и эстр. оркестров, музыка к драм. спектаклям и кинофильмам. Наи-
 более известные песни: „Шум берез“, „Спасибо жизни“, „Сто часов счастья“, „Ереванская
 мелодия“ и др.

Шум берез слышу...

Слова В. ЛАЗАРЕВА

Музыка К. ОРБЕЛЯНА

Выразительно, с чувством

Свет бе-рез... В мо-ем серд-це все-гда э-тот свет бе-рез.
 Свет бе-рез по до-ро-гам зем-ным, как лю-бовь, про-нес.
 Как лю-бовь к на-шей доб-рой зем-ле сквозь по-ры-вы гроз...
 На вет-ру шум бе-рез слы-шу. // слы-шу я!

Для повторения | Для окончания

Свет берез...
 В моем сердце всегда
 Этот свет берез.
 Свет берез...
 По дорогам земным,
 Как любовь, пронес.
 Как любовь
 К нашей доброй земле
 Сквозь порывы гроз...

На ветру
 Шум берез слышу.
 Шум берез
 Для меня навсегда –
 Это песни звук.
 Шум берез –
 Сто зеленых ветвей –
 Сто надежных рук!
 Шум берез –
 Это голос любви
 Сквозь печаль разлук!

Смогло все:
Шум берез слышу.
Свет любви,
Для меня навсегда –
Это свет берез!

Свет любви,
На дорогах земных
Я его сберег.
Шум берез –
Среди гор и морей,
Среди всех дорог.

День и ночь
Шум берез слышу я!

Островский Аркадий Ильич – композитор, засл. деят. иск. РСФСР (1965) (1914, г. Сызрань – 1967, г. Сочи)

Учился в Ленинградском центр. муз. техникуме (у М.И. Белоземцева – по теории музыки и композиции). Им написаны оперетты, музыка к драм. спектаклям, радио- и телеспектаклям, кинофильмам. Значит, место в творчестве занимал песенный жанр. Наиболее известные песни: „Комсомолыцы – беспокойные сердца“, „Зори московские“, „Старый парк“, „Так нам сердце велело“, „Мальчишки“, цикл „А у нас во дворе“, „Песня остается с человеком“, „Пусть всегда будет солнце“, „Лунный камень“ и др.

Песня остается с человеком

Слова С. ОСТРОВОГО

Музыка А. ОСТРОВСКОГО

Неторопливо

Dm

mf



14348



Ночью звезды вдали плывут по синим рекам,
Утром звезды гаснут без следа.
Только песня остается с человеком, –
Песня – верный друг твой навсегда.

Припев: Через горы, через расстоянья,
На любой дороге, в стороне любой
Песне ты не скажешь: до свиданья!
Песня не прощается с тобой!

Наши песни носим в сердце с колыбели,
С песней всюду вместе мы идем.
Сколько песен мы любимым нашим спели,
Сколько мы еще с тобой споем!

Припев

В лютой холод песня нас с тобой согреет,
В жаркий полдень – будет как вода.
Тот, кто песни петь и слушать не умеет,
Тот не будет счастлив никогда!

Припев

Паулс Раймондс Волдемарович – композитор, нар. арт. СССР (1985), пр. Ленинского комсомола (1981), пр. комсомола Латвии (1970), Гос. пр. Латв. ССР (1977) (р. 1936, г. Рига).

В 1958 окончил Латвийскую консерваторию по кл. фортепиано у Г.И. Брауна и занимался по композиции (там же) у Я. Иванова. Им написаны произведения для эстр.-симф. оркестра, хоры, инструм. миниатюры, музыка к драм. спектаклям, мульт. и кинофильмам. Значит. место в творч.-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Листья желтые“, „Маэстро“, „Затмение сердца“, „Миллион алых роз“, „Наш город“, „Вернисаж“, „Еще не вечер“ и др.

Маэстро

Слова И. РЕЗНИКА

Музыка Р. ПАУЛСА

Выразительно

Гас-нет в за-ле свет, и сно-ва я смот-рю на сце- ну от-ре-
-шен-но. Рук вол-шеб-ных всплеск — и слов-но за-мер-целый мир
за-во-ро-жен-но. Вы так вы-со-ко па-ри-те,
здесь, вни-зу, ме-ня не за-ме-ча-я. Но я к вам при-шла,
прости-те, по-то-му что толь-ко вас люб-лю!

Припев
Вы хо-тя бы раз, все-го лишь раз на миг за-будь-те об ор-
-кест-ре. Я в восьмом ря-ду, в восьмом ря-ду, меня узнай-
-те, мой ма-эст-ро. Пусть мы да-ле-ки, как «да» и «нет»,
и рам-пы свет нас раз-лу-ча-ет. Но у нас од-на,
да, да, од-на свя-та-я к му-зы-ке лю-бовь!

© Издательство «Советский композитор», 1981 г.

14348

Гаснет в зале свет, и снова
Я смотрю на сцену отрешенно.
Рук волшебный всплеск — и словно
Замер целый мир заворуженно.

Вы так высоко парите,
Здесь, внизу, меня не замечаю.
Но я к вам пришла, простите,
Потому что только вас люблю!

Припев: Вы хотя бы раз,
Всего лишь раз
На миг забудьте об оркестре.
Я в восьмом ряду,
В восьмом ряду,
Меня узнайте,
Мой маэстро.
Пусть мы далеки,
Как „да“ и „нет“,
И рампы свет
Нас различает.
Но у нас одна,
Да, да, одна
Святая к музыке
Любовь!

Вновь игру свою начните,
И я знаю, чудо повторится.
Если б знали, мой учитель,
Как вам верит ваша ученица.

Я ищу у вас спасенья
И мечтаю, сидя в этом зале,
Вместе с вами быть на сцене,
Вместе с вами музыке служить!

Припев

Я для вас была лишь тенью,
А сейчас я вырвалась из плена.
Прочь тревоги! Прочь сомненья!
Я теперь стою на этой сцене!

В зал, смотрю я в зал и вижу
Взгляд ваш бесконечно удивленный.
Столько лет прошло, но ближе
Стали вы, маэстро, мне с тех пор.

Припев: Он пришел, мой час,

Мой звездный час —
Играю я для вас,
Маэстро.
Вы в восьмом ряду,
В восьмом ряду —
И тот же ряд,
И то же место!
Пусть мы далеки,
Как „да“ и „нет“,
И рампы свет
Нас различает,
Но у нас одна,
Да, да, одна
Святая к музыке
Любовь!

Пахмутова Александра Николаевна – композитор, нар. арт. СССР (1984), Гос. пр. СССР (1975, 1982), пр. Ленинского комсомола (1966), (р. 1929, пос. Бекетовка Сталинградской обл.).

В 1953 окончила Московскую консерваторию, в 1956 – аспирантуру (там же) по кл. композиции у В.Я. Шебалина. Ею написаны произведения для симф. оркестра, балет, музыка к драм. спектаклям, радиопостановкам и кинофильмам. Значит. место в творч. занимает песенный жанр. „Золотая пластинка“ (1982). Наиболее известные песни: „Песня о тревожной молодости“, „Геологи“, „Надежда“, „Нежность“, „Мелодия“, цикл „Созвездие Гагарина“, „Поклонимся великим тем годам“, „До свиданья, Москва“, „Пока не поздно“ и др.

Как молоды мы были

Из кинофильма «Моя любовь на третьем курсе»

Слова Н. ДОБРОНРАВОВА

Музыка А. ПАХМУТОВОЙ

Спокойно

О-гля- нись, не_зна-ко-мый про-хо-жий, мне твой
взгляд не_под-куп-ный зна-ком... Может, я э-то, толь-ко мо-
-ло-же, не все-гда мы се-бя у-зна-ем... Ни-
что на зем-ле не про-хо-дит бес-след-но, и
ю-ность у-шед-ша-я все же бес-смерт-на. Как мо-ло-ды мы бы-ли! Как
мо-ло-ды мы бы-ли! Как ис-крен-не лю-би-ли, как ве-ри-ли в се- //

II куплет

-бя! Нас то-гда без ус-мешек встре-ча-ли все цве-

III куплет

Пер-вый тайм мы у-же о-ты-гра-ли, и од-

ты на до-ро-гах зем-ли... Мы дру-зей за о-шиб-ки про-
но лишь су-ме-ли по-нять! чтоб те-бя на зем-ле не те-
-ща-ли, лишь на-ме-мы прес-тить не мог-ли. Ни-
-ря-ли, по-ста-рай-ся се-бя не те-рять! Ни-
что на зем-ле не про-хо-дит бес-след-но, и
ю-ность у-шед-ша-я все же бес-смерт-на. Как
ю-ность у-шед-ша-я все же бес-смерт-на.
мо-ло-ды мы бы-ли! Как мо-ло-ды мы бы-ли! Как
ис-крен-не лю-би-ли, как ве-ри-ли в се-бя!
ве-ри-ли в се-бя! В не-бе // -бя!

Оглянись, незнакомый прохожий,
Мне твой взгляд неподкупный знаком...
Может, это, – только моложе,
Не всегда мы себя узнаем...

Припев: Ничто на земле не проходит бесследно,
И юность ушедшая все же бессмертна.
Как молоды мы были,
Как молоды мы были!
Как искренне любили,
Как верили в себя!

Нас тогда без усмешек встречали
Все цветы на дорогах земли.
Мы друзей за ошибки прощали,
Лишь измены простить не могли.

Припев

Первый тайм мы уже отыграли
И одно лишь успели понять:
Чтоб тебя на земле не теряли,
Постарайся себя не терять!

Припев

В небесах отгорели зарницы,
И в сердцах утихает гроза.
Не забыть нам любимые лица,
Не забыть нам родные глаза...

Припев

Петров Андрей Павлович – композитор, нар. арт. СССР (1980), гос. пр. СССР (1967, 1976) (р. 1930, г. Ленинград).

В 1954 окончил Ленинградскую консерваторию по кл. композиции у О.А. Евлахова. Им написаны оперы, балеты, оркестровые, хоровые и камерные произведения, музыка к теле-спектаклям и кинофильмам. Значит. часть песен пришла в жизнь из кинофильмов: „Я шагаю по Москве” из одноименного фильма, „Песня о друге” из кинофильма „Путь к причалу”, „У природы нет плохой погоды” из кинофильма „Служебный роман”, „Песня материнской любви” из сов.-амер. фильма „Синяя птица”, „А напоследок я скажу...” из кинофильма „Жестокий романс” и др.

А напоследок я скажу...

Из кинофильма «Жестокий романс»

Слова Б. АХМАДУЛИНОЙ

Музыка А. ПЕТРОВА

Сдержанно, драматично

А на_по_сле_док я ска_ жу. А на_по_ сле_док я ска_ жу:
про_щай, лю_бить не о_ бя_ зуй_ся. С у_ ма схо_ жу. Иль вос_ хо_ жу к вы_ со_ кой сте_ пе_ ни бе_ зум_ства. Как ты лю_ бил? Ты при_ гу_ бил по_ ги_ бе_ ли. Не в_э_ том де_ ло. Как ты лю_ бил? Ты по_ гу_

© Издательство «Советский композитор», 1984 г.

14348

_ бил. Но по_ гу_ бил так не_ у_ ме_ ло. И на_ по_ сле_ док
я ска_ жу... Ра_ бо_ ту ма_ лу_ ю ви_ сок е_ ще вер_ шит.
Но па_ ли ру_ ки, и стай_ ко_ ю, на_ ис_ ко_ сок
у_ хо_ дят за_ па_ хи и зву_ ки. А на_ пос_ ле_ док
я ска_ жу: про_ щай! Лю_ бить не о_ бя_ зуй_ ся. С у_ ма схо_ жу, Иль вос_ хо_ жу к вы_ со_ кой сте_ пе_ ни бе_ зум_ства.
Так на_ по_ сле_ док я ска_ жу...

А напоследок я скажу:
Прощай, любить не обязуйся.
С ума схожу. Иль восхожу
К высокой степени безумства.

Как ты любил?
Ты пригубил погубели.
Не в этом дело.
Как ты любил? Ты погубил.
Но погубил так неумело.

И напоследок я скажу...
Работу малую висок еще вершит.
Но пали руки, и стайкою, наискосок,
Уходят запахи и звуки.

А напоследок я скажу:
Прощай! Любить не обязуйся.
С ума схожу. Иль восхожу
К высокой степени безумства.

Петров Валерий Иванович – композитор, (р. 1929, г. Воронеж).

В 1949 окончил Высшее Училище военных дирижеров у Н.П. Иванова-Раджевича и И.В. Петрова, в 1954 – аспирантуру Ин-та военных дирижеров у Г.А. Столярова и Л.А. Мазеля.

Им написаны: поэмы, увертюры, сюиты, марши для духового оркестра, музыка к драм, спектаклям и кинофильмам. Наиболее известные песни – из кинофильмов: „Орлята Чапая“, „О чем молчала тайга“, „Особое подразделение“, „Трудные дети“ и др.

На одной планете

Слова В. СЕМЕРНИНА

Музыка В. ПЕТРОВА

Умеренно

Друг мой незна-ко-мый, пом-ни об од-ном: нет дру-го-го до-ма,
 шар Зем-ной наш дом. Паль-мы на рас-све-те, сум-ер-ки тай-ги –
 на од-ной пла-не-те все ма-те-ре-ки! Лю-ди да-вай-те, лю-
 -ди, ве-рить друг дру-гу бу-дем, чтоб Зем-ля пре-крас-ней ста-
 -ла, что-бы зла-о-на не зна-ла. На од-ной пла-
 -не-те мы сто-бой, мой друг, жи-вем.

Друг мой незнакомый,
 Помни об одном:
 Нет другого дома,
 Шар Земной – наш дом.
 Пальмы на рассвете,
 Сумерки тайги –
 На одной планете
 Все материки!

Припев: Люди, давайте, люди,
 Верить друг другу будем,
 Чтоб Земля прекрасней стала,
 Чтобы зла она не знала.

Спать ли мы ложимся,
 Утром ли встаем, –
 В космосе кружится
 Шар Земной – наш дом.
 Дом, где есть соседи,
 Недруг или друг,
 Дом крыльцом на север,
 Окнами – на юг...

Припев:

На одной планете
 Мы с тобой живем,
 Мы – планеты дети,
 Шар Земной – наш дом.
 Моря шум соленый,
 Запахи полей...
 В Землю будь влюбленный,
 Сердца не жалеи!
 Припев

Покрасс Дмитрий Яковлевич – композитор, нар. арт. СССР (1975) Гос. пр. (1941) (1899, Киев – 1978, Москва).

В 1913–1917 учился в Петроградской консерватории по кл. фортепиано у М.И. Гелевера. Им написана музыка к драм. спектаклям, муз. комедиям, кинофильмам. Основное место в творч. занимал песенный жанр. Наиболее известные песни: „Марш Буденного“, „На учеенье, как в сражение“, „Великий город“ („Песня о Москве“), „Марш БАМ“ и др. Многие известные песни написаны совместно с братом – Даниилом Яковлевичем Покрассом (сотрудничали с 1932): „Конармейская“, „Москва майская“, „Прощание“ („Прощальная комсомольская“), „Если завтра война“, „Три танкиста“, „То не тучи, грозовые облака“ и др.

Покрасс Даниил Яковлевич – композитор, пианист, дирижер (1905, Киев – 1954, Москва). В 1917–21 учился в Киевской консерватории по кл. фортепиано у С.В. Тарновского и Ф.М. Blumenфельда. Им написаны произведения для симф. оркестра, струн. квартет, музыка к кинофильмам.

Москва майская

Слова В. ЛЕБЕДЕВА-КУМАЧА

Музыка Дан. и Дм. ПОКРАССОВ

В темпе марша

Ут-ро кра-сит неж-ным све-том сте-ны
 древ-не-го Крем-ля, про-сы-па-ет-ся с рас-све-том вся со-
 -вет-ска-я зем-ля. Хо-ло-док бе-жит за во-рот, шум на
 у-ли-цах силь-ней. С доб-рым ут-ром, мил-ый го-род, серд-це

Музыкальный фрагмент с нотами и гармонизацией. Текст песни:

Ро-ди-ны мо-ей! Ки-пу-ча-я, мо-гу-ча-я, ни-
 - кем не по-бе-ди-ма-я, стра-на мо-я, Моск-ва мо-я, ты-
 са-ма-я лю-би-ма-я! Раз-го-//я!

Гармонизация: Fm, Bm7, C7, Fm, Bm7, Fm, E♭7, A♭, E♭7, A♭, E♭7, A♭7, D♭, Ddim, A♭, Bm7, E♭7, A♭, D♭7, C7, A♭, D♭7, A♭.

Утро красит нежным светом
 Стены древнего Кремля,
 Просыпается с рассветом
 Вся советская земля.
 Холодок бежит за ворот.
 Шум на улице сильней.
 С добрым утром, милый город,
 Сердце Родины моей!

Припев: Кипучая,
 Могучая,
 Никем непобедимая,
 Страна моя,
 Москва моя,
 Ты – самая любимая!

Разгорелся день веселый,
 Морем улицы шумят;
 Из открытых окон школы
 Слышны крики октябрат.
 Май течет рекой нарядной
 По широкой мостовой,
 Льет песней необъятной
 Над красавицей Москвой.

Припев

День уходит, и прохлада
 Освежает и бодрит...
 Отдохнувши от парада,
 Город праздничный гудит.
 Вот когда встречаться парам!
 Говорлива и жива,
 По садам и по бульварам
 Растекается Москва.

Припев

Стала ночь на день похожей –
 Море света над толпой!
 Эй, товарищ, эй, прохожий,
 С нами вместе песню пой!
 Погляди – поет и пляшет
 Вся Советская страна.
 Нет тебя милей и краше,
 Наша красная весна!

Припев

Голубой рассвет глядится
 В тишину Москвы-реки,
 И поют ночные птицы –
 Паровозные гудки.
 Бьют часы кремлевской башни,
 Гаснут звезды, тает тень...
 До свиданья, день вчерашний,
 Здравствуй, новый светлый день!

Припев

Пономаренко Григорий Федорович – композитор, нар. арт. РСФСР (1985) (р. 1921, с. Мордовск, Черниговской обл.).

В 1938 – воспитанник Ансамбля погранвойск УССР, затем музыкант Ансамбля погранвойск МВД СССР (1941–1947), Гос. оркестра русских народных инструментов им. Н.П. Осипова (1950–52), муз. руководитель Волжского народного хора (1952–63). Им написаны произведения для духовых оркестров, народных инструментов, музыка к драм. спектаклям, кинофильмам, вок. циклы. Значит. место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Оренбургский пуховый платок“, „А где мне взять такую песню?“, „Русские матери“, „Подари мне платок“, „Растет в Волгограде березка“, „Что было, то было“ и др.

А где мне взять такую песню

Слова М. АГАШИНОВ

Музыка Г. ПОНОМАРЕНКО

Спокойно, напевно

Музыкальный фрагмент с нотами и гармонизацией. Текст песни:

А где мне взять та-ку-ю пе-сню – и о люб-ви, и о судь-бе, –
 и чтоб ни-кто не до-га-дал-ся, что э-та пе-сня о те-
 -бе. И чтоб ни-кто не до-га-дал-ся, и чтоб ни-кто не до-га-
 -дал-ся, что э-та пе-сня о те-бе, что э-та пе-сня
 о те-бе, // -чам, о чем я плә-чу по нс-чам.

Гармонизация: Am, Dm, Dm6, E7, Am, Dm, G7, C, Cm6, A7, Dm, G7, C, Dm, Am, E7, Am, Dm, Am, E7, Am.

А где мне взять такую песню –
 И о любви, и о судьбе, –
 И чтоб никто не догадался,
 Что эта песня о тебе.

Чтоб песня по свету летела,
Кого-то за сердце брала,
Кого-то в рощу заманила,
Кого-то в поле увела.

Чтобы у клуба заводского
И у далекого села,
От этой песни замирая,
Левчонка милого ждала.

И чтобы он ее дождался,
Прижался к трепетным плечам,
Да чтоб никто не догадался,
О чем я плачу по ночам.

Птичкин Евгений Николаевич – композитор, нар. арт. РСФСР (1988) (р. 1930, г. Москва).
В 1958 окончил Муз.-пед. ин-т им. Гнесиных по кл. композиции у В.Я. Шебалина и
Н.И. Пейко. Им написаны произведения для симф. оркестра, балет, муз. комедии, оперетты,
музыка к драм. спектаклям и кинофильмам. Значит. место в творч-ве занимает песенный
жанр. Наиболее известные песни: „Я люблю свою землю“, „Ромашки спрятались“, „Сладка
ягода“, „Эхо любви“ из кинофильма „Судьба“ и др.

Эхо любви

Из кинофильма «Судьба»

Слова Р. РОЖДЕСТВЕНСКОГО

Музыка Е. ПТИЧКИНА

Не спеша

По-кро-ет-ся не-бо пы-лин-ка-ми звезд, и
вы-гнут-ся вет-ки уп-ру-го. Те-бя я ус-лы-шу за
ты-ся-чу верст, мы-э-хо, мы-

э-хо, мы-дол-го-е э-хо друг
дру-га. Мы-э-хо, мы-э-хо, мы-
дол-го-е э-хо друг дру-га. И // дру-га.

Для повторения | Для окончания

Покроется небо пылинками звезд,
И выгнутся ветки упруго.
Тебя я услышу за тысячу верст,
Мы – эхо,
Мы – эхо,
Мы – долгое эхо друг друга.

И мне до тебя, где бы я ни была,
Дотронуться сердцем не трудно.
Опять нас любовь за собой позвала,
Мы – нежность,
Мы – нежность,
Мы – вечная нежность друг друга.

И даже в краю наползающей тьмы,
За гранью смертельного круга,
Я знаю, с тобой не расстанемся мы,
Мы – память,
Мы – память,
Мы – звездная память друг друга.

Пугачева Алла Борисовна – эстр. певица, автор песен, нар. арт. РСФСР (р. 1949), г. Москва).
 В 1969 окончила дирижерско-хоровое отд. Муз. уч-ща им. М.М. Ипполитова-Иванова в Москве, в 1981 – режиссерское отд. ГИТИСа. С 1970 артистка Липецкой филармонии, с 1971 солистка эстр. оркестра под управлением О.Л. Лундстрема, с 1973 – вок. – инстр. ансамбля „Веселые ребята“, с 1978 – Росконцерта. 3-я пр. на 5-м Всес. конкурсе артистов эстрады (1974, Москва), Гран при на Междунар. конкурсе „Золотой Орфей“ (1975, Болгария) и на Междунар. фестивале в Сопоте (1978, Польша). Наиболее известные песни: „Звездное лето“, „Лестница“, „Жди и помни меня“, „Пришла и говорю“ и др.

Звездное лето

Слова И. РЕЗНИКА

Музыка А. ПУГАЧЕВОЙ

Умеренно
mf Am

Ла-ла-ла- ла-ла-ла- ла-ла-ла...

C Am Dm G7

Всея зем-ля теплом со-гре-та и по ней я бе-гу бо-си-

Am Dm Am

-ком, Я по-ю, и звез-ды ле-та све-тят

Dm7 Em7 Am *Припев* Dm7

мне да-же днем, да-же днем. Я так хо-чу, что бы ле-то не кон-

Am Dm7 Am

-ча-лось, чтоб о-но за мно-ю мча-лось, за мно-ю вслед. Я так хо-

Dm7 Am

-чу, что-бы малень-ким и взрос-лым у-ди-ви-тель-ны-е

Dm7 Am Em7

звез-ды да-ри-ли свет. Ле-то! Ах,

Dm7 C G7 C

ле- то Ле- то звезд- но- е, звон- че пой!

Em7 Dm7 Em7 Em7

Ле- то! Ах, ле- то! Ле- то звезд- но- е, будь со

Am Am

мною! Ла-ла-ла ла-ла-ла ла-ла-ла //ла...

Всея земля
 Теплом согрета
 И по ней я бегу босиком.
 Я пою.
 И звезды лета
 Светят мне даже днем, даже днем.

Припев: Я так хочу,
 Чтобы лето не кончалось,
 Чтоб оно за мною мчалось,
 За мною вслед.
 Я так хочу,
 Чтобы маленьким и взрослым
 Удивительные звезды
 Дарили свет.
 Лето! Ах, лето!
 Лето звездное, звонче пой!
 Лето! Ах, лето!
 Лето звездное, будь со мной!

Дождь грибной
 Играет в прятки
 С ручейком и со мной, и со мной.
 Ветерок,
 Налев крылатку,
 Манит в лес за собой, за собой.

Припев

Выше птиц
 Взлететь хочу я,
 Чтоб взглянуть с голубой высоты.
 На страну
 Мою большую,
 На леса, на луга и цветы.

Припев

Раинчик Василий Петрович – композитор, засл. арт. БССР (1982), пр. комсомола Белоруссии (1979) (р. 1950, дер. Черепы Шкловского р-на Могилевской обл.).

В 1974 окончил Белорусскую консерваторию по кл. фортепиано у В.В. Шацко, по кл. композиции там же у Е.А. Глебова (1982). С 1974 – руководитель ансамбля „Верасы”. Им написаны симф. вариации, оратории, вок. циклы, музыка к телеспектаклям. Большое место в творчестве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Музыка для всех”, „Во имя любви”, „Караван”, „Люби прощальный бал”, „Карнавал” и др.

Музыка для всех

Слова В. НЕКЛЯЕВА

Музыка В. РАИНЧИКА

Умеренно

И о-пять иг-ра-ет му-зы-ка, для нас о-на зву-чит.
 Ве-се-лит-ся сна-ми му-зы-ка, с на-ми му-зы-ка мол-чит.
 Сно-ва мир на-полнен ра-достью, но в па-у-зах слыш-на
 гру-сти ти-хая мело-дия и пе-ча-ли ти-ши-на.

Припев
 Всё же, всё же, всё же, всё - та-ки не
 сто-ит в жиз-ни у-ны-вать, вмес-те бу-дем слу-шать му-зы-ку
 и вмес-те бу-дем тан-це-вать.
 И не на-до нам при-ду-мы-вать для э-той му-зы-ки сло-ва,
 ведь сколь-ко бы слов не вы-ду-мать вновья, о-ни
 про лю-бовь.

© Издательство «Музыка», 1987 г.

14348

И стьят играет музыка,
 Для нас она звучит,
 Веелится с нами музыка,
 С нами музыка молчит.
 Стъя мир наполнен радостью,
 Нев паузах слышна
 Грусти тихая мелодия
 И печали тишина.

Припев: Все же, все же, все же, все-таки
 Не стоит в жизни унывать.
 Вместе будем слушать музыку
 И вместе будем танцевать.
 И не надо нам придумывать
 Для этой музыки слова,
 Ведь сколько бы слов
 Ни выдумывать вновь,
 Они про любовь.

Псть над нами, словно ласточка,
 Удача промелькнет,
 И кому-то счастье встретится,
 Акого-то обойдет.
 Озвонится на печаль она,
 Окликнется на смех
 Эта светлая мелодия,
 Эта музыка для всех.
 Припев

Рубашевский Владимир Григорьевич – композитор (р. 1931, г. Баку).
 В 1953 окончил Бакинскую консерваторию по кл. виолончели у И.М. Турича, одновременно занимался по кл. композиции у К. Караева.

Им написаны концерт для скрипки и эстрадно-симф. оркестра, Концертно для 16 ударных и 2х фортепиано, мюзиклы, оперетты, музыка к драм. спектаклям и кинофильмам. Большое место в творчестве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „На семи холмах”, „Позови меня на свадьбу”, „Осенние птицы”, „Край, в котором ты живешь” и др.

В каждой жизни свои пути

Слова П. СИНЯВСКОГО

Музыка В. РУБАШЕВСКОГО

Не спеша

В дет-стве мы все на ромаш-ках га-да-ли, час-то меч-та-ли о
 чем-то сво-ем, вре-мя спе-ши-ло за даль-ние да-ли,

© Издательство «Музыка», 1989 г.

14348



В детстве мы все на ромашках гадали,
Часто мечтали о чем-то своем.
Время спешило за дальние дали,
Детству махнув на прощанье крылом.
Припев: В каждой жизни свои пути,
В каждой жизни своя судьба,
Но никто не сможет уйти
От земли, от любви, от себя.

В зеркальце озера смотрится солнце,
Радуга кружится, как карусель.
Новых друзей нам искать не придется,
Если не бросим мы старых друзей.

Припев

Птицы всегда возвращаются в гнезда,
Не забывает река свой исток.
И по-особому светятся звезды
Там, где наш самый родной уголок.

Припев

Рыбников Алексей Львович – композитор (р. 1945, г. Москва).

В 1967 окончил Московскую консерваторию по кл. композиции у А.И. Хачатуряна, в 1969 здесь же аспирантуру (руководитель тот же). Им написаны симфонии, опера, рок-опера, концерты, сонаты, музыка к драм, спектаклям, мульт- и кинофильмам. Наиболее известные песни – из кинофильмов: «Вам и не снилось», «Бу-ра-ти-но», «Про Красную Шапочку», из рок-оперы «Юнона» и «Авось» и др. 1928.

Я тебя никогда не забуду

Из оперы «„Юнона“ и „Авось“»

Слова А. ВОЗНЕСЕНСКОГО

Музыка А. РЫБНИКОВА

Умеренно *mf*

Ты ме- ня на рас-све- те раз-бу- дишь, про-во-
- дишь, но о-бу- та- я вый- дешь, ты ме- ня ни-ко-гда не за-
- бу- дешь, ты ме- ня ни-ко-гда не у- ви- дишь. Не ми-//ви- жу. И кач-
- нут- ся бес-смыс-лен-ной вы- сью па-ра фраз, за-ле-те-в-ших от-
- сю- да: я те-бя ни-кс-гда не за- бу- ду, я те-
- бя ни-ко-гда не у- ви- жу!

Ты меня на рассвете разбудишь,
Проводить необутая выйдешь,
Ты меня никогда не забудешь,
Ты меня никогда не увидишь.

Не мигают, слезятся от ветра
Безнадёжные карие вишни.
Возвращаться – плохая примета,
Я тебя никогда не увижу.

И качнутся бессмысленной высью
Пара фраз, залетевших отсюда:
Я тебя никогда не забуду,
Я тебя никогда не увижу!

*1 Текст печатается в сокращении

Саульский Юрий Сергеевич – композитор, дирижер, засл. деят. иск-в РСФСР (1978), (р. 1928, г. Москва)

В 1954 окончил Московскую консерваторию (теор.-композиторский ф-т у И.В. Способина, композиция у С.С. Богатырева). Много лет совмещал композиторскую деятельность с работой дирижера, возглавляя ряд ведущих эстр. оркестров страны. Им написаны балет, мюзиклы, эстрадно-инструм. и джазовые произведения, музыка к драм. спектаклям, теле-и кинофильмам. Большое место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Счастья тебе, Земля“, „Не покидает нас весна“, „Осенняя мелодия“, „Обычная история“, „Песня о дельфинах“ из кинофильма „Солнце, снова солнце“, „Тихие города“ из телефильма „Открытие“ и др.

Осенняя мелодия

Слова Л. ЗАВАЛЬНЮКА

Музыка Ю. САУЛЬСКОГО

Умеренно

Сле- за- осенних дней при-ме- та- росой хо-лод-ной потек-
ла. И жу-равли у-но-сят ле- то, и жу-равли у-но-сят
ле- то, рас-ки-нув се-ры-е кры-ла, Зве-нит вы-со-ка-я тоска,
не объ-яс-ни-ма-я сло-ва- ми: я не один, по-ка я
с ва- ми, де-ревь-я, пти-цы, об-ла-ка, де-
-ревь-я, пти-цы, об-ла-ка! Кру- // жил. И час-то пла-чем мы не-
-воль- но, ко-гда дожди сту-чат в ок- но,

© Издательство «Музыка», 1979 г.

14348

не по-то-му, что серд-цу боль- но, а по-то-му, что есть о-
- но. // ревь-я, пти-цы, об-ла-ка! А, а...

Слеза – осенних дней примета –
Росой холодной потекла.
И журавли уносят лето,
И журавли уносят лето,
Раскинув серые крыла.

Припев: Звенит высокая тоска,
Необъяснимая словами:
Я не один, пока я с вами,
Деревья, птицы, облака!

Кружатся листья, как записки,
С какой-то грустью неземной...
Кто не терял друзей и близких,
Кто не терял друзей и близких,
Пусть посмеется надо мной.

Припев

Немало мы по белу свету
В исканьях радости кружим.
Порой для слез причины нету,
Порой для слез причины нету,
Но кто не плакал, тот не жил.
И часто плачем мы невольно,
Когда дожди стучат в окно,
Не потому, что сердцу больно,
Не потому, что сердцу больно,
А потому, что есть оно.

Припев

Соловьев-Селой Василий Павлович – композитор, Герой Соц. труда (1975), нар. арт. СССР (1967), Ленинская пр. (1959), Гос. пр. СССР (1943, 1947) (1907, г. Петербург – 1979, г. Ленинград).

В 1936 окончил Ленинградскую консерваторию по кл. композиции у П.Б.Рязанова. Им написаны произведения для симф. оркестра, оперетты и муз. комедии, балеты, музыка к драм. спектаклям, худож. и док. фильмам. Значит. место в творч-ве занимал песенный жанр. Наиболее известные песни: „Вечерняя песня“, „Где же вы теперь, друзья-однополчане?“, „Вечер на рейде“, „Соловьи-соловьи“, „На солнечной поляночке“, „Подмосковные вечера“ и др.

Подмосковные вечера

Слова М. МАТУСОВСКОГО

Музыка В. СОЛОВЬЕВА-СЕДОГО

Умеренно
тр

Не слышны в са-ду да-же шо-ро-хи, все здесь за-мер-
-ло до ут-ра. Ес-ли б зна-ли вы, как мне
до-ро-ги под-мос-ков-ны-е ве-че-ра. Ес-ли б
зна-ли вы, как мне до-ро-ги под-мос-ков-ны-е

Для повторения: Dm G7 Cm F7 D7 G7 G7 Cm
Для окончания: Cm F7 D7 G7 Cm

ве-че-ра. //ра!

Не слышны в саду даже шорохи,
Все здесь замерло до утра.
Если б знали вы, как мне дороги
Подмосковные вечера.

Речка движется и не движется,
Вся из лунного серебра.
Песня слышится и не слышится
В эти тихие вечера.

Что ж ты, милая, смотришь искоса,
Низко голову наклоня?
Трудно высказать и не высказать
Все, что на сердце у меня.

А рассвет уже все заметнее...
Так, пожалуйста, будь добра,
Не забудь и ты эти летние
Подмосковные вечера!

Таривердиев Микаэл Леонович – композитор, нар. арт. РСФСР (1986), пр. Ленинского комсомола (1977), Гос. пр. СССР (1977) (р. 1931, г. Тифлис).

В 1957 окончил Муз.-пед. ин-т им. Гнесиных по кл. композиции у А.И. Хачатуряна. Им написаны оперы, балеты, вок. циклы, музыка к теле- и кинофильмам. Наиболее известные песни – из кинофильмов: „Семнадцать мгновений весны“, „Король-олень“, „Ирония судьбы, или С легким паром!“ и др.

Я спросил у ясеня...

Из телефильма «„Ирония судьбы“ или „С легким паром!“»

Слова В. КИРШОНА

Музыка М. ТАРИВЕРДИЕВА

Спокойно

я спро-сил у я-се-ня, где мо-я лю-би-ма-я.
я-сень не от-ве-тил мне, ка-че- я го-ло-вой.
я спро-сил у то-по-ля, где мо-я лю-би-ма-я.
То-поль за-бро-сал ме-ня о-сен-не-ю ли-стовой.
я спро-сил у о-се-ни, где мо-я лю-би-ма-я.
О-сень мне от-ве-ти-ла про-лив-ным до-ждем.
У до-ждя я спра-ши-вал, где мо-я лю-би-ма-я.
Дол-го до-ждик сле-зы лил за мо-им о-кном.

© Издательство «Музыка», 1976 г.

14348

Am E7 A D7
Я спро-сил у ме-ся-ца, где мо-я лю-би-ма-я.

Dm6 Cmaj7 Am D-9 E-9
Ме-сяц скрыл-ся в о-бла-ке. Не от-ве-тил мне.

A7 Dm Dm7 Dm6 G9 C Em
Я спро-сил у о-бла-ка, где мо-я лю-би-ма-я.

Dm7 Dm6 Em Dm6 E-9
О-бла-ко рас-та-я-ло вне бе-сней си-не-ве.

Am E7 A A7 D7
Друг ты мой е-дин-ствен-ный, где мо-я лю-би-ма-я?

Dm6 Am D-9 E7
Ты ска-жи, где скры-ла-ся? Зна-ешь, где о-на?

A7 Dm Dm6 G9 C Cmaj7
Друг от-ве-тил пре-дан-ный, друг от-ве-тил иск-рен-ный: -Бы-

F F9 Cmaj7 Bmaj A-9
-ла те-бе лю-би-ма-я, бы-ла те-бе лю-би-ма-я, бы-

Dm Am E E7 Am
-ла те-бе лю-би-ма-я, а ста-ла мне же-на.

Am E7 Am E7
Я спро-сил у я-се-ня, я спро-сил у то-по-ля,

Am E7 Am
я спро-сил у о-се-ни...

Я спросил у ясеня,
Где моя любимая.
Ясень не ответил мне,
Качая головой.

Я спросил у тополя,
Где моя любимая.
Тополь забросал меня
Осеннею листвою.

Я спросил у осени.
Где моя любимая.
Осень мне ответила
Проливным дождем.

У дождя я спрашивал,
Где моя любимая.
Долго дождик слезы лил
За моим окном.

Я спросил у месяца,
Где моя любимая.
Месяц скрылся в облаке.
Не ответил мне.

Я спросил у облака,
Где моя любимая.
Облако растаяло
В небесной синеве.

Друг ты мой единственный,
Где моя любимая?
Ты скажи, где скрылась?
Знаешь, где она?

Друг ответил преданный,
Друг ответил искренний:
- Была тебе любимая,
Была тебе любимая,
Была тебе любимая,
А стала мне жена.

Я спросил у ясеня,
Я спросил у тополя,
Я спросил у осени ...

Терентьев Борис Михайлович – композитор, нар. арт. РСФСР (1982) 1913, г. Одесса – 1988, Москва)

В 1937 окончил Московскую консерваторию по кл. композиции у Р.М. Глиэра. Им написаны симфония, опера для детей, оперетты, камерно-инстр. ансамбли, музыка к драм. спектаклям. Значительное место в творч-ве занимал песенный жанр. Наиболее известные песни: „Пусть дни проходят“, „Тельняшка“, „Служили два товарища“, „Песня о бушлате“, „Гвардейская полька“, „Родина моя“ и др.

Родина моя

Слова Е. ЕВТУШЕНКО

Музыка Б. ТЕРЕНТЬЕВА

Умеренно сдержанно

Я час-то брел по без-до-ро-жью, но е-сли,
чи-сто-е та-я, хранил в ла-до-нях ис-кру бо-жью, то э-то-
Ро-ди-на мо-я. Хранил в ла-до-нях ис-кру бо-жью, то э-то-
Ро-ди-на мо-я. // Ро-ди-на мо-я.

Я часто брел по бездорожью,
Но если, чистое тая,
Хранил в ладонях искру богию.
То это – Родина моя.

На свете все небесконечно –
От океана до ручья,
Но если что-то в мире вечно,
То это – Родина моя.

Меня не станет, – солнце встанет,
И будут люди и земля,
И если кто меня вспомнит,
То это – Родина моя.

Томин Сергей Эдуардович – композитор (р. 1945, г. Москва).

В 1969 окончил Московскую консерваторию по кл. композиции у А.И. Пирумова. Им написаны симфония, мюзиклы, музыка к драм. спектаклям. Большое место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Молодо-зелено“, „Старый барабанщик“, „Переносы“, „Ты не старая, мама“ и др.

Молодо-зелено

Слова И. ШАФЕРАНА

Музыка С. ТОМИНА

Неторопливо. Светло

Пле-щется ти-хонь-ко во-да, ма-чта ка-ча-ет-ся.
Так и не за-метишь, ког-да дет-ство кон-ча-ет-ся. Сделать
нам, друзь-я, пред-сто-ит боль-ше, чем сде-ла-но. Кто же
э-то там го-во-рит мо-ло-до-зе-ле-но.

Плещется тихонько вода,
Мачта качается,
Так и не заметишь, когда
Детство кончается.

Припев: Сделать нам, друзья, предстоит
Больше, чем сделано.
Кто же это там говорит:
Молодо-зелено.

Время нас торопит: пора,
Скоро отпльтие.
Будут штормовые ветра,
Будут открытия.

Припев

Пусть порой тревога слышна
В голосе мамином.
Жизнь была во все времена
Главным экзаменом.

Припев

Туликов Серафим Сергеевич – композитор, нар. арт. СССР (1984), Гос. пр. СССР (1951), Гос. пр. РСФСР им. М.И. Глинки (1973) (р. 1914, г. Калуга).

В 1940 окончил Московскую консерваторию у В.А. Белого. Им написаны симфония, оперетты, кантаты, сюиты для народного и эстр.-симф. оркестров, музыка к драм. спектаклям. Значит. место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Ленин всегда с тобой“, „Мы за мир“, „Родина“, „Жизнь моя, любовь моя“, „Не повторяется такое никогда“, „Девочки, которые ждут“, „Любимые женщины“ и др.

Не повторяется такое никогда

Слова М. ПЛЯЦКОВСКОГО

Музыка С. ТУЛИКОВА

В движении

В школь-но-е ок-но смот-рят об-ла-ка,
 бес-ко-неч-ным ка-жет-ся у-рок, слыш-но, как скри-
 -пит пе-рыш-ко слег-ка – и ло-жат-ся строч-ки
 на ли-сток. Пер-ва-я лю-бовь... Звон-ки-е го-
 -да... В лу-жах го-лу-бых стек-ляш-ки льда... Не пов-то-
 -ря-ет-ся, не пов-то-ря-ет-ся, не пов-то-ря-ет-ся та-
 -ко-е ни-ко-гда. Не по-вто-ря-ет-ся, не по-вто-ря-ет-
 -ся, не по-вто-ря-ет-ся та-ко-е ни-ко-гда! (Конец) Незаметный

© Издательство «Советский композитор», 1973 г.

14348

В школьное окно смотрят облака,
 Бесконечным кажется урок.
 Слышно, как скрипит перышко слегка –
 И ложатся строчки на листок.

Первая любовь... Звонкие года...
 В лужах голубых – стекляшки льда...
 Не повторяется, не повторяется,
 Не повторяется такое никогда!

Незаметный взгляд удивленных глаз
 И слова, туманные чуть-чуть.
 После этих слов в самый первый раз
 Хочется весь мир перевернуть.

Первая любовь... Снег на проводах...
 В небе – промелькнувшая звезда.
 Не повторяется, не повторяется,
 Не повторяется такое никогда!

Песенка дождя катится ручьем.
 Шелестят зеленые ветра.
 Ревность без причин, споры ни о чем –
 Это было будто бы вчера.

Первая любовь... Звонкие года...
 В лужах голубых – стекляшки льда...
 Не повторяется, не повторяется,
 Не повторяется такое никогда!

Тухманов Лавид Федорович – композитор, засл. деят. иск-в РСФСР (1983), пр. Ленинского комсомола (1977) (р. 1940, г. Москва).

В 1963 окончил Муз.-пед. ин-т им. Гнесиных по кл. композиции у А.Г. Чугаева. Им написаны камерно-инструм. и симф. произведения, музыка к драм. спектаклям, теле- и кинофильмам. Значит. место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Лень Победы“, „Дадим шар земной детям“, „Я люблю тебя, Россия“, „Как прекрасен этот мир“, „Гуцулочка“, „Соловиная рожа“, „Колокольчик“, „В доме моем“, „Лист на крыше“, „Офицерский марш“ и др.

Лист на крыше

Слова А. ПОПЕРЕЧНОГО

Музыка Д. ТУХМАНОВА

Умеренно
mf

Где э-то бы-ло, ког-да э-то бы-ло – в дет-стве, а мо-жет, во сне.
 А-лист на крыше гнездо для лю-би-мой свил по вес-не.
 Чу-дился мне он и в стран-ствиях даль-них сим-во-лом верной любви.

© Издательство «Советский композитор», 1985 г.

14348

Люди про-шу, не спуг-ни-те слу-чай- но а- и- ста
вы. Лю-ди, про-шу я, по-ти-ше, по-ти-ше!
Вой- ны пусть сги- нут во мгле... А-ист на
кры- ше, а-ист на кры- ше - мир на зем-
- ле! А-ист на кры- ше, а-ист на кры- ше -
мир на зем- ле! //ле!

Где это было, когда это было –
В детстве, а может, во сне.
Аист на крыше гнездо для любимой свил по весне.
Чудился мне он и в странствиях дальних
Символом верной любви.
Люди, прошу, не спугните случайно
Аиста вы.

Припев: Люди, прошу я, потише, потише!
Войны пусть сгинут во мгле...
Аист на крыше, аист на крыше –
Мир на земле!

Аист на крыше гнездо с аистенком
Ночью и днем бережет.
Ну, а в том доме под крышей девчонка
Счастья так ждет...
Люди, в Нью-Йорке, в Берлине, в Париже,
Верьте друг другу и мне:
Аист на крыше – счастье под крышей
И на земле.

Припев

Фаттах Азантин Нуртынович – композитор, засл. деят. иск-в Тат. АССР (1983) (р. 1923, дер. Шамяк Апастовского р-на).

В 1952 окончил Муз.-пед. ин-т. им. Гнесиных по кл. композиции у Г.И. Литинского. Им написаны: детская опера, кантата, инстр. и вок.-инстр. произведения, музыка к драм. спектаклям и фильмам. Значит. место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Хороши вечера на Оби“, „Полетел снежок над Обью“, „Муса“, „Гуси-лебеди летят“, „Песня о Казани“, „Здравствуй, речка Паленьга“ и др.

Хороши вечера на Оби

Слова В. СЕМЕРНИНА

Музыка А. ФАТТАХА

Хо- ро- ши ве-че- ра на О- би! Ты, мой ми-ленький,
мне под-со- би: я люб- лю тан-це- вать да пля- сать - на- у- чись на гар-
- мош- ке иг- рать! Я люб- лю тан-це- вать да пля-
- сать - на- у- чись на гар- мош- ке иг- рать! //рать!
- сать - на- у- чись на гар- мош- ке иг- рать! //рать!

Хороши вечера на Оби!
Ты, мой миленький, мне подсоби:
Я люблю танцевать да плясать –
Научись на гармошке играть!

По-над Обью плывут огоньки.
По-над Обью летают гудки...
Я люблю над рекой запевать –
Научись на гармошке играть!

Не пойду на гулянку к пруду.
За тобою на речку пойду...
Буду петь да тебя целовать –
Научись на гармошке играть!

Хороши вечера на Оби!
Ты, мой миленький, мне подсоби:
Я люблю танцевать да плясать –
Научись на гармошке играть!

Фельцман Оскар Борисович – композитор, засл. деят. иск-в РСФСР (1972), нар. арт. Даг. АССР (1975) (р. 1921, г. Одесса).

С 1939 по 1941 занимался в Московской консерватории по кл. композиции у В.Я. Шебалина. Им написаны камерно-инструм. произведения, оперетты, музыка к драм. спектаклям и кинофильмам. Значит. место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Черное море мое“, „Огромное небо“, „Мир дому твоему“, „Ходит песенка по кругу“, „Белый свет“, „Голос ребенка“, „Венок Дуная“ и др.

Остров Детства

Слова М. РЯБИНИНА

Музыка О. ФЕЛЬЦМАНА

Слокойный темп

Можно об этом сказать очень просто, не добавляя почти ничего...
Снится мне часто маленький остров,
Вы не ищите на карте его, И никуда, никуда
мне не деться от этого... Ночь за окном, на дворе
никого... Только к утру станет зорькой рас-
светноею. Остров Детства, детства моего.

Можно об этом сказать очень просто.
Не добавляя почти ничего...
Снится мне часто маленький остров
Вы не ищите на карте его.

Припев: И никуда, никуда мне не деться от этого...
Ночь за окном, на дворе никого...
Только к утру станет зорькой рассветного
Остров Детства, детства моего.

Вот я купаюсь в извилистой речке,
Чувствую сильные руки отца.
И потому мне легко и беспечно,
И потому плыть могу без конца.

Припев

С детством расстаться всегда очень грустно,
Белый кораблик уплыл, не вернешь.
Воспоминаний светлое чувство
Станет сильнее, чем дольше живешь.

Припев

Фиготин Борис Семенович – композитор, засл. деят. иск-в РСФСР (1984) (р. 1923, г. Гомель).
В 1952 окончил Муз. училище при Московской консерватории по кл. композиции у Е.О. Месснера. Им написаны симф. и камерно-инструм. произведения, романсы, музыка для оркестра нар. инструм. и эстр. ансамблей. Значит. место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Человек беспокойного счастья“, „Как поживаешь, фронтовик?“, „От Байкала до Амура“, „Как земля прекрасна“, „Дирижеры военные“, „Твои зеленые глаза“ и др.

Дирижеры военные

Слова Ф. ЛАУБЕ

Музыка Б. ФИГОТИНА

Дирижеры военные, капельмейстеры
бравые, с давних лет служба в армий и
ставла вашей судьбой. В Измаиле с Суворово-
вым и с Петром под Полтавою шла во-
енная музыка на парады и в бой.
И вновь, как встарь, давай всем пример,
на плац, всегда подтянутый, выходит офицер.
Оркестр и он стоят лицом к лицу.

- чу, и му-зыка во-ен-на-я иг-ра-ет на пла-цу. *ff* (оркестр)

Ор-кестр и он сто-ят ли-цом к ли-цу, и му-зыка во-

ен-на-я иг-ра-ет на пла-цу. Ди-ри-же-ры во- //

на пла-цу.

Дирижеры военные,
Капельмейстеры бравые,
С давних лет служба в армии
Стала вашей судьбой.
В Измаиле с Суворовым
И с Петром под Полтавою.
Шла военная музыка
На парады и в бой.

Припев: И вновь, как встарь,
Давая всем пример,
На плац, всегда подтянутый,
Выходит офицер,
Оркестр и он
Стоят лицом к лицу,
И музыка военная
Играет на плацу.

Дирижеры военные,
Взгляд задумчиво хмурили.
Сочиняли урывками,
Забывая о сне.
Марш „Славянки прощание”,
Вальс „На сопках Маньчжурии”,
Песню гнева и мужества
О Священной войне.

Припев

Дирижеры военные,
Ваши руки волшебные,
Взмах – и звуки бравурные
Полетят в небосвод –
Это красная конница
Мчится рысью победною.
И парад сорок первого
К Дню Победы ведет.

Припев

Флярковский Александр Георгиевич – композитор, нар. арт. РСФСР (1986) (р. 1931, г. Ленинград).

В 1955 окончил Московскую консерваторию по кл. композиции у Ю.А. Шапорина. Им написаны опера, оперетты, оратории, кантаты, симф. и хоровые произведения, музыка к драм, спектаклям и кинофильмам. Значит, место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Что тебе нужно для счастья”, „Радуга”, „Стань таким”, песни из кинофильмов „Еще раз про любовь”, „Розыгрыш”, „Инженер Прончатов” и др.

Прощальный вальс

Из кинофильма «Розыгрыш»

Музыка А. ФЛЯРКОВСКОГО

Слова А. ДИДУРОВА

В темпе вальса

Ко-гда уй-дем со школь-но-го дво-ра под

зву-ки не-ста-ре-ще-го валь-

са, у-чи-тель нас про-во-дит до уг-

ла, и вновь-на-зад, и вновь е-му с ут-

ра- встре-чай, у-чи и

сно-ва рас-ста-вай-ся, ко-гда уй-

дем со школь-но-го дво-ра. Для /нет!

© Издательство «Музыка», 1977 г.

Когда уйдем со школьного двора
Под звуки нестарящего вальса,
Учитель нас проводит до угла,
И вновь – назад, и вновь ему с утра –
Встречай, учи и снова расставайся,
Когда уйдем со школьного двора.

Для нас всегда открыта в школе дверь,
Прощаться с ней не надо торопиться!
Ну как забыть звончей звонка капель
И девочку, которой нес портфель?
Пусть потом ничто не повторится, –
Для нас всегда открыта в школе дверь.

Пройди по тихим школьным этажам.
Здесь прожито и понято немало!
Был голос робок, мел в руке дрожал,
Но ты домой с победою бежал!
И если вдруг удача запропала, –
Пройди по тихим школьным этажам.

Спасибо, что конца урокам нет!
Хотя и ждешь с надеждой перемены.
Но жизнь – она особенный предмет:
Задает вопросы новые в ответ.
Но ты найди решение непременно!
Спасибо, что конца урокам нет!

Фрадкин Марк Григорьевич – композитор, нар. арт. СССР (1985), Гос. пр. СССР (1979) (р. 1914, г. Витебск).

В 1938 окончил Ленинградский театральный ин-т. Муз.-теор. предметы изучал в Ленинградской консерватории по кл. композиции у Н.И. Аладова. Значит, место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Песня о Днепре“, „Случайный вальс“, „Березы“, „За того парня“, „Течет Волга“, „За фабричной заставой“, „Мы жили по соседству“, „Комсомольцы-добровольцы“, „Прощайте, голуби“ и др.

Я всегда возвращаюсь к тебе

(Песня о Москве)

Слова Р. РОЖДЕСТВЕНСКОГО

Музыка М. ФРАДКИНА

Подвижно

Я столь-ко раз был от те-бя вда-ли – в мо-роз и в зной, в кру-
я Мос-ква, за солн-цем ты спе-шишь, в стра-не у нас не
-жень-е дней и лет, и все ж, Мос-ква, в лю-бом кра-ю зем-ли я
счесть де-тей тво-их, ты всем нуж-на, ты всем при-над-ле-жишь, но

ви-дел твой род-ной и веч-ный свет. Мо- // -я-твер-жу я...
ты мо-я, мо-
Го-род, став-ший пер-вой лю-бовь-ю, и меч-той, и на-
Зна-ешь, на пла-не-те ме-тель-ной бу-ду труд-ной до-
-деж-дой, глав-ный го-род в судь-бе и в жиз-ни, ви-дишь, я про-ща-юсь с то-
-ро-ге я сто-бо-ю вдво-ем, мой го-род. Верь мне, по-то-му что с рож-
-бо-ю, у-ез-жа-ю, чтоб сно-ва вер-нуть-ся к те-бе. //
-день-я ты все-гда в мо-ем серд-це, в серд-це мо-
-ем. Сквозь все го-да я твой о-гонь про-нес, те-бе од-ной шеп-
-тал люб-ви сло-ва, и мне свет-ло, свет-ло от доб-рых звезд, свет-
-ло, что есть на све-те ты, Мос-ква!

Я столько раз был от тебя вдали –
В мороз и в зной, в круженье дней и лет,
И все ж, Москва, в любом краю земли
Я видел твой родной и вечный свет.

Моя Москва, за солнцем ты спешишь,
В стране у нас не счесть детей твоих,
Ты всем нужна, ты всем принадлежишь,
Но ты моя, моя – твержу я...

Город, ставший первой любовью,
И мечтой, и надеждой,
Главный город в судьбе и в жизни,
Видишь, я прощаюсь с тобой,
Уезжаю, чтоб снова вернуться к тебе.

Знаешь, на планете метельной
Буду в трудной дороге
Я с тобой вдвоем, мой город.
Верь мне, потому что с рождения,
Ты всегда в моем сердце, в сердце моем.

Сквозь все года я твой огонь пронес,
Тебе одной шептал любви слова,
И мне светло, светло от добрых звезд,
Светло, что есть на свете ты, Москва!

Френкель Ян Абрамович – композитор, нар. арт. РСФСР (1978), Гос. пр. СССР (1982) (1920, г. Киев – 1989, Москва)

В 1938–41 занимался в Киевской консерватории по кл. скрипки у Я.С. Магазинера, по кл. композиции у Б.Н. Лятошинского. Им написана музыка к драм. и телеспектаклям, кинофильмам. Значит, место в творч-ве занимал песенный жанр. Наиболее известные песни: „Калина красная“, „Журавли“, „Русское поле“, „Вальс расставания“, „Баллада о гитаре и трубе“ и др.

Вальс расставания

Из кинофильма «Женщины»

Слова К. ВАНШЕНКИНА

Музыка Я. ФРЕНКЕЛЯ

В темпе вальса

Слышишь, тревожные дуют ветра?
 Нам расставаться настала пора. Кружится, кружится пестрый лесок,
 кружится, кружится старый вальсок. Старый, забытый,
 старый, забытый вальсок.

Ты, совершая положенный путь,
 В дальнем краю это все не забудь –
 Эту реку и прибрежный песок,
 Этот негромко звучащий вальсок,
 Этот негромкий,
 Этот негромкий вальсок.

Слышишь, тревожные дуют ветра?
 Нам расставаться настала пора.
 Кружится, кружится пестрый лесок,
 Кружится, кружится старый вальсок,
 Старый, забытый,
 Старый, забытый вальсок.

Ты, совершая положенный путь,
 В дальнем краю это все не забудь –
 Эту реку и прибрежный песок,
 Этот негромко звучащий вальсок,
 Этот негромкий,
 Этот негромкий вальсок.

Мы расстаемся, чтоб встретиться вновь,
 Ведь остается навеки любовь.
 Кружится первый осенний листок,
 Кружится в памяти старый вальсок,
 Юности нашей.
 Юности нашей вальсок.

Волосы ветром сдувает со лба.
 Музыка эта – как наша судьба.
 Снегом слегка обжигает висок,
 Кружится в сердце тот старый вальсок.
 В сердце тот старый,
 В сердце тот старый вальсок.

Ханок Эдуард Семенович – композитор, засл. деят. иск-в БССР (1982) (р. 1940, в Федоровском р-не Кустанайской обл.).

В 1969 окончил Московскую консерваторию по кл. композиции у А.И. Пирумова. Им написаны камерно-инструм. произведения, музыка к драм. спектаклям и кинофильмам. Большое место в творч-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Журавлик“, „Завируха“, „То ли еще будет“, „Я у бабушки живу“, „Малиновка“ и др.

Белый снег

(Завируха)

Слова Г. БУРАВКИНА

Музыка Э. ХАНКА

Умеренно

Белы снег, белы снег, белы снег, белы день, белы
 снег, белы снег, белы снег, белы день. Ты ку-
 ды мя-не клічаш, па-слу-хай? За-ві-ру-ха мя-це, за-ві-ру-ха. На два-
 рэ ні машын, ні людзей... На два-рэ ні машин, ні людзей... За-ві-
 ру-ха мя-це, за-ві-ру-ха, ты ку-ды мя-не клічаш па-слу-хай? На два-

Музыкальный фрагмент с нотами и аккордами (Вm, C7, Fm). Текст: - рэ ні ма_шын, ні людзей... Ні ма_шын, ні людзей... Бе_лы //

Белы снег,
Белы снег,
Белы снег,
Белы сень.
Белы снег,
Белы снег,
Белы снег,
Белы дзень.
Ты куда мяне клічаш, паслухай?
Завіруха мяне, завіруха.
На дварэ ні машын, ні людзей...
На дварэ ні машын, ні людзей...
Завіруха мяне, завіруха,
Ты куда мяне клічаш, паслухай?
На дварэ ні машын, ні людзей...
Ні машын, ні людзей...
Ні машын, ні людзей...

Белы снег,
Белы снег,
Белы снег,
Белы след...
Белы снег,
Белы снег,
Белы снег,
Белы свет.

За табой асыярожна ступаю.
Засыпае нас снег, засыпае.
Патрапляю у замецены след.
Патрапляю у замецены след...
Засыпае нас снег, засыпае.
За табой асыярожна ступаю.
Патрапляю у замецены след...
У замецены след...

Белы снег,
Белы снег,
Белы снег,
Белы клен.
Белы снег,
Белы снег,
Белы снег,
Белы сон.
Як паходня твой шаль ружавее.
На зямлі я і ты, і завая.
И вакол ні вачей, ні акон...
И вакол ні вачей, ні акон...
На зямлі я і ты, і завая.
Як паходня твой шаль ружавее.
И вакол ні вачей, ні акон...
Ні вачей. Ні акон...

Хренников Тихон Николаевич – композитор, Герой Соц. Труда (1973), нар. арт. СССР (1963), Ленинская пр. (1974), Гос. пр. СССР (1942, 1946, 1952, 1967), Гос. пр. РСФСР им. М.И. Глинки (1979) (р. 1913, г. Елец Липецкой обл.).

В 1936 окончил Московскую консерваторию по кл. композиции у В.Я. Шебалина. С 1947 первый секретарь Союза композиторов СССР. Им написаны оперы, балеты, фп. концерты, симфонии, музыка к драм. спектаклям и кинофильмам. Большая часть песен пришла в жизнь из кинофильмов, театральных и телеспектаклей. Наиболее известные песни: „Песня о Москве” из кинофильма „Свинарка и пастух”, „Песня друзей” из кинофильма „Верные друзья”, „Колыбельная Светланы” из спектакля „Давным-давно”, „Московские окна” и др.

Московские окна

Слова М. МАТУСОВСКОГО

Музыка Т. ХРЕННИКОВА

Умеренно

Музыкальный фрагмент с нотами и аккордами (H7, Am6, C7+, H, H7, H7/6, Em6, Am6, C7+, H, H7/6, H7, E9, Am6, Em, C, Am6, C7, H, H7/6, H7, E9, Am6, Em, C). Текст: Вот о_ пять не_ бес тем_не_ет высь, вот и ок_ на в су_мра_ке за_жглись. Здесь жи_вут мо_и дру_зья, и ды_ хань_е за_та_я, в ноч_ные ок_ на вгля_ды_ва_юсь я. Здесь жи_ вут мо_и дру_зья, и, ды_ хань_е за_та_я, в ноч_ные ок_ на вгля_ды_ва_юсь я. Я мо_ //

Вот опять небес темнеет высь,
Вот и окна в сумраке зажглись.
Здесь живут мои друзья,
И, дыханье затая,
В ночные окна вглядываюсь я.

Я могу под окнами мечтать.
Я могу, как книги, их читать.
И заветный свет храня,
И волнуя, и маня,
Они, как люди, смотрят на меня.

Я, как в годы прежние, опять
Под окном твоим готов стоять.
И на свет его лучей
Я всегда спешу быстрее,
Как на свиданье с юностью моей.

Я люблюсь вами по ночам,
Я желаю, окна, счастья вам...
Он мне дорог с давних лет,
И его яснее нет -
Московских окон негасимый свет.

Шаинский Владимир Яковлевич – композитор, нар. арт. РСФСР (1986), пр. Ленинского комсомола (1980), Гос. пр. СССР (1981) (р. 1925, г. Киев).

В 1949 окончил Московскую консерваторию по кл. скрипки у Л.М. Шейтлина. В 1965 окончил Бакинскую консерваторию по кл. композиции у К. Караева. Им написаны симфонические и камерные произведения, детская опера, мюзиклы, музыка к драм. спектаклям, мульт. и кинофильмам. Значит, место в творчестве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Наедине со всеми“, „Дрозды“, „Крейсер „Аврора““, „Багульник“, „Травы, травы“, „Не плачь, девчонка“ и др.

Наедине со всеми

Слова А. ПОПЕРЕЧНОГО

Музыка В. ШАИНСКОГО

В современном ритме

Во-дин из дней ве-сен-них, тех дней, что не за-
-быть, на-е-ди-не со все-ми хо-тел бы я по-быть, хо-
-тел бы я по-быть, на-е-ди-не со все-ми хо-тел бы я по-быть,
Жи-ви, Зем-ля, жи-ви, Зем-ля! И вы пой-ми-те лю-ди, - вто-
-рой Зем-ли, вто-рой Зем-ли, вто-рой Зем-ли не бу-дет! Из

ты- ся-чи пла-нет та-кой зе-ле-ной нет! Из
ты- ся-чи пла-нет та-кой лю-би-мой нет!
О- // Мир //кой лю-би-мой нет! Из ты-
-ся-чи пла-нет та-кой зе-ле-ной нет! Из ты-
-ся-чи пла-нет Зем-ли пре-крас-ней нет! Из ты-

В один из дней весенних,
Тех дней, что не забыть,
Наедине со всеми
Хотел бы я побыть,
Наедине со всеми
Хотел бы я побыть.

Припев: Живи, Земля, живи, Земля,
И вы поймите, люди,
Второй Земли, второй Земли,
Второй Земли, не будет!
Из тысячи планет
Такой зеленой нет!
Из тысячи планет
Такой любимой нет!

Окинув взором Землю,
Гляжу в судьбы экран
Наедине со всеми,
Как с болью прошлых ран,
Наедине со всеми,
Как с болью прошлых ран.
Припев

Мир ждет тепла и света...
И счастлив я, друзья,
Наедине со всеми
Сказать: живи, Земля!
Наедине со всеми
Сказать: живи, Земля!

Припев

Эшпай Андрей Яковлевич – композитор, нар. арт. СССР (1981), Ленинская пр. (1986), Гос. пр. СССР (1976) (р. 1925, г. Козьмодемьянск Мар. АССР).

В 1953 окончил Московскую консерваторию по кл. композиции у Е.К. Голубева (занимался вначале у Н.Я. Мясковского) и по фортепиано у В.В. Софроницкого. В 1956 окончил там же аспирантуру (рук. А.И. Хачатурян). Им написаны симфонии, фп. концерты, балеты, оперетты, мюзиклы, произведения для эстр.-симф. оркестра, камерно-инструм. ансамбли, музыка к теле- и кинофильмам. Значит. место в творч.-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Песня о дружбе“, „Ребята настоящие“, „Москвичи“ („Сережка с Малой Бронной“), „Я сказал тебе не все слова...“, „Снег идет“ и др.

Снег идет

Из кинофильма «Карьера Димы Горина»

Слова Е. ЕВТУШЕНКО

Музыка А. ЭШПАЯ

Скоро

А снег и-дет, а снег и-дет, и всё во-
круг че-го-то ждет... Под э-тот снег, под ти-хий снег, хо-
чу ска-зать при всех: «Мой са-мый глав-ный че-ло-век,
взгля-ни со мной на э-тот снег - он чист, как
то, о чем молчу, о чем ска-зать хо-чу.»

Для повторения
Dm

Для окончания
Dm Dm6

Кто // бе.

А снег идет, а снег идет,
И всё вокруг чего-то ждет...
Под этот снег, под тихий снег,
Хочу сказать при всех:

„Мой самый главный человек,
Взгляни со мной на этот снег –
Он чист, как то, о чем молчу,
О чем сказать хочу“.

Кто мне любовь мою принес?
Наверно, добрый Дед Мороз.
Когда в окно с тобой смотрю,
Я снег благодарю.

А снег идет, а снег идет,
И всё мерцает и плывет.
За то, что ты в моей судьбе,
Спасибо, снег, тебе.

Якушенко Игорь Васильевич – композитор, засл. деят. иск-в РСФСР (1982) (р. 1932, г. Москва).

В 1956 окончил Муз.-пед. ин-т им. Гнесиных по кл. композиции у А.И. Хачатуряна. Им написаны симфонии, камерно-инструм. произведения, сочинения для джаз-оркестра, музыка к радио- и телеспектаклям, кинофильмам. Большое место в творч.-ве занимает песенный жанр. Наиболее известные песни: „Победа остается молодой“, „Время сенокоса“, „Сумерки“, „Я вижу тебя“, „Все бывает“, „Папа, мама и я“ и др.

Папа, мама и я

Слова Я. ГАЛЬПЕРИНА

Музыка И. ЯКУШЕНКО

Живо, весело

Вре-мен да-ле-ких ста-рень-ко-е фо-то у-
видел вдруг в аль-бо-ме я се-мей-ном. Там па-па мой по-
хож на Дон Ки-хо-та, а ма-ма в бе-лом и шерф на-
ней ки-сей-ный, и с ни-ми ря-дом мо-ло-ды-е му-зы.

Edim D^b Fm₇ B₇ D^b/E^b E^b D^b E^b A^b

кан, ты, ко- то- ры- е и- гра- ли с па-пой вме- сте, и гра-ли джаз, и- гра-ли

D^b C^b+ Fm₇ F₇ Bm₇ E^b₇

джаз, а ма-ма пе- ла пе- сни, и па-па пел ду- э- том вме-сте

Припев A^b A^b₇ D^b C₇ F₁₁

с ней. Я, как па-па, я, как ма-ма,

F₇ B₇ Bm₇ E^b/E^b E^b A^b Ddim A^b A^b₇ D^b

с дет-ства джа- зом ув-ле- ка-юсь, луч-ше па-пы,

C₇ F₉ F₇ Bm₇ E^b₇

луч-ше ма- мы я и- гра-ть и петь ста- ра-юсь, толь-ко

Для продолжения Для окончания

A^b A^b A^b₇ D^b Ddim A^b

так... Ах, // так...

Времен далеких старенькое фото
Увидел вдруг в альбоме я семейном.
Там папа мой похож на Дон Кихота,
А мама в белом и шарф на ней кисейный,
И с ними рядом молодые музыканты,
Которые играли с папой вместе,
Играли джаз, играли джаз, а мама пела песни,
И папа пел дуэтом вместе с ней.

Припев: Я как папа, я как мама
С детства джазом увлекаюсь,
Лучше папы, лучше мамы
Я играть и петь стараюсь,
Только так...

Ах, как играет папа на кларнете,
Ах, как играет мама на органе!
И даже младший мой братишка Петя
Играет с нами, стучит на барабане.
Нас папа часто собирает вечерами,
И мама всем раскладывает ноты,
И вновь звучат, и вновь звучат как будто через годы
Мелодии давно прошедших дней.

Припев

ЗАРУБЕЖНЫЕ ПЕСНИ

АНСАМБЛЬ «АББА»

АББА (ABBA) – вок.-инстр. квартет (Швеция) в составе: А. Лингстал-Фредриксон, А. Фальтског-Ульвэус, Б. Ульвэус, Б. Андерсон. Осн. в 1973, победитель конкурса Евровидения с песней „Ватерлоо“ (1974). В СССР были выпущены 3 пластинки анс.: один из муз. кинофильмов с его участием демонстрировался на сов. экране. В настоящее время участники ансамбля выступают как солисты.

Я тебя люблю! I Do, I Do, I Do, I Do

Музыка и слова Б. АНДЕРССОНА,
С. АНДЕРССОНА и Б. УЛЬВЭУСА
Перевод Л. Дербенева

Радостно, светло

C C A₇ Dm

Сно- ва и сно- ва я шеп- чу э- то сло- во. Я те-

G C G C G

-бя люб- лю, люб-лю, люб- лю, люб-лю, люб- лю. Мир ста- нет свет-

C A₇ Dm G

-лым, ес- ли сра- зу в от-вет мне ска-жешь ты- люб-

C F C Gm C₇

лю, люб-лю, люб-лю, люб-лю, люб-лю. О, как меч- та- ла я об

F D₇ Dm

э- том дне, ког- да лю- би-мый «люб- лю» ска-жет

G₇ Припев C G C A₇ Dm

мне. О, встань со мной- дом, пусть без слов ска-жут взгля-ды- я те-

G C

-бя люб- лю, люб-лю, люб-лю, люб-лю, люб- лю.

Снова и снова
Я шепчу это слово.
Я тебя люблю, люблю, люблю, люблю, люблю.
Мир станет светлым.
Если сразу в ответ мне
Скажешь ты – люблю, люблю, люблю, люблю, люблю.
О, как мечтала я об этом дне,
Когда любимый „люблю“ скажет мне.
Припев: О, встань со мной рядом.
Пусть без слов скажут взгляды –
Я тебя люблю, люблю, люблю, люблю, люблю, люблю.

Снова и снова
Повторять я готова:
Я тебя люблю, люблю, люблю, люблю, люблю.
И опять утром ранним
День начну заклинаьем –
Я тебя люблю, люблю, люблю, люблю, люблю.
А ночью буду повторять во сне
Я это слово, чтоб ты снился мне.
Припев

Адамо (Adamo) Сальваторе (р. 1943) – певец (Бельгия), в творчестве которого сочетаются традиции франц. шансонье и эстр. песни XX века. Дважды гастролировал в СССР. Снимается в кино, пишет стихи (удостоен премии Бельгийского союза писателей и поэтов). Автор многих песен, в т.ч. песни „Падает снег“, популярной с середины 60-х гг.

Падает снег Tombe la neige

Музыка и слова С. АДАМО
Перевод В. Крылова

Умеренно

С утра слезами белый падает снег... Нет, не придешь ты и вечером ко мне. А белые слезы иглы струятся безвольно, и мне одиноко над белым безмолвьем, мне сердце пронзают, и птица на ветке тоскует о мае.

14348

молвьем. Вечер в черное одет, и просвета в нем нет. Зима сыплет снегом, безучастным и белым... Ла-ла-ла-ла, ул-ла-ла, ла-ла-ла. (с закр. гром) Без конца падает снег... Ты не придешь - кричит отчаянье во мне... А снежные // (с закр. гром)

С утра слезами
Белый падает снег...
Нет, не придешь ты
И вечером ко мне.

А белые слезы
Струятся безвольно,
И мне одиноко
Над белым безмолвьем.

Вечер в черное одет.
И просвета в нем нет.
Зима сыплет снегом,
Безучастным и белым...

Без конца падает снег...
Ты не придешь –
Кричит отчаянье во мне...

А снежные иглы
Мне сердце пронзают.
И птица на ветке
Тоскует о мае.

Вечер в черное одет.
И просвета в нем нет.
Зима сыплет снегом
Безучастным и белым...

Азнавур (Aznavour) Шарль (р. 1924) – певец (Франция), киноактер (снимался в т.ч. в кинофильмах „Дьявол и 10 заповедей”, „Эдит и Марсель”) и композитор. Выступает с конца 40-х годов (в т.ч. с Эдит Пиаф). Гастролеровал в СССР (1964). Песня „Как грустна Венеция” входит в репертуар как французских, так и зарубежных исполнителей.

Как грустна Венеция Que c'est triste Venise

Слова Ф. ДОРИ
Перевод Л. Дымовой

Музыка Ш. АЗНАВУРА

Умеренно

Мы в Ве-не-ци-и вновь, но над го-ро-дом мгла,
по-то-му что любовь в нас с тобой у-мер-ла. Как печальна лист-ва,
пе-ре-ул-ки, дво-ры, мы за-бы-ли сло-ва той да-ле-кой по-
-ры. Бар-ка-ро-ла слышна в э-тот сумрачный час.
Как печальна о-на и звучит не для нас. И гондо-лы плывут
по во-де го-лу-бой. Под не-бом ла-ско-вым мы про-сти-пись с меч-
-той. Мы в Вене-ци-и вновь, но над го-ро-дом мгла,

© 1964 by Musicales Editions Charles Aznavour Chappell S. A. & Ojanik Music 12, rue Penthière 75008 Paris
© Издательство «Музыка», 1986 г. Перевод.

14348

по-то-му что лю-бовь в нас то-бой у-мер-ла.
До че-го же груст-на над Ве-не-ци-ей ночь.
И не может о-на, не может нам по-мочь.

Мы в Венеции вновь.
Но над городом мгла.
Потому что любовь
В нас с тобой умерла.
Как печальна листва,
Переулки, дворы.
Мы забыли слова
Той далекой поры.
Баркарола слышна
В этот сумрачный час.
Как печальна она
И звучит не для нас.
И гондолы плывут
По воде голубой.
Под небом ласковым
Мы простились с мечтой.

Мы с Венеции вновь,
Но над городом мгла.
Мы с Венеции вновь,
Но над городом мгла.
Потому что любовь
В нас с тобой умерла.
Нам собор как всегда
Распахнул свою дверь.
Но его красота
Не видна нам теперь.
До чего же грустна
Над Венецией ночь.

И не в силах она
Нам с тобой помочь.
Что нас ждет впереди.
Знает в небе луна,
Но не поведает
Нам об этом она.

Мы в Венеции вновь.
Но над городом мгла.
Потому что любовь
В нас с тобой умерла.
До чего же грустна
Над Венецией ночь.
И не может она,
Не может нам помочь.

Бакарак (Bacharach) Берг (р. 1928) – композитор (США). Получил известность в качестве аккомпаниатора и муз. рук. Марлен Дитрих, с которой в начале 60-х гг. гастролировал в СССР. Всемирную известность принесла Бакараку мелодия „Все капли дождя” из кинофильма-вестерна „Бутч Кэссиди и Сандрэнс Кид”. Первой исполнительницей почти всех песен Бакарака является негритянская певица Дайонн Уорвик, известная в нашей стране по грампластинке „Друзья”, выпущенной фирмой „Мелодия” (1987).

Грустные капельки дождя Raindrops Keep Falling On Your Head

Слова Х. Д. ДЭЙВИДА

Музыка Б. БАКАРАКА

Перевод М. Подберезского

Умеренно

Грустны е ка пельки дождя печально поют, и их глу
злил ся и Солнцу стал кричать: «Э-эй, где ты, слышишь?! Раз ве
хой, тревожный стон на полня ет дом, вы нос ти э то це лый
мож но столько спать, дождь и дет о пять!» Кап ли уг рямо ба ра
I. Fm7 B7 II. Fm7 B7
день не возможно. Я разо // Дождь всё сильнее... Но пусть!
ба нят по крыше...
В A7 A7 B Gm7
Холод ный хму рый ве тер на на ве ет пе
С7 Fm7
чаль и грусть, – я знаю, солн це ско ро за све тит!
E♭
Грустны е капельки дождя сту
E♭7 A♭ Gm7 C7
чат во все две ри и кричат, что вечен дождь – э то про сто
Gm7 C7 Fm B
ложь! Ложь! Я э той сказ ке ни ког да не по ве рю,
Fm7 B7 E♭
ведь всё рав но ско ро ста нет свет ло!

© 1969 Blue Seas Music, Inc.

14348

Грустные капельки дождя
Печально поют,
И их глухой, тревожный стон
Наполняет дом,
Вывести это целый день невозможно.

Я разозлился и Солнцу стал кричать:
„Э-эй, где ты, слышишь?!
Разве можно столько спать, –
Дождь идет опять!”
Капли угрюмо барабанят по крыше...

Дождь всё сильнее... Но пусть!
Холодный хмурый ветер
Не навеет
Печаль и грусть, –
Я знаю, солнце скоро засветит!

Грустные капельки дождя
Стучат во все двери
И кричат, что вечен дождь –
Это просто ложь! Ложь!
Я этой сказке никогда не поверю.

Ведь все равно
Скоро станет светло!

Барбиери (Barbieri) Леандро (Гато) (р. 1934) – джазовый саксофонист и композитор (Аргентина). Мелодия „Последнее танго в Париже” была сочинена для одноименного кинофильма выдающегося итальянского режиссера Б. Бертолуччи. Текст к ней был позднее написан известной американской певицей и автором песен Дори Превин.

Последнее танго в Париже Last Tango In Paris

Слова Д. ПРЕВИН

Музыка Г. БАРБИЕРИ

Перевод М. Пляцковского

Умеренно

A7 3 Am6 Am7 Am6 Dm7 3 Dm6
Мы-пус то та, мы с то бо ю – лишь тень и ту ман,
Dm7 Dm6 Am7 3 Am6 Am7 Am6 Dm7 3 Dm6
мы-все го лишь ми ра ж и об ман. Рас тво ря ем ся, в даль у хо дя,
Dm7 Dm6 Gm7 3 Gm6 Gm7 Gm6 Cm7 3 Cm6
вмес то слез – толь ко кап ли дождя. Тан го э то – как прош ло го зов,
Cm7 Cm6 Gm7 3 Gm6 Dm7 3 Dm6 3
тай на ста ра я двух го ло сов, тай на двух го ло сов, от звук

© 1972 by UNART MUSIC CORPORATION, New York, N. Y., USA

Издательство «Музыка», 1989 г. Перевод.

14348

преж-них от-ча-яи-ных, пла-мен-ных слов...Слы-шишь? Нет, не лю-бовь,
э-то про-сто-пус-та-я иг-ра, э-то-пе-пел бы-ло-го кост-ра.
Тень люб-ви мы счи-та-ли судь-бой, но о-шиб-лись жес-то-ко с то-бой!
Ты про-сти-и за-будь! //..мочь? Кто нам смо-жет по-мочь?

Мы - пустота,
Мы с тобою - лишь тень и туман,
Мы - всего лишь мираж и обман.
Растворяемся, вдаль уходя,
Вместо слез - только капли дождя.
Танго это - как прошлого зов,
Тайна старая двух голосов,
Тайна двух голосов,
Отзвук прежних отчаянных, пламенных слов...
Слышишь?
Нет, не любовь,
Это просто - пустая игра,
Это - пепел былого костра.
Тень любви мы считали судьбой,
Но ошиблись жестоко с тобой!
В чем ты можешь себя упрекнуть?
Ты прости - и забудь!

Мы - пустота.
Полумрака рассеянный свет.
В зеркалах отражения нет.
Ни имен. Ни надежд. Ничего.
Странный случай - не больше того.
Вместо крови который уж год
Дождь осенний по жилам течет,
Дождь по жилам течет -
И теряем напрасно мы времени счет,
Знаю...
Нет, не любовь,
Одиночество нам помогло,
Призрак счастья нас взял под крыло.
Наша встреча - обычный роман,
Все, что было - лишь сон и туман.
Смогло танго... Последняя ночь...
Кто нам сможет помочь?

Беко (Besaud) Жильбер (р. 1927) - певец и автор песен (Франция), наст. имя Франсуа Сийи (Silly). Изучал игру на фортепиано в консерватории в Ницце, работал пианистом-аккомпаниатором, одновременно сочиняя песни с прославившимся впоследствии автором текстов Пьером Деляноэ. В начале 50-х гг. песни Беко начала исполнять Эдит Пиаф. В 1954 г. Беко дебютировал как певец в знаменитом концертном зале «Олимпия» в Париже, с тех пор постоянно выступает с исполнением собственных песен. Творчество Беко находится на границе между современной эстрадой и традиционной французской шансон. «А что теперь, любовь моя?» - самая известная песня Беко; она известна также с английским текстом под названием «What Now My Love». Гастролировал в СССР.

А что теперь, любовь моя? What Now My Love

Английский текст К. Сигмена
Перевод А. Владимирова

Музыка Ж. БЕКО

Умеренно

Что мне лю-бовь, ес-ли уш-ла ты, как мне про-жить
долгий день те-перь? (Конца) В прах все меч-ты, в пе-пел-на-деж-ды.
Я стал нем без те-бя, по-верь. Что мне любовь - мо-ре без волн,
ночь без ог-ня, без те-бя - рас-свет. Взор-ван мой мир! Звезды с не-бес.
..бес гру-стно гля-дят во-след. Что мне лю-.. // Что мне лю-..

Что мне любовь, если ушла ты,
Как мне прожить долгий день теперь?
В прах все мечты, в пепел - надежды.
Я стал нем без тебя, поверь.
Что мне любовь - море без волн,
Ночь без огня, без тебя - рассвет.
Взорван мой мир! Звезды с небес
Грустно глядят вослед.

Что мне любовь, если ушла ты,
Буду ли жить или нет, - так что ж?
Я - одинок. А ты - я знаю -
Обо мне даже не всплакнешь.

Что мне любовь – пепел надежд,
Мрак, а не день, и душа – в бреду!
Я, тенью став, все потеряв,
Тихо один бреду.
Что мне любовь, если ушла ты?
Мне не прожить без тебя, поверь...

Берлин (Berlin) Ирвинг, наст. имя и фамилия Исидор Бейлин (р. 1888) автор песен (слова и музыка), выходец из России, в возрасте 14 лет оказавшийся с родителями в США. Самоучка, так и не освоивший игру на фортепиано, Берлин, тем не менее, стал одним из самых известных во всем мире композиторов американской популярной музыки, в т.ч. для кинофильмов с участием танцевальной пары Дж. Роджерс и Ф. Эстера. Автор большого числа мюзиклов (самые известные – „Анни, бери свое ружье“ (1946) и „Мистер Президент“ (1962). „Рэгтайм-оркестр Александра“ – видимо, одна из первых, получивших всемирную известность эстрадных песен, в т.ч. отразивших влияние раннего джаза на популярную музыку. Умер в 1989.

Рэгтайм — оркестр Александра Alexander's Ragtime Band

Музыка и слова И. БЕРЛИНА
Перевод В. Татарнинова

Умеренно

Ну-ка, крошка, ну-ка, крошка, ты послушай хотя б немножко!

Ну-ка, крошка, где ты, крошка? Это здесь, у нас, лучший в мире джаз.

Ну-ка, парень, слушай, парень, мы сегодня в большом ударе.

Слушай, парень, Алек.сен-дер-ор-кестр! Все испы-тай – и ад, и рай – с э-той му-зы-кой не-бес. А ну да-вай, а ну под-дай, слав-ный наш рэг-тайм-ор-кестр! Кто не в ду-хе-не бе-да, жми ско-ре-е к нам сю-да! В ми-ре ед-ва ли най-дешь хоть па-ру мест,

© 1911 by Ted Snyder Co., Inc., New York
© Издательство «Музыка», 1989 г. Перевод.

14348

где бы не зна-ли А-лек-сен-дер-ор-кестр. Все ис-пы-тай – и ад, и рай – с э-той му-зы-кой не-бес. А ну да-вай, а ну под-дай, слав-ный наш рэг-тайм-ор-кестр! По-про-буй, крош-ка, с на-ми вмес-те по-иг-рай не-множ-ко! Пус-кай ца-рит у-пру-гий ритм. Слу-шай наш рэг-тайм-ор-кестр!

Ну-ка, крошка, ну-ка, крошка,
Ты послушай хотя б немножко!
Ну-ка, крошка, где ты, крошка?
Это здесь, у нас,
Лучший в мире джаз.

Ну-ка, парень, слушай, парень,
Мы сегодня в большом ударе.
Слушай, парень, Александр-оркестр!

Всё испытай – и ад, и рай –
С этой музыкой небес.
А ну давай, а ну поддай,
Славный наш рэгтайм-оркестр!

Кто не в духе – не беда,
Жми скорее к нам сюда!
В мире едва ли
Найдешь хоть пару мест,
Где бы не знали
Александр-оркестр.

Всё испытай – и ад, и рай –
С этой музыкой небес.
А ну давай, а ну поддай,
Славный наш рэгтайм-оркестр!

Попробуй, крошка,
С нами вместе
Поиграй немножко!
Пускай царит
Упругий ритм.
Слушай наш рэгтайм-оркестр!

АНСАМБЛЬ «БИТЛЗ»

Битлз (Beatles) – рок-инстр. квартет (Великобритания), существовавший в 1960–1970 в составе: Джон Леннон, Пол Маккартни, Джордж Харрисон, Ринго Старр. „Битлз” первыми в истории рок-музыки смогли соединить разнообр. течения мировой экстреды (амер. рок-н-ролл, негритянской „соул”) с характерными нар.песенными интонациями брит. фольклора, а также экспериментами в обл. звукозаписи. Под влиянием Боба Дилана „Битлз” первыми в Великобритании в ряде своих песен обратились к социальной тематике, найдя для нее художественно убедительное воплощение в стиле рок-музыки. Песня „Эй, Джуд” (1968), написанная П. Маккартни при участии Леннона, адресована сыну Леннона – Джулиану, впоследствии также известному рок-музыканту.

Эй, Джуд! Hey, Jude!

Музыка и слова Дж. ЛЕННОНА и
П. МАККАРТНИ
Перевод В. Татарина

Медленно

Эй, Джуд! Не вешай нос! Нашей песне и так хва-
тает слез. Не сто-ит все при-ни-мать всерь-ез. Прибавь ей пер-
ца, и серд-ца, и серд-ца! Эй, Джуд! Бодрей смот-ри! Ты для
(Конец)
пе-сни в ду-ше сло-ва бе-ри. Всю кровь ей от-дай и сам ум-
ри, и в новой пес-не вос-крес-ни, вос-крес-ни!
А будет пес-ня холод-на, за-чем о-на? Пус-та-я, ничья,
ко-му о-на нуж-на? Да-вай, дру-жи-ще, не ту-жи,

© 1968 Northern Songs Ltd., London, Great Britain
© Издательство «Музыка», 1987 г. Перевод.

14348

фа-сон дер-жи! И пом-ни од-но - не тер-пит л-жи.
Эй,

Эй, Джуд!
Не вешай нос!
Нашей песне и так хватает слез.
Не стоит всё принимать всерьез.
Прибавь ей перца,
и сердца, и сердца!

Эй, Джуд!
Бодрей смотри!
Ты для песни в душе слова бери.
Всю кровь ей отдай и сам умри,
И в новой песне
воскресни, воскресни!

А будет песня холодна,
Зачем она?
Пустая, ничья,
Кому она нужна?
Давай, дружище, не тужи,
Фасон держи!
И помни одно -
Не терпит песня лжи!

Эй, Джуд!
Играй смелей!
Боль и горечь ты победить сумей!
Ты с песней любого зла сильней,
И всюду с нею
светлее, светлее!

Брель (Brel) Жак (1929–1978) – певец (Франция). Автор песен и актер бельгийского происхождения. Известен в СССР по грампластинкам и гастролям (1966), по кинофильмам („Профессиональный риск“, „Зануда“), в которых исполнял главные роли. Выступал и записывался на пластинки, также и в мюзикле М.Ли „Человек из Ламанчи“ в роли Дон-Кихота.

Не покидай! Ne me quitte pas!

Музыка и слова Ж. БРЕЛЯ
Перевод В. Семернина

Умеренно

Не бро-сай ме-ня-бу-ду я в но-чи до-мом без све-чи, печью без ог-ня. Каждый но-вый день све-тит мне то-бой, и, как свет, лю-бовь по-беж-да-ет тень! Если не-бо-свод сбросит солн-це прочь, толь-ко твой при-ход мне о-све-тит ночь... Не бро-сай ме-ня, не бро-сай ме-ня, не бро-сай ме-ня, не бро-сай ме-ня. Мелочь пре-жних ссор на-до нам сто-брий вы-мес-ти до-лой, как не-нуж-ный сор. Празд-ники в судь-бе, дни ка-лен-да-ря, бук-вы бук-ва-ря от-да-ю те-бе! Я те-бе да-рю жиз-ни ко-ле-со, и судь-бу за-всё сам бла-го-да-рю... Не бро-сай ме-ня, не бро-сай ме-ня, не бро-сай ме-ня, не бро-сай ме-ня.

Для повторения
Для окончания

© 1959, 1966, 1969 Editions Musicales Intersong Tutti
© Издательство «Музыка», 1983 г. Перевод.

14348

Не бросай меня –
Буду я в ночи
Домом без свечи,
Печью без огня.
Каждый новый день
Светит мне тобой.
И, как свет, любовь
Побеждает тень!
Если небосвод
Сбросит солнце прочь,
Только твой приход
Мне осветит ночь...
Не бросай меня.

Мелочь прежних ссор
Надо нам с тобой
Вывести долой,
Как ненужный сор.
Праздники в судьбе,
Дни календаря,
Буквы букваря,
Отдаю тебе!
Я тебе дарю
Жизни колесо,
И судьбу за всё
Сам благодарю...
Не бросай меня.

Не бросай меня:
Мне среди людей
Без любви твоей
Не прожить и дня.
Все мои мечты –
Знать, что ты живешь,
Видеть, как поешь,
Как танцуешь ты!
Хоть издалека,
Через сотни бед,
Пусть пошлет привет
Мне твоя рука...
Не бросай меня.

Так просты слова,
Сердцем их пойми:
Для меня весь мир –
Это только ты!
Без тебя, взгляни,
Гасит окна дом,
Меркнут под дождем
Улиц фонари...
Всюду для меня
Только ты одна:
Полночи луна
Или солнце дня!
Не бросай меня!

Брукер (Brooker) Гэри (р. 1945) – исполнитель на клавишных инструментах, певец и композитор, один из основателей рок-группы „Прокол Харум” (Великобритания). Композиция „Еще бледнее” – первая (и самая успешная) работа этой группы в грампластинке – вышла на пластинке весной 1967 года; она включала развернутое органное вступление с цитатой из музыки И.С. Баха и, таким образом, еще до знаменитого альбома „Битлз” – „Оркестр клуба одиноких сердец под управлением Сержанта Пеппера” дала толчок развитию того направления в молодежной музыке, которое получило впоследствии название „арт-рок” (т.е. „рок-искусство”, „художественный рок”).

Ещё бледнее A Whiter Shade Of Pale

Музыка и слова Г. БРУКЕРА и К. РИДА

Перевод В. Татарнинова

$\text{♩} = 72$

Музыкальный текст песни „Еще бледнее” (A Whiter Shade Of Pale) Гэри Брукера и Кэри Рида. Музыкальное оформление включает ноты, аккорды (Am, F, Dm, G7, Em, C, F, G7, C, Am, Em, F, Dm, G7, C, F, Dm, G7, Em, G7, C, F, G7, C, F, Dm, G7, Em, G7) и динамические обозначения (pp, mp, molto rit.).

За по-лу- о-бо-
ро-том о-бо-рот и вновь прыжок. Ско-ро я понять не
мог, где тут пол, где по-то-лок. Тол-па кри-чала «Бра-во!»,
толь-ко я ва-лил-ся с ног. А по-том все бы-ло, как в ды-му,
ты слу-ша-ла е-го и улы-ба-лась не мне, е-му.
У-лы-ба-лась ты е-му и шеп-та-ла: – В ми-ре э-том, в на-шей
жиз-ни ра-зум ни к че-му.

© Copyright 1967 by Westminster Music Limited
© Издательство «Музыка», 1989 г. Перевод.

14348

За полуоборотом
Оборот и вновь прыжок.
Скоро я понять не мог,
Где тут пол, где потолок.
Толпа кричала „Браво!”,
Только я валился с ног.

Припев: А потом всё было, как в дыму,
Ты слушала его
И улыбалась не мне, ему.
Улыбалась ты ему
И шептала: – В мире этом,
В нашей жизни разум ни к чему.

Еще бледнее стала
В этот миг ты как-то вдруг.
Потемнело всё вокруг,
Онемело всё вокруг.
Лишь голос твой игривый
Да ревнивый сердца стук...
Припев

Буарке де Холланда (Buarque de Hollanda) Чико – один из самых известных (как у себя на родине, в Бразилии, так и за ее пределами) представителей бразильской авторской песни в жанре самбы. Песня „Бродячий оркестр” получила известность также с французским текстом Д. Форэ.

Бродячий оркестр A Banda

Музыка и слова Ш. БУАРКЕ

Перевод А. Владимирова

Подвижно

Музыкальный текст песни „Бродячий оркестр” (A Banda) Ш. Буарке де Холланда. Музыкальное оформление включает ноты, аккорды (Eb, B7, Eb, C7, Fm7, B7) и динамические обозначения (p, f, molto rit.).

Та жизнь дав-но уж прош-ла. Ког-да лю-бовь по-за-ла,
Хо-тел от-ве-тить ей-кнет, но-гда-ске-зал я в от-вет,
иг-рал бро-дя-чий ор-кестр для же-ни-хов и не-вест.
ког-да ста-рал-ся ор-кестр для же-ни-хов и не-вест.
Счи-тавший день-ги в ту ми-ну-ту, как ка-мень, за-стыл, хвас-тун-мо-
С у-лыб-кой де-вуш-ка за-бы-ла свой го-рест-ный сон, и да-же

© 1966 by Musica Editora Brasileira Moderna Avenida IPIRANCA, 1123 São Paulo, Brazil
© Издательство «Музыка», 1989 г. Перевод.

14348

шеник по че му то о жерт ве за был, и все влюбленны е за
ро за вдруг рас крыла свой а лый бу тон, и ста ли де ти ве се

бы ли про звез ды, по пры га лис мест, толь ко гря нул ор
лить ся о крест,

крест! // ког да иг рал тот ор кестр для же ни хов и не вест.

Та жизнь давно уж прошла.
Когда любовь позвала,
Играл бродячий оркестр
Для женихов и невест.
Хотел ответить ей – „нет”,
Но и „да” – сказал я в ответ,
Когда старался оркестр
Для женихов и невест.

Считавший деньги в ту минуту,
Как камень, застыл,
Хвастун-мошенник почему-то
О жертве забыл,
И все влюбленные забыли про звезды,
Вскочили все с мест,
Только грянул оркестр!

С улыбкой девушка забыла
Свой горестный сон,
И даже роза вдруг раскрыла
Свой алый бутон,
И стали дети веселиться окрест,
Когда играл тот оркестр
Для женихов и невест.

Вайль, Вейль (Weill) Курт (1890–1950) – немецкий композитор. Учился в т.ч. у Ф. Бузони, работал дирижером и режиссером в оперных театрах. Мировую известность Вайлю принесла „Трехгрошовая опера” (1928), написанная по мотивам „Оперы нищих” английских авторов XVIII века Дж. Гея и Дж. Пепуша совместно с драматургом и поэтом Б. Брехтом (отдельно исполняются знаменитые куплеты Мэки-Ножа). В 1933 году эмигрировал во Францию, с 1935 – жил в США, где написал мн. свои мюзиклы, в т.ч. „Нью-Йоркские каникулы”, в который была включена и „Сентябрьская песня”.

Сентябрьская песня September Song

Слова М. АНДЕРСОНА
Перевод В. Татарина

Музыка К. ВАЙЛЯ

Как быст ро дни ле тят, ког да ты со мно ю!

А во круг сен тябрь иг ра ет лист во ю.

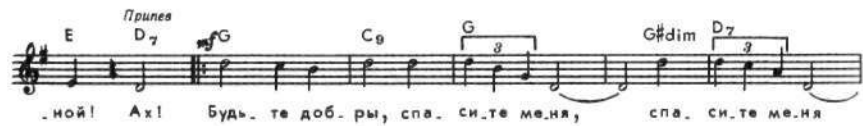
Э то сча стье сно ва к нам сто бой при шло,

к нам сча стье при шло и серд ца за жгло.

Мы сто бо ю од ни, зо ло ты е дни при

но сит нам о сень. И толь ко в кри кептиц,

ле тя щих вдаль, слыш на пе чаль, слыш на пе чаль.



Вам поведать я хочу о беде своей:
Я вздыхаю, я грущу, я не сплю ночей.
Где спасенье мне искать! Как вернуть покой?
Мог бы я счастливым стать подле вас одной! Ах!
Будьте добры, спасите меня,
Спасите, спасите, спасите меня скорей!
Ах, как одинок я! Без вас, как без воды цвет ок я!
Так не томите меня, любите меня,
Спасите меня скорей!

Сто невест найдешь кругом,
Хоть к венцу сейчас:
И с деньгами, и с умом, и красивой вас.
Но что делать мне, когда я одну избрал?
Так скорей шепните „да” – или я пропал! Ах!
Лаской своей, любовью своей спасите скорей!
Ах, как одинок я! Без вас, как без воды цвет ок я!
Так не томите меня, любите меня,
Спасите меня скорей!

Гибб (Gibb) Барри и Робин – рок-группа „Би-Джиз” (Великобритания).
Эта песня была написана (1980) братьями Гибб для пластинки „Винювата” в исп. известной певицы Б. Стрейзанд. Р. и Б. Гибб основали в 1963 ВИА „Би-джиз”, прославившийся в 60-х гг. как рок-группа, а в середине 70-х гг. – танцевальной музыкой в стиле „диско” (две пластинки вышли в СССР).

Женщина, которая любит Woman In Love

Музыка и слова Б. и Р. ГИББОВ
Перевод Е. Рошиной

Умеренно



ту свя-ту-ю мо-ю. Ру-ку дай, и пой-дем
 в ска-зоч-ный, сол-неч-ный мир. Так знай же, как я люб-лю,
 лишь тебе го-во-рю. Прошу, поверь же в лю-бовь ту свя-ту-ю мо-ю.
 Ру-ку дай, и пой-дем в ска-зоч-ный, сол-неч-ный мир.

Лишь в кратком беге минут
 Уйдет мечта –
 – Опустеет мой дом.
 Встречая новый рассвет,
 Простимся мы,
 Не зная, что ждет потом.
 Дорога жизни длинна,
 Когда в глазах
 Чьих-то встретишь тепло.
 И нет на свете преград,
 Всё можно отдать
 За мгновенье одно.
Припев: Дано нам чудо любить,
 И я сделаю всё,
 Чтоб нам любовь сохранить,
 Как счастье свое,
 Чтоб тебя увести
 В сказочный, солнечный мир.
 Что же еще?

Не страшен времени бег,
 Когда навек
 Ты всегда будешь мой.
 Пусть будем жить мы в сердцах
 Друг друга,
 Мы так решили с тобой.
 Не сможет нас разлучить
 Веки, нет,
 И седой океан.
 Любовь с тобою моя,
 Все в мире слова
 Лишь тебе я отдам.

Припев

Так знай же, как я люблю,
 Лишь тебе говорю.
 Прошу, поверь же в любовь
 Ту святую мою.
 Руку дай, и пойдём,
 В сказочный, солнечный мир.

Де Найт (De Knight) Джимми – псевдоним Джеймса Майерса (Myers) продюсера, автора песен и владельца крупной нотониздательской фирмы Майерс Мьюзик (США). В 1953 году эту песню, написанную в стиле негритянского ритм-энд-блюза, записал на пластинку исполнитель музыки „кантри” Билл Хэйли. Запись эта по совету Майерса была включена в 1954 году в фонограмму кинофильма „Школьные джунгли” режиссера Р. Брукса. Именно благодаря этому фильму молодежь многих стран мира впервые познакомилась с тем стилем американской популярной музыки, который вскоре был назван рок-энд-роллом (или рок-н-роллом).

Рок-н-ролл под ход часов Rock Around The Clock

Музыка и слова Дж. Де НАЙТА и
 М. ФРИДМЭНА
 Перевод М. Давыдова

Подвижно

День, не де-ля, месяц и год... На веч-ность рас-чи-тан ча-
 .сов за-вод. Вре-ме-ни ход-на зад не-о-бра-тим. И не-из-
 -бе-жен та-нец в па-ре с ним! За-пу-щен тай-мер, не на-до слов,
 рок сно-ва на-чал от-счет ча-сов. И вот уж нет те-бя, и
 нет ме-ня, и только страшно вер-тит-ся зем-ля... Вра-ща-ем
 мир-день и ночь-вра-ща-ем ты и я!.. Не- //

День, неделя, месяц и год...
 На вечность рассчитан часов завод.
 Времени ход – назад необратим
 И неизбежен танец в паре с ним!
 Запущен таймер, не надо слов,
 Рок снова начал отсчет часов,
Припев: И вот уж нет тебя,
 И нет меня,
 И только страшно вертится земля...
 Вращаем мир – день и ночь –
 Вращаем ты и я!..

Недвижима лишь земная ось –
Все остальное с мест сорвалось.

Припев

То солнца свет, то – блеск луны –
Мы в их движенье вовлечены!

Припев

Ну, что ты медлишь, там, у дверей,
Включайся тоже в наш ритм скорей.

Припев

Когда-то грянет и наш звонок:
Всему свой час, и ритм, и срок!

Припев: И вот уж нет тебя,

И нет меня,

И только страшно вертится земля...

Вращали мир – день и ночь –

Вращали ты и я...

Джеггер (Jagger) Мик (р. 1943) и Ричардс, иногда подписывается „Ричард“ (Richards, Richard) Кит (р. 1943) – сооснователи одной из самых популярных наряду с „Битлз“ групп в истории рок-музыки – „Роллинг Стоунз“ (Великобритания). В отличие от своих основных конкурентов-ливерпульцев „Битлз“ лондонские музыканты делали упор на темпераментную, напористую музыку, подчеркивая негритянское происхождение рок-н-ролла. „На цветке погадай“ – редкий пример чистой лирики в творчестве этой группы, просуществовавшей почти четверть века, начиная с 1963 года. В настоящее время бывшие участники „Роллинг Стоунз“ выступают как солисты. Кит Ричардс принимал участие в записи пластинки советского певца-автора песен Бориса Гребенщикова (группа „Аквариум“) в США.

На цветке погадай! Dandelion

Музыка и слова М. ДЖЕГГЕРА и

К. РИЧАРДСА

Перевод В. Татарнинова



© 1967 by Abko Music, Inc.

© Издательство «Музыка», 1989 г. Перевод

14348



Принц ты или нищий – всё равно,
Знать свою судьбу нам не дано,
Лишь ромашка знает наперед,
Всё, что нас на белом свете ждет,
Всё, что нас не белом свете ждет.
Не горюй, не страдай,
На цветке погадай!

Припев: Учат нас цветы быть мудрей,
Учат нас цветы быть добрей.
Столько теплоты и красоты
Дарят нам, дарят нам цветы!

Расскажи всю правду мне, цветок,
Близок счастья миг или далек?
Лепесток, от солнца золотой,
Всё, что в жизни сбудется, открой,
Всё, что в жизни сбудется, открой.
Дай ответ, дай ответ,
Есть любовь или нет!

Припев

Ты портной, а может быть, моряк,
Ты богат, а может быть, бедняк,
Никому ромашка не соврет,
На минутку детство нам вернет,
На минутку детство нам вернет,
Солнца луч, плач и смех –
Всё на всех, всё для всех!

Припев

Джон (John) Элтон (настоящее имя Реджинальд Кеннет Дуайт, р. 1947) – пианист, певец и композитор (Великобритания).

Известен за пределами Великобритании с начала 70-х годов, автор и исполнитель молодежной по характеру и проблематике рок-музыки, близкой к традиционной шансон, о чем поется в его песне „Грустный мотив” (1984). В 1979 гастролировал в СССР.

Грустный мотив Sad Songs (Say So Much)

Слова Б. ТОПИНА

Перевод М. Пляцковского

Музыка Э. ДЖОНА

Умеренно

Кто твою боль разде-лит то-бой, ко-гда по-ки-
нет любовь, ко-гда уйдет на-деж-да от те-бя – и в не-бе
не ос-та-вит звезд? Мо-жет, ста-рый диск и за-бы-
тый го-лос па-мять в ду-ше вос-кре-сят. Груст-ный мо-тив,
ро-жен-ный боль-ю, горь-ко и от-ча-ян-но у-ме-ет у-те-шать.
На-деж-ды свет мелькнет в ок-не под зву-ки э-ти,
ед-ва за-звучит го-лос пев-ца из да-ле-ких вре-мен.
В нем-прош-ло-е тво-е, лю-бовь тво-я,
в нем-сле-зы и ра-дость дрожат. А груст-ный мо-тив
рас-ска-жет о мно-гом те-бе. Диск вер-тит-ся в но-

© 1984 Big Pig Music Ltd

© Издательство «Музыка», 1987 г. Перевод.

14348

чи, ты слушай – и мол-чи. Нет счастья без по-терь,
верь, дав-ней пе-сне верь. Ей по-верь... Лишь тот пой-//

Кто твою боль
Разделит с тобой,
Когда покинет любовь,
Когда уйдет надежда от тебя –
И в небе не оставит звезд?
Может, старый диск и забытый голос
Память в душе воскресят.
Грустный мотив,
Рожденный болью,
Горько и отчаянно умеет утешать.

Надежды свет мелькнет в окне
Под звуки эти,
Едва зазвучит голос певца
Из далеких времен.
В нем – прошлое твое, любовь твоя,
В нем – слезы и радость дрожат.
А грустный мотив
Расскажет о многом тебе.

Диск вертится в ночи,
Ты слушай – и молчи.
Нет счастья без потерь,
Верь, давней песне верь.
Ей поверь...
Лишь тот поймет, кто сам страдал,
Кто ранен горем.
Тогда лишь строка в песне звучит,
Если вымысла нет.
В ней – прошлое твое, любовь твоя,
В ней – слезы и радость слились.
А грустный мотив
Расскажет о многом тебе.

Джоэл (Joel) Билли (р. 1949) – автор-исполнитель популярных песен, пианист (США). Первые пластинки Джоэла относятся к началу 70-х гг., однако успех пришел к нему в 1977. Песня „Такая, как ты есть” – первое из его сочинений, в котором сочетаются ритмика рок-музыки и мелодика традиционной песни с его собств. исполнительской манерой, близкой шансонье и фолксингерам. Автор музыки к кинофильму „Регтайм”. В 1987 выступал в СССР.

Такая, как ты есть Just The Way You Are

Музыка и слова Б. ДЖОЭЛА
Перевод В. Татарнинова

Умеренно

Не меняйся и не пытайся хоть на минутку стать дру-
гой, стать дру-гой. Вот такой же ты оставайся,
ведь я люблю тебя такой! Не изменяйся,
моя ты прелесть, я от тебя схожу с ума,
и ты не думай, что мне приелись твой внешний
вид и ты сама, ты сама! Все в моде
видят жизни смысл теперь, я этой страстью не го-
рю. Поверь, что я люблю тебя, по-
верь, хоть о любви не говорю!

© 1977 by Joelsongs. Rights assigned to April Music Ltd.
© Издательство «Музыка», 1987 г. Перевод. 14348

Не меняйся, и не пытайся
Хоть на минутку стать другой,
Стать другой.
Вот такой же ты оставайся,
Ведь я люблю тебя такой!

Не изменяйся, моя ты прелесть,
Я от тебя схожу с ума,
И ты не думай, что мне приелись
Твой внешний вид и ты сама,
Ты сама!

Припев: Все в моде видят жизни смысл теперь,
Я этой страстью не горю.
Поверь, что я люблю тебя, поверь,
Хоть о любви не говорю!

Ты прическу не мучай тоже,
И не меняй ты цвет волос,
Цвет волос.
Что привычно, то нам дороже –
Уж так не свете повелось!

Хоть на подружек ты не похожа,
Я так люблю характер твой.
Ты оставайся всегда такой же,
Ведь я люблю тебя такой,
Лишь такой!
Припев

Дилан (Dylan) Боб (наст. имя Роберт Зиммерман, р. 1941) – певец и автор песен (США). Вначале приобрел известность как исполнитель нар. песен и автор песен протеста, которые исполняли Дж. Базз, М. Дитрих, П. Сигер, Дж. Хендрикс. В 1965 впервые выступил в сопр. рок-группы, дав толчок рождению так наз. „фолк-рока”. В 1985 выступил в СССР на концерте, приуроченном к XII Всемирному фестивалю молодежи и студентов. Песня „На крыльях ветра” стала антивоенным гимном того поколения западной молодежи, которое принесло на эстраду новый тип политизированной популярной песни в исп. молодежного ВИА.

На крыльях ветра Blowin' In The Wind

Музыка и слова Б. ДИЛЛАНА
Перевод Т. Сякорской

Спокойно

Сколько до-рог должен каж-дый прой-ти, чтоб стать чело-
век-ом он смог? Сколько мо-рей об-ле-тит на пу-

© 1973 by Bob Dylan

14348

ти к родным берегам голубок? Сколько сна-
ря- дов на воз-дух взле- тит, по- ка вой- нам о- кончит- ся
срок? *Припев* От- вет на во- прос мне ве- тер при-
нес, мне ве- тер на крыль- ях при- нес.

Сколько дорог должен каждый пройти,
Чтоб стать человеком он смог?
Сколько морей облетит на пути
К родным берегам голубок?
Сколько снарядов на воздух взлетит,
Пока войнам окончится срок?

Припев: Ответ на вопрос
Мне ветер принес.
Мне ветер на крыльях принес.

Сколько веков могут скалы стоять,
Пока не обрушатся вдруг?
Сколько мы в силах терпеть и молчать,
Пока не свободны мы, друг?
Сколько мы можем глаза закрывать
На то, что творится вокруг?

Припев

Сколько раз мы, обратясь, к небесам,
Не видели звездных путей?
Сколько раз, мимо спеша по делам,
Не слыша плача детей?
Сколько смертей увидеть надо нам,
Чтоб крикнуть: довольно смертей?

Димитров Эмил (р. 1941) – эстр. певец и композитор, засл. арт. (НРБ). Известен с начала 60-х гг. Неоднократно гастролировал в нашей стране. Из всех его песен особенно популярна „Арлекино“, за исполнение которой на фестивале „Золотой Орфей“ (1975) сов. певица А. Пугачева была удостоена „Гран-при“.

Арлекино

Слова В. АНДРЕЕВА

Музыка Э. ДИМИТРОВА

Перевод Б. Баркаса

Умеренно

По острым иглам яркого ог- ня бе- гу, бе- гу- до рога- м нет кон-
шут, я Ар- лекин, я про- сто- смех, без и- ме- ни и, в об- щем, без суд-
- ца. Ог- ром- ный мир зам- кнул- ся для ме- ня в а-
- бы. Ка- ко- е, пра- во, де- ло вам до тех, над
1. 2. *Припев*
- ре- ны круг и мас- ку без ли- ца. Я // вы. О Ар- ле-
кем при- шли по- ве- се- лить- ся.
- ки- но, Ар- ле- ки- но, нуж- но быть смех- ным для всех. Ар- ле-
- ки- но, Ар- ле- ки- но, есть од- на на- гра- да- смех! Вы. //

По острым иглам яркого огня
Бегу, бегу – дорогам нет конца.
Огромный мир замкнулся для меня
В арены круг и маску без лица.
Я шут, я Арлекин, я просто – смех,
Без имени и в общем без судьбы.
Какое, право, дело вам до тех,
Над кем пришли повеселиться вы.

Припев: О Арлекино, Арлекино,
Нужно быть смешным для всех.
Арлекино, Арлекино,
Есть одна награда – смех!

Выходят на арену силачи,
Не ведая, что в жизни есть печаль.
Они подковы гнут, как калачи,
И цепи рвут движением плеча.
И рукоплещет восхищенный зал,
И на арену к ним летят цветы,
Для них играют туш, горят глаза,
А мною заполняют перерыв.

Припев

Смешить вас мне с годами все трудней,
Ведь я не шут у трона короля.
Я Гамлета в безумии страстей
Который год играю для себя.
Все кажется, вот маску я сниму,
И этот мир изменится со мной.
Но слез моих не видно никому, —
Что ж, Арлекин я, видно, неплохой.

Припев

Даниэл (Daniel) Дэнни – это псевдоним композитора и аранжировщика Даниэля Кандон де ля Кампа (Испания). Автором текста песни „Весь мир – сплошная путаница” стала ее первая и самая известная исполнительница, негритянская певица Донна Хайтауэр (Hightower).

Весь мир – сплошная путаница This World Today Is A Mess

Слова Д. ХАЙТАУЭР
Перевод М. Пляцковского

Музыка Д. ДЭНИЭЛА

Музыкальная партитура песни «Весь мир – сплошная путаница» (This World Today Is A Mess). Партитура включает ноты и текст на русском языке. Ключевые моменты: начальная тональность Am, последующие смены на E7, Am, G, C, Dm, G, C, E7sus, E7. Текст песни:

Не пой.му, что со мной? Для ме.ня весь мир за.гад.кой
Скажешь «да», а в от.вет по.че.му.то не.пре.мен.но

стал сплошной. Ты по.верь, ты по.верь: нелю.д.но.го так мно.го
слышишь «нет». Рад вой.ти к другу в дом, а за доброту те.бе от.

Припев
в нем те.перь. (Конец) Труд.но ра.зо.брать.ся каж.до. му из нас
..плат.ят злом.

в пу.та.ни.це жиз.ни, в пу.та.ни.це фраз.

По.то.му, на.вер.но, лю.дям невдо.мак,
как рас.пу.тать э.тот не.прос.той клу.бок!

© 1970 by D. Hightower & D. de la Campa All rights controlled by Canciones del Mundo, Madrid
© Издательство «Музыка», 1989 г. Перевод.

14348

Не пойму, что со мной?
Для меня весь мир загадкой стал сплошной.
Ты поверь, ты поверь:
Непонятно так много в нем теперь.
Скажешь „да”, а в ответ
Почему-то непременно слышишь „нет”.
Рад войти к другу в дом,
А за доброту тебе отплатят злом.
Припев: Трудно разобраться каждому из нас
В путанице жизни, в путанице фраз.
Потому, наверно, людям невдомек,
Как распутать этот непростой клубок!

Не пойму, почему
Мне все шишки достаются одному?
Я спешу всем помочь,
Кто-то с ног меня при этом сбить не прочь!
Думал я: счастье ждет,
Ну а вышло все как раз наоборот.
Долго шел я к тебе,
Оказалась ты чужой в моей судьбе!
Припев

Если б я мог... („Летит кондор”).

В оригинале – название этой мелодии „Летит кондор”. Это древняя обрядовая песня перуанского народа инков; ее профессиональные обработки известны уже с 30-х годов нашего века, однако всемирную популярность ей принес дуэт „Саймон и Гарфанкел”. Этот же дуэт записал ее на пластинку с английскими стихами Пола Саймона, воспользовавшись в качестве фонограммы инструментальной версией перуанского ансамбля „Лос Инкас”. Эта пластинка принесла также популярность индейской народной флейте „кена”. В станах Европы песня „Летит кондор” получила известность также в исполнении чехословацкого певца Карела Готта.

Если б я мог... («Летит кондор»)

El Condor Pasa

Английский текст П. САЙМОНА

Обработка Дж. Миячберга и Д. Роблеса

Перевод В. Трякина

Умеренно

Музыкальная партитура песни «Если б я мог... («Летит кондор»)» (El Condor Pasa). Партитура включает ноты и текст на русском языке. Ключевые моменты: начальная тональность Em, последующие смены на G, Em. Текст песни:

Мне быть бы не личин.кой, а сквор.цом, если б мог я ре.
..шать, кем в мире стать, кем стать. Мне быть бы молот.ком, а не гвоз.

© Издательство «Музыка», 1987 г. Перевод.

14348

.дем; ес-ли б я толь-ко мог ре-шать, кем в ми-ре
 стать, кем стать. Я стать хо-тел бы гор-дым
 ле-бе-дем, в не-бо взмы-ть до об-ла-ков, чтоб вся зем-ля слы-ха-ла
 вновь люб-ви мо-ей пе-чаль-ный зов, пе-чаль-ный зов.
 Я лу-гом был бы, а не мос-то-вой, ес-ли б мог я ре-
 -шать, кем в ми-ре стать. Я б слу-шал шум вет-ров над го-ло-
 -вой, ес-ли б я толь-ко мог ре-
 -шать, кем в ми-ре стать.

Мне быть бы не личинкой, а скворцом,
 Если б мог я решать,
 Кем в мире стать.
 Мне быть бы молотком, а не гвоздем,
 Если б я только мог решать,
 Кем в мире стать.

Я стать хотел бы гордым лебедем,
 В небо взмыть до облаков,
 Чтоб вся земля слышала вновь
 Любви моей печальный зов,
 Печальный зов.

Я лугом был бы, а не мостовой,
 Если б мог я решать,
 Кем в мире стать.
 Я б слушал шум ветров над головой,
 Если б я только мог решать,
 Кем в мире стать.

Жбирка (Žbirka) Мирослав (р. 1952) – певец, автор песен и гитарист (ЧССР). Участник и организатор целого ряда популярных в ЧССР рок-групп („Модус“, „Лимит“). Жбирка был первым, кто получил приз читателей молодеж. органа „Млада света“ „Золотой соловей“ (1982), в течение многих лет присуждавшийся только Карелу Готту. Песня „Не уходи“ – исполнялась на фестивале „Братиславская лира“.

Не уходи Nechodi

Слова К. ПЕТЕРАЯ
Перевод Е. Рожиной

Музыка М. ЖБИРКИ

Медленно

Не пришла, сно-ва не пришла, что с то-бой, что – нет от-
 -ве-та. Но пойми ты мо-ю печаль, принесли е-е дни
 ле-та. Вновь о-дин в э-тот мир ле-чу,
 слов-но лист, что сор-ван вет-ром. Так кру-жась, лишь те-
 -бя и-щу, но в гла-зах лю-дей нет от-ве-та. Нет и
 нет... Как бес-по-мо-щен я те-перь пред э-то-ю по-
 -те-рей. Э-ту грусть ты проч-тешь те-перь в мо-их гла-
 -зах. Как бес-по-мо-щен я те-перь пред э-то-ю по-
 -те-рей. Э-ту грусть ты проч-тешь те-перь в мо-их гла-зах.

Не пришла, снова не пришла,
 Что с тобой, что – нет ответа.
 Но пойми ты мою печаль,
 Принесли ее дни лета.
 Вновь один в этот мир лечу,
 Словно лист, что сорван ветром.
 Так кружась, лишь тебя ищу,
 Но в глазах людей нет ответа.
 Нет и нет...

Припев: Как беспомощен я теперь,
 Пред эту потерей.
 Эту грусть ты прочтешь теперь в моих глазах.

Не пришла, снова не пришла,
 Где же, где – я не знаю.
 Эта боль вдруг меня нашла,
 И бегущим дням счет теряю.
 Счет всем дням...
 Припев

Не пришла, снова не пришла,
 Что же с ней, что – нет ответа,
 Но пойми ты мою печаль,
 Возврати любовь, словно лето.
 Навсегда...
 Припев

Жобим (Jobim) Антонио Карлос (р. 1939) – гитарист, певец и автор песен (Бразилия). Известность пришла к нему после исполнения его мелодии „Лезафинало” квартетом С. Гетца (1962), ставшей популярной под названием „босса нова” – бразильская самба. Мелодия „Девушка из Ипанемы” была первоначально исполнена браз. артистами А. и Ж. Жильберто с тем же ансамблем.

Девушка из Ипанемы Girl From Ipanema

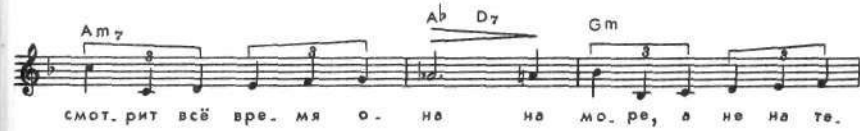
Музыка и слова А.-К. ЖОБИМА
 Перевод М. Подберезного

В характере босса новы



© 1963 by Antonio Carlos Jobim and Vinicius de Moraes, Duchess Music Corporation, New York, N. Y.

14348



Так стройна и так красива
 Та девушка из Ипанемы.
 Она проходит,
 И смотришь ты долго вслед...

Каждый день с надеждой робкой
 Любуешься ее походкой, –
 А вдруг заметит,
 Вдруг улыбнется в ответ.

Но все старанья напрасны...
 Вот почему ты несчастный.
 О, как же быть, что же делать,
 Если смотрит все время она
 На море, а не на тебя!

Так стройна и так красива
 Та девушка из Ипанемы.
 Она проходит,
 Она не видит тебя,
 Не видит тебя,
 Не видит тебя...

Калоджера (Kalodžera) Никица (р. 1930) – композитор, аранжировщик (Югославия). Песню „Как же нам быть вдвоем” на фестивале в польском городе Сопот в 1970 пела популярная и неоднократно гастролировавшая в СССР югославская певица Тереза Кесовия.

Как же нам быть вдвоем

Let's Stay Together

Музыка и слова Н. КАЛОДЖЕРА

Перевод Ю. Рыбчинского

Музыкальный фрагмент с нотами и гармоническим сопровождением. Текст песни:

Ты – бе-рег, я тво-я вол-на, у мо-ря во-ли о-чень
мно-го, за-чем же го-во-рять мне, что у те-бя я – од-
на? В мо-их гла-зах всег-да то-нут рас-све-ты,
солн-це и звез-ды в серд-це мо-ем.
В мо-ей ду-ше ко-чует воль-ный ве-тер,
как же нам быть веч-но сто-бой в дво-ем.
В мо-ем. Лишь // бой в дво-ем.

Ты – берег, я – твоя волна,
У моря волн очень много,
Зачем же говорить мне,
Что у тебя я – одна!

Припев: В моих глазах всегда тонут рассветы,
Солнце и звезды в сердце моем.
В моей душе кочует вольный ветер
Как же нам быть вечно с тобой вдвоем.

Припев:
Лишь вечер будем вместе мы,
Но канут в море приливы.
Я вечно буду невестой,
Будешь ли ждать ты меня!

Припев

Кемпферт (Kämpfert) Бертольд (1923–1980) – композитор (ФРГ). Дирижер и исполнитель на духовых инструментах, фортепиано, аккордеоне. Первая популярная пластинка в исп. его оркестра – „Страна чудес ночью” (1960); мелодия того же названия была включена и в одноименный альбом фирмы „Мелодия”. Песня Б. Кемпферта „Путники в ночи” из кинофильма „Человек может погибнуть” приобрела популярность и в СССР – в интерпретации М. Магомаева.

Путники в ночи

Strangers In The Night

Слова Ч. СИНГЛТОНА и Э. СНАЙДЕРА

Музыка Б. КЕМПФЕРТА

Перевод М. Подберезского

Неторопливо

Музыкальный фрагмент с нотами и гармоническим сопровождением. Текст песни:

Я бродил в но-чи и ждал рас-све-та, я бродил в но-чи
и ждал от-ве-та, я бродил в но-чи, и я искал те-бя...
Ночь бы-ла во-круг сплош-ной пре-гра-дой. Я ис-кал и зна-л –
ты где-то ря-дом, я ис-кал и зна-л, что ты жде-ла ме-ня...
Пут-ни-ки в но-чи – два о-ди-нож-ких че-ло-ве-ка на пу-ти,
на э-том дол-гом и за-пу-тан-ном пу-ти как те-бя най-ти?
Нам так про-сто по-те-ряться и так тру-дно пов-стре-чаться. Я на-шел те-бя,
с то-бо-ю вме-сте мы про-шли сквозь но-чь, сквозь не-из-вест-ность.
На-сту-дил рас-свет – и к нам при-шла лю-бовь!.. //.бовь!..

Я бродил в ночи
И ждал рассвета,
Я бродил в ночи
И ждал ответа,
Я бродил в ночи,
И я искал тебя...
Ночь была вокруг
Сплошной преградой.
Я искал и знал –
Ты где-то рядом,
Я искал и знал,
Что ты ждала меня...
Путники в ночи –
Два одиноких человека на пути,
На этом долгом и запутанном пути
Как тебя найти?
Нам так просто потеряться
И так трудно повстречаться.

Я нашел тебя,
С тобой вместе
Мы прошли сквозь ночь,
Сквозь неизвестность.

Наступил рассвет –
И к нам пришла любовь!..

Клейтон-Томас (Clayton-Thomas) Лейвид (р. 1944) – певец и автор песен (Канада), солист джаз-рок-группы „Blood, Sweat & Tears“, осн. в 1967. В 1969 вышла пластинка группы с Д. Клейтоном-Томасом. Благодаря этой пластинке, в которую вошла песня „Веретено“, приобрели широкую известность опыты по соединению джазовой импровизации и молодежной рок-музыки в исп. ансамбля электрогитар.

Карусель Spinning Wheel

Музыка и слова Д. КЛЕЙТОНА-ТОМАСА
Перевод Е. Рошиной

Умеренно



© 1968 by Blackwood Music, Inc. and Minnesingers Publishers Ltd., 1650 Broadway, New York, N. Y. 10019
© Издательство «Музыка», 1987 г. Перевод

14348

прямо на скаку. Пуст пуст карман твой, и до-ма нет,
не го-рой в пу-тах бед. Что на-прасно жа-ло-вать-ся
на суд-бу – о-седлай сво-ю у-да-чу прямо на скаку.
Если верный о-тыщешь знак, пом-ни – ты о-тыщешь вер-ный путь.
На се-бя лишь су-мей взгля-нуть. И е-сли цель те-бе яс-на, по-
-верь, что у-да-ча так близ-ка. Бег ка-ру-се-ли
в бе-ге дня. Кто-то ждет лишь те-бя. Пусть все печ-али канут,
как в ре-ку, о-седлай сво-ю у-да-чу прямо на скаку.

Снова вверх, снова вниз,
Карусель вся наша жизнь.
Но не стоит жаловаться на судьбу,
Пусть пуст карман твой, и дома нет,
Не горюй в путях бед.
Что напрасно жаловаться на судьбу –
Оседлай свою удачу прямо на скаку.
Припев: Если верный отыщешь знак, помни –
Ты отыщешь верный путь.
На себя лишь сумей взглянуть,
И если цель тебе ясна,
Поверь, что удача так близка.

Бег карусели в беге дня.
Кто-то ждет лишь тебя.
Пусть все печали канут, как в реку,
Оседлай свою удачу прямо на скаку.


Припев

Клептон (Clapton) Эрик (р. 1945) – гитарист и певец (Великобритания). Под влиянием негритянских певцов заинтересовался жанром блюза, в 1963 присоединился к группе „Ярдбердз”. Участник и организатор трио „Крим” (1966–1968) и группы „Дерек и Домино” (1970). В 1973 Клептон дебютирует как солист, в т.ч. и вокалист, популяризируя, кроме блюза, также ямайский стиль „реггей”. Песня „Останься, Сэлли” включена в альбом „Slowhand”, который был выпущен в 1977, переиздан фирмой „Мелодия” (1983).

Останься, Сэлли! Lay Down, Sally!

Музыка и слова Э. КЛЕПТОНА,
М. ЛЕВИ и Д. ТЭРРИ
Перевод В. Трякина

Подвижно



Не спеши уйти от меня, я в том лишь, может быть,
виноват, что хочешь тебя
обнять и тихие слова шептать: «Лю-
бимая, моя любимая!» Знаю, Сэл-
ли, ты станешь вновь и вновь убеждать, что вре-
мя расставаться. Слышишь, Сэл-
ли, останься, будь со мной:
сердце не умеет ждать, как не ждет любовь.

© 1977, 1978 by Throat Music
© Издательство «Музыка», 1987 г. Перевод

14348

Не спеши уйти опять.
Я в том лишь, может быть, виноват,
Что хочешь тебя обнять
И тихие слова шептать:
„Любимая,
Моя любимая!”
Припев: Знаю, Сэлли,
Ты станешь вновь и вновь
Убеждать, что время расставаться.
Слышишь, Сэлли,
Останься, будь со мной:
Сердце не умеет ждать,
Как не ждет любовь.

Вечер догорел, угас,
На небе только звезд угольки.
И мы с тобой одни сейчас,
Никто не потревожит нас,
Любимая,
Моя любимая!
Припев

Я прошу: пообещай
Сегодня не сказать мне: – Прощай!
А я и месяцу не дам
К твоим притронуться губам,
Любимая,
Моя любимая!
Припев

Конц (Konz) Тибор (ВНР). Песню „Я не могу не танцевать” венгерского композитора Тибора Конца впервые спела в 1975 певица и киноактриса Кати Ковач, исполнительница мн. др. популярных мелодий венгерских авторов, в т.ч. рук. известной рок-группы „Локомотив ГТ” Г. Прессера.

Я не могу не танцевать Ha legközelebb látlak

Слова И. СЕНЕША
Перевод Л. Кретова

Музыка Т. КОНЦА

Умеренно скоро



Сегодня к нам на ве-чер вход строго запрещен
то-мукто не тан-цу-ет и кто не влюб-лен!

© 1977 by Editio Musica, Budapest
© Издательство «Музыка», 1981 г. Перевод

14348

Не представляю я, как влюбленные могут здесь скучать!
Я приглашаю вас, приглашаю вас танцевать!
Смелее проходите, билеты не нужны,
спасибо вам за то, что в зале не скучает друг другу должны.
сегодня ни кто!
Не представляю я, как влюбленные могут здесь скучать?
И всех вас приглашаю я петь и танцевать!
Вы чувства свои беречь должны. Пусть будут сердца
любви верны, а этот чудесный день
и этот волшебный час в жизни доброй и веселой
сделают вас!

Сегодня к нам на вечер
Вход строго запрещен
Тому, кто не танцует
И кто не влюблен!
Не представляю я, как влюбленные
Могут здесь скучать!
Я приглашаю вас,
Приглашаю вас танцевать!
Смелее проходите,
Билеты не нужны
Вы просто улыбаться
Друг другу должны.
Спасибо, музыканты,
Спасибо вам за то,
Что в зале не скучает
Сегодня никто!

Не представляю я,
Как влюбленные могут
Здесь скучать?
И всех вас приглашаю
Я петь и танцевать!
Вы чувства свои беречь должны,
Пусть будут сердца любви верны,
А этот чудесный день,
И этот волшебный час
В жизни доброй и веселой
Сделают вас!

Косма (Cosma) Жозеф (1905–1969) – композитор (Франция) венгерского происхождения. В 1927 окончил консерваторию в Будапеште по классу композиции и дирижирования Л. Вейнера. Сотрудничал с выдающимися деятелями мирового театра и кино (драматургом Б. Брехтом, режиссерами Э. Пискатором, Ж. Ренуаром, М. Карне). Автор ряда опер, симфонических и камерных произведений, а также эстрадных песен на стихи выдающихся французских поэтов, в т.ч. более 50 – на тексты Жака Превра (кроме „Опавших листьев” – „Барбара” и др.). Песню „Опавшие листья” интерпретировали Ив Монтан, Фрэнк Синатра, Барбара Стрейзанд и в качестве темы для импровизации – многие джазовые музыканты (М. Дэвис, Д. Гиллеспи, О. Питерсон, Э. Гарнер и мн.др.).

Опавшие листья Les feuilles mortes

Слова Ж. ПРЕВЕРА

Музыка Ж. КОСМА

Перевод С. Болотина и Т. Сикорской

Протяжно

О, как хочу я, чтоб вспомнила ты счастье навеки ис.

чезнувших дней! Ярче для нас расцветали цветы,

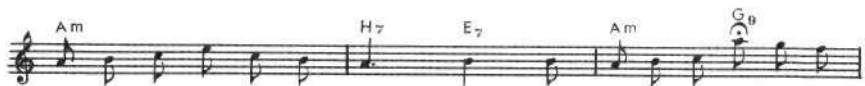
солнца лучи согрели сильней! Мертвые листья лег.



ли на по-рог, за-быть ни-че-го я не смог. Пом-ню и лас-ку, и



каждый уп-рек, смех твой и сле-зы я в серд-це сбе-рег! У-



но-сит их ве-тер заб-вень-я в о-сен-ню-ю тем-ну-ю



ночь. О-дин я по-ю в ти-ши-не пес-нь люб-



ви, что пе-ла ты мне... Когда в од-но серд-ца сли-ва-лись



и ты бы-ла мо-ей судьбой, тог-да вес-ной



дни нам ка-зе-лись, я был люб-им, я был с то-бой.



Но нас жиз-ни вихрь раз-лу-ча-ет, и я бро-жу



о-дин в то-ске, и без-жа-лостно волна сти-



-ра-ет влюб-лен-ных сле-ды на пес-ке.

О, как хочу я, чтоб вспомнила ты
Счастье навеки исчезнувших дней!
Ярче для нас расцветали цветы,
Солнца лучи согревали сильнее!
Мертвые листья легли на порог,
Забить ничего я не смог.
Помню и ласку, и каждый упрек,
Смех твой и слезы я в сердце сберег!
Уносит их ветер забвенья
В осеннюю темную ночь.
Один я пою в тишине
Песнь любви, что пела ты мне...

Припев: Когда в одно сердце сливались
И ты была моей судьбой,
Тогда весной дни нам казались,
Я был любим, я был с тобой.
Но нас жизни вихрь разлучает,
И я брожу один в тоске,
И безжалостно волна стирает
Влюбленных следы на песке.

Мертвые листья легли на порог,
Все застывает их тихий покров.
Но я забыть свое счастье не мог
В шуме холодных осенних ветров.
Как же ты хочешь, чтоб я позабыл
Твой образ прекрасный, живой.
Столько любви, столько радостных сил
В сердце лежит пожелтевшей листвою.
В часы сожалений напрасных
Я слезы невольные лью,
Но где бы я ни был, мой друг,
Я слышу песню твою!

Припев

Краевски (Krajewski) Северин (р. 1947) – певец, гитарист и композитор (ПНР). Дебютировал в качестве участника ВИА „Червоне гитары” в середине 60-х гг. В последнее время выступает как солист (аккомпанируя себе на гитаре), пишет музыку к теплостановкам („Ян Сердце”); песни Краевского входят в репертуар ведущих польск. вокалистов (в т.ч. М. Родович).

На дорогах жизни Nie spocznęmy

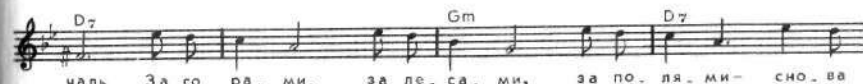
Слова А. ОСЕЦКОЙ
Перевод А. Поперечного

Музыка С. КРАЕВСКОГО

Спокойно



1.3. За да-люю сно-ва бу-дет даль, на до-ро-гах жиз-ни радост-ь и пе-
2.ес-ли серд-це тро-нет боль, слов-но сол-нце в тучах, скро-дет-ся лю-



чаль. За го-ра-ми, за ле-са-ми, за по-ля-ми-сно-ва
бовь. Толь-ко са-ми, толь-ко са-ми мы вер-нем лю-бовь с то-

даль... А с го да ми, а с го да ми радость дальше, чем пе-
 бой... Толь ко са ми, толь ко са ми мы вер-нем лю-бовь сто-
 1.2. 1.3.
 чаль. 2.А // чаль. 4.Всей жаж- ды нам не у-то-лить, по до-
 бой... 3.3а //

ро-гам жиз-ни бу-дет нас кру-жить ме-тель и звездный ли-сто-
 пад, слов-но пла-мя, о-божжет о-пять твой взгляд! 5.Е-

ше по-спо-рю я с судь-бой, на до-ро-гах жиз-ни толь-ко будь со-
 мной. За го-ра-ми, за ле-са-ми, за по-ля-ми сно-ва
 даль. Мы с го-да-ми верим са-ми боль-ше в ра-дость, чем в пе-чаль.

За далью снова будет даль,
 На дорогах жизни радость и печаль.
 За горами, за лесами, за полями – снова даль...
 А с годами, а с годами радость дальше, чем печаль.

А если сердце тронет боль,
 Словно солнце, в тучах скроется любовь.
 Только сами, только сами
 Мы вернем любовь с тобой...

За далью снова будет даль,
 На дорогах жизни радость и печаль.
 За горами, за лесами, за полями – снова даль...
 А с годами, а с годами радость дальше, чем печаль.

Всей жажды нам не утолить,
 По дорогам жизни будут нас кружить
 Метель и звездный листопад: словно пламя,
 Обожжет опять твой взгляд!

Еще поспорю я с судьбой,
 На дорогах жизни только будь со мной.
 За горами, за лесами, за полями снова даль.
 Мы с годами верим сами больше в радость, чем в печаль.

Кутуньо (Cutugno) Сальваторе, или Тото (р. 1945) – композитор и исполнитель соевств. песен (Италия). Первоначально писал свои песни для популярных исполнителей разных стран – Д. Лассена, П. Кларк, Далиды, Д. Модуньо, А. Челентано. С начала 80-х гг. стал выступать и как певец (в 1985 гастролировал в СССР). Кутуньо – неоднократный победитель фести-валя итальян. песни в Сан-Ремо, в т.ч. в 1983 – с программной песней „Итальянец“.

Итальянец L'Italiano

Слова К. МИНЕЛЛОНО
 Перевод В. ТАТАРИНОВА

Музыка С. КУТУНЬО

Умеренно *mf*

Под э-тим не-бом ста-рым звенит мо-я ги-та-ра,
 и ма-ри-ти хо-во-рит э-та пе-сня мо-я... Мо-я И-
 та-ли-я, стра-на род-на-я, на всей пла-не-те ты од-на та-ка-
 -я. Но по-че-му со всех сто-рон бурлит не-он, ма-нит не-он волной чу-
 -жо-го хла-ма? От пре-жней сла-вы в на-ши дни на све-
 -те ос-та-лись нам с то-бой од-ни спа-гет-ти. А ме-ри-
 кан-ской мо-ды крик дав-но во все серд-ца про-ник- вот факт, а
 не рек-ла-ма! Привет, И-та-ли-я, и здрав-ствуй, Ма-ри-
 -я! Гла-жу пе-чаль-но я в гла-за род-ны-е. К те-бе, Ма-
 -ри-я, все до-ро-ги зем-ны-е. Я, и-та-ля-нец,
 пра-во. Шеп-чу се-бе я: «Бра-во!» Ве-дь быть со-бой се-

...годня-чуть не под- виг, друзья! Под э-тим не- бом ста- рым
звенит мо-я ги- та- ра, и мо-рю ти- хо вто- рит
э- та песня мо- я... Еще в от. // Я и-талья- нец,

Под этим небом старым
Звенит моя гитара,
И морю тихо вторит
Эта песня моя...

Моя Италия, страна родная,
На всей планете ты одна такая.
Но почему со всех сторон
Бурлит неон, манит неон
Волной чужого хлама?
От прежней славы в наши дни на свете
Остались нам с тобой одни спагетти.
Американской моды крик
Давно во все сердца проник –
Вот факт, а не реклама!
Привет, Италия, и здравствуй, Мария!
Гляжу печально я в глаза родные.
К тебе, Мария,
Все дороги земные.

Припев: Я итальянец, право.
Шепчу себе я: „Браво!“
Ведь быть собой сегодня –
Чуть не подвиг, друзья!
Под этим небом старым
Звенит моя гитара,
И морю тихо вторит
Эта песня моя...

Еще в отставку наш талант не вышел,
Но голливудские царят афиши.
Мне не указка Голливуд,
Как на земле моей поют,
Я буду петь упрямо.
Искусство наше всем давно известно,
И только здесь ему порою тесно.
Не скрою, мода есть, но есть
Любовь к родной земле и честь –
Вот факт, а не реклама!
Привет, Италия, и здравствуй, Мария!
Гляжу печально в глаза родные.
Тут всё знакомо.
Тут я счастлив, я дома!

Припев

Кхури (Khouy) Джордж (р. 1928) – автор песен (США). Его песня „Море любви“, популярная в конце 50-х гг., вновь приобрела известность после совместного выступления ведущих исполнителей британской рок-музыки в группе “Honeydippers”. В записи на пластинку солировал певец Р. Плэнт (из рок-группы „Лед Зеппелин“), ему аккомпанировали гитаристы Дж. Бек и Дж. Пейдж.

Море любви Sea Of Love

Музыка и слова Дж. КХУРИ и Ф. БАТИСТА
Перевод Л. Дымовой

Широко
В лод- ке плы- вем, плы- вем по вол- нам
моря любви. А что там вда- ли? Си- нева морска- я -
ни кон-ца, ни кра- я. И по-ет вол-
-на, что лю-бовь-од-на. Од- на.

В лодке плывем,
Плывем по волнам
Моря любви.
А что там вдали?
Синева морская –
Ни конца, ни края.

Ты мне поверь,
У моря любви
Нет берегов.
Век плыть я готов.
В этом вечном море
Ни тоски, ни горя.

И поет волна,
Что любовь – одна.

Лакоми (Lakomy) Райнхард (р. 1946) – композитор (ГДР).

Исполнитель на клавиш. инструментах, гитарист и певец. Еще студентом начал сотрудничать как пианист с оркестром Г. Ленца и с певицей А. Манн, для которой была написана песня „Это было не впервые“. В настоящее время Лакоми возглавляет эстр. секцию Союза композиторов ГДР и руководит исследованиями в области электронной музыки.

Не в первый раз Es war doch nicht das erste Mal

Слова Ф. ГЕРТЦА
Перевод В. Татарина

Музыка Р. ЛАКОМИ

Бит (4 т. = 15 сек.)

Всё случилось, как по-ложе-но. Чья бе-да
здесь, чья ви-на? Так не о-жи-дан-но, не-
прошен-но во-шла в судьбу мо-ю о-на.
Не в пер-вый раз, не в первый раз два сердца встре-ти-
лись в пу-ти. Ка-за-лось мне, ка-за-лось
мне-меч-та сбы-лась, я сча-стье с не-ю су-ме-ю най-ти.

Всё случилось, как положено.
Чья беда здесь, чья вина?
Так неожиданно, непрощенно
Вошла в судьбу мою она.

Не в первый раз, не в первый раз
Два сердца встретились в пути.
Каза-лось мне, казалось мне – мечта сбылась,
Я счастье с нею сумею найти.

Да, мне она казалась ангелом,
Но трудно ангела понять.
Я свято верил ей, а надо бы
Хоть доверять, но проверять.

Не в первый раз, не в первый раз
Любовь обманывает нас.
Приходит боль, в сердца стучась, в сердца стучась,
И так бывает на свете подчас.

Красота её небесная
Озаряла всё вокруг.
Увы, история известная –
Не лишним третьим стал мой друг.

Нет, не навеки мир погас!
О сердце глупое, молчи!
Приди, любовь, дай счастье вновь, как в первый раз,
От прежней боли меня излечи!

Легран (Legrand) Мишель (р. 1932) – композитор, пианист, руководитель оркестра и певец (Франция). Представитель муз. семьи Легранов (его отец – Раймон также был рук. орк., сестра Кристиан – солисткой в октета „Свингл синглерс“). Известна его музыка к кинофильмам (в т.ч. „Шербургские зонтики“, „Левушки из Рошфора“), а также – джазовые аранжировки. Участник и почетный гость двух фестивалей молодежи и студентов в Москве (1957, 1985). Вместе с сестрой Кристиан гастролировал в СССР в 1986.

Буду ждать тебя Je t'attendrai

Из кинофильма «Шербургские зонтики»

Музыка М. ЛЕГРАНА

Перевод М. ПОДБЕРЕЗКОГО

Умеренно

До сви-дань-я, ми-лый, не за-будь ме-ня, добрый
-хо-дит вре-мя, бу-ду ждать те-бя, воз-вра-
-ть, лю-би-мый, не за-будь ме-ня. Пом-ни всё, что
-тишь ско-ре-е, бу-ду ждать те-бя. Бу-ду ждать и
бы-ло, не за-будь ме-ня, вспо-ми-най и знай-я те-бя
ве-рить, не за-будь ме-ня, вспо-ми-най и знай-я те-бя
жду. Пусть про-жду. И те-перь, в раз-лу-ке, вспо-ми-ну

я не раз са-мый пер-вый день, что по-зна-ко-мил нас,
вспомню и сло-ва, что ты ска-зал сей-час, вок-зал и пу-стой пер-
рон... До сви-данья я, ми-лый, бу-ду
ждать те-бя, доб-рый путь, лю-би-мый, бу-ду ждать те-
бя. До сви-данья я, ми-лый, не за-будь ме-
ня, вспо-ми-най и знай - я те-бя жду.

До свиданья, милый, не забудь меня,
Добрый путь, любимый, не забудь меня.
Помни все, что было, не забудь меня.
Вспоминай и знай - я тебя жду.

Пусть проходит время, буду ждать тебя,
Возвратись скорее, буду ждать тебя.
Буду ждать и верить, не забудь меня.
Вспоминай и знай - я тебя жду...

И теперь в разлуке, вспомню я не раз
Самый первый день, что познакомил нас,
Вспомню и слова, что ты сказал сейчас,
Вокзал, пустой перрон...

До свиданья, милый, буду ждать тебя,
Добрый путь, любимый, буду ждать тебя,
До свиданья, милый, не забудь меня,
Вспоминай и знай - я тебя жду.

Лей, правильное Лэ (Lai) Франсис (р. 1932) – композитор (Франция). Автор большого числа песен для франц. эстр. артистов (в т.ч. Э. Пиаф, аккомпаниатором которой Лей работал, а также М. Матье, Ж. Греко, Дж. Холлидея и др.). Известность принесла Лэю его музыка к кинофильмам (в т.ч. „Мужчина и женщина“, „Жить, чтобы жить“, „Майерлинг“ и мн. др.). Песня „История любви“ впервые прозвучала в кинофильме того же названия. (Премия „Оскар“ за музыку – 1970).

История любви Love Story

Слова К. СИГМЭНА
Перевод М. Подберезского

Музыка Ф. ЛЕЯ

Медленно

Как, с че-го на-чать мо-ю и-сто-ри-ю, чтоб вновь не повто-рять
сло-ва зна-ко-мы-е, чтоб лю-дям дать по-нять: рас-сказ мой-и-сти-на, мне
не че-го скрывать. С че-го на-чать? Как вам объ-яс-нить,
что и-но-гда жи-вет-ся так, как хо-чешь жить, что и-но-гда бы-ва-ет
так, как долж-но быть, как объ-яс-нить вам, что та-ко е-«по-лю-бить»!
Как объ-яс-нить, без слов и фраз, к ко-то-рым
слу-х при-вык, лю-бовь у нас - не то, что у дру-гих. И мой рас-
сказ в-зят не из книг. И-сто-ри-я люб-ви - в ней за стро-

кой стро-ка, пусть сбе-ре-гут и со-хра-нят ве-ка-х теп-ло тво-ей ру-
ки в мо-их ру-ках! На-чалась давно мо-я и-сто-ри-я, но
зна-ю я од-но: пусть дни у-хо-дят без-воз-врат, но, всё равно
я каждый день и час, что жить мне суждено, люб-лю те-бя!

Как, с чего начать
Мою историю,
Чтоб вновь не повторять
Слова знакомые,
Чтоб людям дать понять:
Рассказ мой – истина,
Мне нечего скрывать.
С чего начать?

Как вам объяснить,
Что иногда живется так, как хочешь жить,
Что иногда бывает так, как должно быть,
Как объяснить вам, что такое – „полюбить“?

Как объяснить, без слов и фраз,
К которым слух привык,
Любовь у нас –
Не то, что у других.
И мой рассказ
Взят не из книг.
История любви – в ней за строкой строка,
Пусть сберегут и сохранят в веках
Тепло твоей руки в моих руках!

Началась давно
Моя история, но знаю я одно:
Пусть дни уходят безвозвратно,
Все равно
Я каждый день и час, что жить мне суждено,
Люблю тебя!

Макдермот (Mac Dermot) Гэлт (р. 1928) – композитор (Канада). В этой песне объединены два номера из рок-музыкла „Волосы“, написанного в 1967. Вместе они были впервые исполнены негритянским вокал-квнтетом „Фифс дименши“ (1969).

Водолей Aquarius (Let The Sunshine In)

Слова Д. РАДО, Д. РАГНИ, Г. МАКДЕРМОТА и
Н. ШАПИРО

Музыка Г. МАКДЕРМОТА

Перевод Б. Дубровина

Умеренно быстро

Бу-дет миг и вста-нут под Лу-ной Ю-
ли-тер с Мар-сом на од-ной пря-мой, мир
вдруг при-дет ко всем пла-не-там и све-
том, и судьбой. Ик нам сто-бой в счаст-ли-вый час при-дет он
пер-вый раз – век Во-до-ле-я-Мир при-
дет для всех пле-мен и рас.
Всем под знаком Во-до-ле-я сразу станет ве-се-ле-е,
мир о го-ре по-за-бу-дет, зло гу-бить лю-дей не бу-дет, ста-нут
празд-ни-ка-ми буд-ни, бу-дут счаст-ли-вы все лю-ди сво-



Будет миг и встанут под Луной
Юпитер с Марсом на одной прямой,
Мир вдруг придет ко всем планетам
И светом, и судьбой.
И к нам с тобой в счастливый час
Придет он первый раз –
Век Водолея – Мир
Придет для всех племен и рас.

Всем под знаком Водолея
Сразу станет веселее,
Мир о горе позабудет,
Зло губить людей не будет,
Станут праздниками будни,
Будут счастливы все люди
Своим теплом,
Своим добром.

Будет миг и встанут под Луной
Юпитер с Марсом на одной прямой,
Мир вдруг придет ко всем планетам
И светом, и судьбой.
И к нам с тобой в счастливый час
Придет он первый раз –
Век Водолея – Мир
Придет для всех племен и рас.
Вы впустите солнце к нам скорей для всех людей,
Пусть к нам в сердце льется все сильнее свет лучших дней...

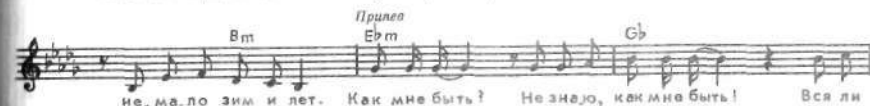
Маккартни (Mc Cartney) Пол (р. 1942) – певец, бас-гитарист и автор песен (в т.ч. прогрессивного содержания – «Верните Ирландию ирландцам» – 1972). Его пластинка «Оркестр бежит» (1973) была издана также в СССР. Свои песни Маккартни записывает при участии певцов мировой эстрады – К. Перкинса, Ст. Уандера. В сотрудничестве с негритянским артистом М. Джексоном Маккартни написал и исполнил несколько песен. В конце 1988 вышла также пластинка «Снова в СССР», записанная Маккартни для советских любителей музыки.

Знай, знай, знай...

Say, say, say...

Музыка и слова П. МАККАРТНИ и
М. ДЖЕКСОНА

Перевод М. Пляцковского



Знай, знай, знай, что любовь твоя мне нужна,
Мне так нужна она.
Знай, знай, знай, что без этого счастья нет
Немало зим и лет.

Привет: Как мне быть? Не знаю, как мне быть!
Вся ли песня сета?
Не могу тебя я разлюбить,
Звоню тебе, пишу, жду на вопрос ответа:
„Как мне быть?“

Жаль, жаль, жаль, что не веришь мне ты ничуть
И говоришь: „Забудь!“
Зря, зря, зря я твержу, что ты лучше всех,
Ведь слышу вновь твой смех.

Привет

Ты, ты, ты, только ты, пойми, только ты
Сжигаешь все мосты.
В том, в том, в том пред тобой моя есть вина,
Что в сердце ты – одна.

Привет

Модерн Токинг (Modern Talking) дуэт (ФРГ) типичен для эстр. музыки середины 80-х гг. Рук. ансам., композитор Литер Болен отвечает за INSTR. сопровождение и репертуар; второй участник – Т. Андерс – исполняет все вок. партии. Песня „Ты – мое сердце, ты – моя душа“ открывает первую пластинку дуэта – „Первый альбом“ (1985). В настоящее время участники ансамбля выступают по отдельности.

Ты – мой мир You're My Heart

Музыка и слова Д. БОЛЕНА
Перевод М. Давыдова

Умеренно скоро (диск)

Сердце спалить – вот что значит тебя любить.

Пусть я сгорю – но одну лишь тебя люблю... Ты – тайна, ты – на-

дежда, ты – спасение мое, пусть это даже,

Пусть все это сон... Ты – мой мир, ты – мой свет, иного

счастья в этой жизни нет! Ты – мой мир, ты – вся жизнь, мы с то-

бой – не разделимы, судьбою хранимы... Ты – мой мир,

ты – мой свет, и другого счастья нет. Ты – судьба,

ты – звезда, будем вместе мы всегда!

© 1985 Hansa Hansa, West Germany
© Издательство «Музыка», 1987 г. Перевод.

14348

Сердце спалить –
Вот что значит тебя любить.
Пусть я сгорю –
Но одну лишь тебя люблю...
Ты – тайна, ты – надежда, ты – спасение мое,
Пусть это даже, пусть все это – сон...

Припев: Ты – мой мир,
Ты – мой свет,
Иного счастья в этой жизни нет!
Ты – мой мир,
Ты – вся жизнь,
Мы с тобой – неразделимы,
Судьбою хранимы...
Ты – мой мир,
Ты – мой свет,
И другого счастья нет.
Ты – судьба,
Ты – звезда,
Будем вместе мы всегда!

Свечи зажжем –
В тихом доме мы вдвоем.
Ночь и свеча...
Как ладонь твоя горяча!..
Пусть воск свечи растает
Всеми звездами в ночи,
Пусть это даже, пусть все это – сон!

Немен (Niemen) Чеслав (настоящая фамилия Выджицкий, р. 1939) – композитор, автор песен (слова и музыка) – ПНР. Исполнитель на клавишных электроинструментах и гитаре. Дебютировал в конце 50-х гг. как исполнитель лат.-амер. песен. Выступал с ВИА „Небеско-чарни“, в 1968 исполнил вок.-инстр. „Траурную рапсодию памяти Бема“ – первый образец раз-вернутой рок-композиции. Экспериментирует в области электронной музыки, много гастро-лирует (в т.ч. с рус. и укр. песнями). Песню „Этот странный мир“ Немен впервые показал на фестивале польск. эстр. песни „Ополе-1967“.

Этот странный мир Dziwny jest ten świat

Музыка и слова Ч. НЕМЕНА
Перевод Л. Дымовой

Медленный рок

Странно у-строен мир. Рядом с добром

бредит по свету зло. Как же в мире так слу-чилилось,

© 1967 by PWM Krakow Poland Polskie Nagrania, Warszawa, Poland
© Издательство «Музыка», 1987 г. Перевод.

14348

что вражда сильнее, чем милость; всюду боль и кровь? Странно у.

мир. Но люди доброй воли все вместе

до-рогу преградят вражде и злу, и

не по-гибнет мир чудес-ный. Нет! Нет! Нет! Нет!

Вре-мя пришло руки про-тя-нуть друг

дру-гу. Мир наш спа-сем!

Странно устроен мир.
Рядом с добром
Бродит по свету зло.
Как же в мире так случилось,
Что вражда сильнее, чем милость,
Всюду боль и кровь?

Странно устроен мир.
Мчится, летит
Нам беспощадный век.
Ранит пулей нас и словом,
Люди хмуры и суровы,
Станный этот мир.

Но люди доброй воли все вместе
Дорогу преградят вражде и злу,
И не погибнет мир чудесный.
Нет! Нет! Нет!
Время пришло руки протянуть другу.
Мир наш спасем!

Портер (Porter) Коул (1893–1964) – композитор (США). Автор большого числа мюзиклов, первый из которых был поставлен, когда Портеру едва исполнилось 18 лет (самые известные: „Поцелуй меня, Кэт“ по „Укрощению строптивой“ У. Шекспира – 1948 и „Кан-Кан“ – 1953). Большинство песенных номеров из мюзиклов Портера отличаются безупречным вкусом, утонченной музыкальной формой, изысканно-метафорическими стихами (Портер всегда писал их сам). „Опять жара!“ – редкий пример песни Портера, не предназначенной для какого-либо мюзикла; ее лучшая интерпретация принадлежит негритянской джазовой певице Элле Фитцджеральд.

Опять жара! It's Too Darn Hot

Музыка и слова К. ПОРТЕРА
Перевод М. Подберезского

Быстро

О. пять жа-ра, сто-ит жа-ра! Меч-тал пой-ти

с ми-лой крошкой вдвоем, о-пять зай-ти с ней в ка-фе за уг-лом?

меч-тал пой-ти с ми-лой крошкой вдвоем, о-

пять зай-ти с ней в ка-фе за уг-лом, – меч-та, про-сти! Не по-

ду-мал о том, что сто-ит жа-ра! О. //ра! Муж-

чи-на, – у-чит Ки-зи до-клад, обсто-ятельней-ший от-чёт, – по-гу-

лять с лю-бимой де-вушкой рад, если сол-нце е-го не жжёт; как только тер-мометр пол-

зёт на-верх, ис-че-зает муж-чи-ны пыл, и А-дам про-ме-

дам за-был. Зна-чит, вновь при-шла жа-ра, о-

пять жа-ра, жа-ра, жа-ра!

пыл, у сол-дат кис-лый взгляд, мо-ря.
 -кам не до дам, и А-дам про сво-
 -ю ма-дам за-был,- зна-чит, вновь при-шла жа-ра, о-
 -пять с ут-ра сто-ит жа-ра, сно-ва жа-ра!

Опять жара, стоит жара!
 Мечтал пойти с милой крошкой вдвоем,
 Опять зайти с ней в кафе за углом,-
 Мечта, прости!
 Не подумал о том, что стоит жара!

Опять жара, стоит жара!
 Хотел зайти с ней в кафе за углом,
 Предлог найти, пригласить баби в дом,-
 Мечта, прости!
 Не подумал о том, что стоит жара!

Припев: Мужчина,- учит Кинзи доклад,
 Обстоятельнейший отчет,-
 Погулять с любимой девушкой рад,
 Если солнце его не жжет;
 Как только термометр ползет наверх,
 Исчезает мужчины пыл,
 И Адам про мадам забыл.
 Значит, вновь пришла жара,
 Опять жара, жара, жара!

Опять жара, стоит жара!
 Искал предлог баби в дом пригласить,
 Я, видит бог, все хотел объяснить...
 Каков итог?
 Все пришлось отменить - ведь стоит жара!

Опять жара, стоит жара!
 Не даст творец мне от правды уйти,
 Я под венец с ней мечтал пойти,
 Но двух сердец не сойдутся пути,
 Вновь стоит жара!

Припев: Мужчина,- учит Кинзи доклад,
 Обстоятельнейший отчет,-
 Погулять с любимой девушкой рад,
 Если солнце его не жжет.
 Как только термометр ползет наверх,
 Исчезает мужчины пыл,
 У солдат кислый взгляд,
 Морякам - не до дам,
 И Адам про свою мадам забыл,-
 Значит вновь пришла жара,
 Спать с утра стоит жара,
 Снова жара!

Пресли (Presley) Элвис Эйрон (1935-1977) - певец и автор песен (США). Прославившийся как „Король рок-н-ролла”, Э. Пресли начинал как самостоятельный исполнитель популярных нар. мелодий в стиле англокельтского „кантри”, которые он, однако, трактовал в манере негритянского блюза. Синтез афроамериканской и европейской по происхождению музыки происходил в США в 50-е годы повсеместно; Пресли же выдвинулся не только благодаря энергии своего менеджера, но - прежде всего - природной музыкальности, сильному голосу (баритональный тенор) и ярким внешним данным. Благодаря последним неоднократно получал роли в различных музыкальных кинофильмах, первым из которых стала мелодрама режиссера Р.Д. Уэбба „Люби меня нежно”. Все песни из этого фильма, в т.ч. заглавную, основанную на старой английской мелодии, Пресли написал сам в соавторстве с Вирой Мэтсон. Репертуар Пресли был достаточно широк - от народных песен (и негритянского ритм-энд-блюза, т.е. рок-н-ролла) до духовных песнопений и неаполитанских серенад („О мое солнце”, „Вернись в Сорренто” и др.). Пресли посвящено несколько пластинок серии „Архив популярной музыки”, выпускаемой в СССР с 1987 года.

Люби меня нежно Love Me Tender

Музыка и слова Э. ПРЕСЛИ и В. МЭТСОН
 Перевод М. Пляцковского

Умеренно

Ты лю-би, лю-би ме-ня неж-но и свет-ло. Мне те-бя средь
 бе-ла дня встре-тить по-вез-ло. Ты мо-е ю стань судь-бой, ми-лым на-зо-
 -ви. Не расста-нусь я с то-бой до кон-ца люб-ви! // до кон-ца люб-ви!

Ты люби, люби меня
 Нежно и светло.
 Мне тебя средь бела дня
 Встретить повезло.
Припев: Ты моею стань судьбой,
 Милым назови.
 Не расстанусь я с тобой
 До конца любви!

За тобой в любую даль
 Я готов идти.
 Ты меня не покидай,
 Коль смогла найти.
Припев
 Не гляди в глаза с тоской,
 Весело гляди.
 Зря себя не беспокой,
 Радость впереди.
Припев

Пудис (Puhdis) – ведущая рок-группа (ГДР), осн. в 1969.

С тех пор записывается на пластинки и гастролирует (в т.ч. – в СССР). Песня „Мелани“ рок-группы Дитера Бирра, певца, гитариста и композитора, была признана лучшей песней ГДР в 1980.

Мелани Melanie

Слова Б. ЛАША

Перевод В. Татарнинова

Музыка Д. БИРРА

8 т. = 16 сек.

Она была одной из нас. Был мир открыт ей без при- крас.
на одной из нас была. Она тропой по жиз- ни шла,
1.
В ее глаза жила живая огонь пылал, пылал, пылал...
что
2.
Она меж доб- ром и злом ве- ла, ве- ла, ве- ла,
Привет
ве- ла, ве- ла, ве- ла... А дом род- ной? Что дом род- ной!
Там нет люб- ви! Там в ссорах дни... Всё давно посты- ло.
Ме- ла- ни, Ме- ла- ни... Вор!

Она была одной из нас.
Был мир открыт ей без прикрас.
В ее глазах жила огонь пылал, пылал, пылал...
Она одной из нас была,
Она тропой по жизни шла,
Что меж добром и злом вела, вела, вела вела...
Привет: А дом родной? Что дом родной!
Там нет любви! Там в ссорах дни...
Всё давно постыло.
Мелани, Мелани...

Ворчала мать, отец зевал,
А мир в окне куда-то звал,
А мир манил и ей сулил любовь, любовь...
Ах, Мелани, ах, Мелани!
В глаза любви смелей взгляни!
Был близок ей и сердцу мил любой, любой, любой...
Припев

Кто принимал ее всерьез?
Никто ее не видел слез!
Кто подарил ребенка ей? И чья, скажи, вина?
Я с малышом ее встречал.
Как звонко смех ее звучал!
Впервые счастлива была она, она, она...

Рамирес (Ramirez) Ариэль (р. 1921) – композитор (Аргентина). Изучал музыку, в т.ч. – народную, в Испании и Австрии. Автор ряда симфонических, камерных и хоровых сочинений, самое известное из которых – „Королевская месса“, основанная на народных мотивах Латинской Америки (1963). Песня „Странники“ известна также в исполнении эстрадных оркестров.

Странники La Peregrinación

Слова Ф. ЛУНЫ
Перевод В. Трякина

Музыка А. РАМИРЕСА

Не спеша
По степям и дуб-ра-вам, в во- де ле- дя- ной
мы и-дем не за сла- вой, и- дем за меч- той.
Нам под звездно- ю кры- шей по- ют ко- вы- ли,
нет по- э- зи- и вы- ше ды- ханья зем- ли!
Привет
Пусть не-сет-ся сквозь го- ды от- цовский за- вет:
че- ло- век- сын при- ро- ды, копь он че- ло- век!

По степям и дубравам,
В воде ледяной
Мы идем не за славой,
Идем за мечтой.

Нам под звездною крышей
Поют ковыли,
Нет поэзии выше
Дыханья земли!

Что сумеет сравниться
С величием гор,
С трепетаньем зарницы
Над гладью озер?

Что тревожит сильнее,
Чем крик журавля?
Что бывает роднее,
Чем эта земля?

Мы скитались по свету
Не ради наград,
Шли по тайным приметам,
Брели наугад.

Мы такие видали
В дороге края,
Что поверят едва ли
Расскажу друзья.

Я хочу, чтобы сыну
Явился во сне
В небе клин журавлиный,
Плывущий к луне.

И счастье пробудит
К собратья меньшим...
Пусть живое пребудет
На свете живым!

Пусть несется сквозь годы
Отцовский завет:
Человек – сын природы,
Коль он – человек!

Рота (Rota) Ниньо (1911–1979) – композитор (Италия). Автор симфонических, оперных, камерных сочинений. Мировую известность принесла композитору его киномузыка (в т.ч. к фильмам Ф. Феллини). В 1978 Рота посетил СССР. По признанию композитора, мелодия, впоследствии вошедшая в кинофильм „Крестный отец“ (1970), была сочинена им еще в середине 40-х гг.

Слова любви Speak Softly Love

Из кинофильма «Крестный отец»

Слова Л. КЬЮЗИКА
Перевод В. Трякина

Музыка Н. РОТА

Не спеша

Сло- ва люб- ви шеп- ни чуть слыш- но в ти- ши- не, чтоб нежним

тре- па- том от- кликну- лись во мне, как сте- бе- лек, ко мне при-

© 1972 by Famous Music Corporation, 1 Culf+Western Plaza, New York, N. Y. 10023
© Издательство «Музыка», 1987 г. Перевод

14348

льни, на це- лом све- те мы сто- бой сей-час од- ни. Мерцанье

звезд, за- пах тра- вы – всё пом-нит здесь сло- ва люб-

-ви. Сло- ва люб-ви не об- ма- ну и не пре- дам, го- тов и

жизнь и по- ло- жить к тво- им но- гам, го- тов пой- ти на край зем-

ли за то лишь толь- ко, что друг дру- га мы на- шли.

Слова любви шепни чуть слышно в тишине,
Чтоб нежным трепетом откликнулись во мне,
Как стебелек, ко мне прильни,
На целом свете мы с тобой сейчас одни.
Мерцанье звезд, запах травы –
Все помнит здесь слова любви.

Слова любви не обману и не предам,
Готов и жизнь я положить к твоим ногам,
Готов пойти на край земли
За то лишь только, что друг друга мы нашли.

Сазерленд (Sutherland) Гэвин – автор песен (Великобритания). Песню „Плавание”, принесшую Сазерленду международную известность, первым исполнил один из самых популярных рок-певцов Великобритании Род Стюарт. Его характерная манера пения во многом определила и все дальнейшие интерпретации этой песни (в т.ч. оркестром Джеймса Ласта).

Плавание Sailing

Музыка и слова Г. САЗЕРЛЕНДА
Перевод А. Владимирова

Умеренно

Все по водам, бурным водам сно. ва к до. му я плы-
чу, как в не-бе пти-ца, че. рез ту. чи-об. ла.

-ву, чтоб сто. бо. ю быть сво. бод. ным не во сне, а на. я.
-ка, чтоб сво. бо. дой на. сла. дить. ся, рвусь к те. бе из. да. ле.

-ву. Я ле. // шу сквозь сумрак си. ний, что. бы сно. ва быть сто.
-ка. Я спе.

. бой. Слы. шишь, луч. ше в но. чи по. гиб. ну, но не сдам. ся я, друг

мой. Слы. шишь, слы. шишь, я на. деж. ду не остав. лю никог.
во. дам, бур. ным во. дам сно. ва к до. му мы плы.

. да, быть сто. бо. ю вдво. ем, как пре. же, де, быть сто.
. вем. Как пре. крас. но быть сво. бод. ным, как пре.

. Бо. ю на. все. г. да. Все по. // ем.
. крас. но быть вдво.

© Copyright 1972 by Island Music Limited, London W 6
© Издательство «Музыка», 1989 г. Перевод

14348

Все по водам, бурным водам
Снова к дому я плыву,
Чтоб с тобою быть свободным
Не во сне, а наяву.

Я лечу, как в небе птица,
Через тучи-облака.
Чтоб свободой насладиться,
Рвусь к тебе издалека.

Я спешу сквозь сумрак синий,
Чтобы снова быть с тобой.
Слышишь, лучше в ночи погибну,
Но не сдамся я, друг мой.

Слышишь, слышишь, я надежду
Не оставлю никогда,
Быть с тобою вдвоем, как прежде,
Быть с тобою навсегда.

Все по водам, бурным водам
Снова к дому мы плывем.
Как прекрасно быть свободным,
Как прекрасно быть вдвоем!

Саймон (Simon) Пол (р. 1941) – певец и автор песен (США). В 1964 вместе с А. Гарфанкелем основал дуэт „Саймон и Гарфанкел”. Получил известность благодаря песням в духе „фолк-рока”, в т.ч. к кинофильму „Выпускник” (1967). Оба артиста продолжают периодически выступать вместе в концертах и обязательно исполняют песню „Мост над бурными водами” (пластинка того же названия – 1971). В 1989 гастролировал в СССР.

Мост над бурной рекой Bridge Over Troubled Water

Музыка и слова П. САЙМОНА
Перевод Л. Дымовой

Не быстро

Ес. ли звез. ды не све. тят

и ты од. на на бе. лом све. те, -

© 1969, 1970 by Paul Simon. Used by permission of Charing Cross Music, Inc., USA
© Издательство «Музыка», 1987 г. Перевод.

14348



Если звезды не светят
 И ты одна на белом свете,-
 Меня оклики,
 Тебе я помогу.

Припев: Я встану пред тобой,
 Словно мост над рекою бурной -
 Я тебя спасу.
 Словно мост над рекою бурной,
 Я тебя спасу.

Коль друзей нет с тобою
 И цепенеешь ты от боли -
 Меня оклики,
 Тебе я помогу.

Припев

Если сердце забыло,
 Как тело, плакало, любило -
 Меня оклики,
 Тебе я помогу.

Припев

Всюду рядом я буду,
 Чтоб вновь поверила ты в чудо -
 Меня оклики,
 Тебе я помогу.

Припев

Свобода (Svoboda) Карел – автор популярных песен (ЧССР). Один из основателей ансамбля „Мефисто“, с которым выступал также в СССР в программах эстр. театра „Латерна магика“. Междунар. успех принесла ему песня „Леди Карнавал“ в исп. Карела Готта. Песню „Певец“ из одноименного фильма, посвященного чилийск. певцу Виктору Хара, пел амер. певец и общественный деятель Дин Рид, он же – исполнитель гл. роли в этом фильме.

Певец El Cantor

Слова Д. РИДА
 Перевод Г. Георгиева

Музыка К. СВОБОДЫ



© 1978 by Editio Supraphon, Prag.

© Издательство «Музыка», 1987 г. Перевод.

14348



- Спой, - говорят друзья -
 Что-нибудь нам спой
 Для души!
 - Нет! - шепчет вдруг в ответ
 Голос тайный мой -
 Не спеши!
Припев: Всё пройдет,
 А песня будет жить
 И наполнять огнем сердца.
 Песню спеть -
 Как клятву повторить:
 Сегодня в этом долг певца!
 Сколько можно петь
 Про звезды и любовь,
 Когда на свете льется кровь!
 Песни иной
 Ждет от тебя шар земной...

Я вижу, как в упор
 Смотрит черный ствол
 На меня...
 Я слышу женский крик
 И гитары стон
 Из огня...

Припев

Что смотрите, друзья?
 Слышите, друзья,
 Дальний гром -
 Вновь где-то на земле
 Ломится беда
 В чей-то дом...

Припев

Сигер (Seeger) Пит (р. 1919) - певец (США). Автор песен, общественный деят., один из создателей журнала прогрессивной ориентации «Синг аут», посвященного вопросам нар. песни. П. Сигер принимает участие во многих актуальных начинаниях в обл. популярной музыки (фестивалях, концертах, семинарах, публикуется в прессе, в т.ч. - в журнале «Советская музыка»), исполняет песни народов мира. Прочитав в романе «Тихий Дон» М. Шолохова несколько строчек старинной казачьей песни, Сигер воспользовался ими при сочинении самой известной своей песни «Где цветы», которую впервые исполнила в начале 60-х гг. Марлен Дитрих.

Где цветы минувших дней? Where Have All The Flowers Gone?

Музыка П. СИГЕРА
 Перевод Т. Сикорской

Умеренно, легко



Где цветы минувших дней?
 Время мчится...
 Где цветы минувших дней?
 Годы прошли...
 Где цветы минувших дней?
 Цветы сорвали девушки.
 Зачем? Кто поймет, зачем?
 Зачем? Кто поймет, зачем?

Где же девушки тех дней?
 Время мчится...
 Где же девушки тех дней?
 Годы прошли...
 Где же девушки тех дней?
 Их замуж взяли юноши.
 Зачем? Кто поймет, зачем?
 Зачем? Кто поймет, зачем?

Где же юноши тех дней?
 Время мчится...
 Где же юноши тех дней?
 Годы прошли...
 Где же юноши тех дней?
 Убиты, спят в земле сырой.
 Зачем? Кто поймет, зачем?
 Зачем? Кто поймет, зачем?

Теодоракис (Theodorakis) Микис (р. 1925) – композитор, прогрессивный общественный деятель (Греция). Член Президиума Всемирного Совета Мира, лауреат премии Ленинского комсомола, лауреат Международной Ленинской премии. Неоднократно бывал в СССР. Автор симфонических, камерных сочинений, опер, балетов, музыки для кино и театра. Благодаря музыке к кинофильму „Грек Зорба“ мировую известность приобрел греческий танец сиртаки. Публикуемая песня взята из цикла „Популярные песни“ на стихи М. Элефтерио.

Мой хлеб рабочий сладок мне My Bread Is Sweet

Слова М. ЭЛЕФТЕРИО
Перевод В. Татарина

Музыка М. ТЕОДОРАКИСА

Вста-ет за-ря, за-ря вста-ет, и вновь за-вод ме-ня зо-вет.
Сов-сем не-дав-но в ран-ний час здесь по-встре-чались мы с то-
-бо-ю в пер-вый раз. По-ет ста-нок мой, и я по-
-ю. На-шел я здесь лю-бовь сво-ю.
До-во-лен я судьбой впол-не, мой хлеб ра-бо-чий сла-док
мне. Здесь ты со мной, и счастлив я вдвойне, вдвой-не! // -но! По-

Встает заря, заря встает,
И вновь завод меня зовет.

Совсем недавно в ранний час
Здесь повстречались мы с тобой
В первый раз.

Поет станок мой,
И я пою.
Нашел я здесь
Любовь свою.

Доволен я судьбой вполне,
Мой хлеб рабочий сладок мне.
Здесь ты со мной,
И счастлив я вдвойне, вдвойне!

© Mikis Theodorakis
© Издательство «Музыка», 1987 г. Перевод

Поет станок, станок поет,
Смахну со лба соленый пот.

Пускай немного я устал,
Но взгляд мой точен,
И послушен мне металл.

Твоей улыбкой
Мой день согрет.
И весел я,
И грусти нет!

Доволен я судьбой вполне,
Мой хлеб рабочий сладок мне.
Здесь ты со мной,
И счастлив я вдвойне, вдвойне!

Уандер (Wonder) Стиви, настоящее имя Стивленд Джадкинс (р. 1950) – негритянский певец (США), автор песен (слова и музыка), исполнитель на разл. инструментах. Слепой от рождения, Уандер стал профессиональным певцом в возрасте 11 лет. В наст. время Уандер выступает с песнями собственного сочинения, аккомпанируя себе на разл. инструментах. Песня „Милая моя“ – один из первых его композиторских опытов, получивших международное признание.

Милая моя My Cherie Amour

Музыка и слова С. УАНДЕРА,
Г. КОСБИ и С. МОЯ
Перевод В. Трякина

Ми-ла-я мо-я, ты чис-та, как день вес-ной,
ми-ла-я мо-я, да-ле-ка, как Млечный путь.
Слав-ный мой ма-лыш, я жи-ву об-ман-чи-вой
меч-той. Слы-шишь, как сту-чит-ся серд-цев-грудь?
До-ро-га-я, будь со мной... Ми-ла-я //

© 1969 Jobete Music Company (ASCAP) & Stone Agate Music Division (BMI)
© Издательство «Музыка», 1989 г. Перевод

Милая моя,
Ты чиста, как день весной,
Милая моя,
Далека, как Млечный путь.
Славный мой малыш,
Я живу обманчивой мечтой.
Слышишь, как стучится сердце в грудь?
Дорогая, будь со мной...

Милая моя,
Я сижу в кафе с тобой,
Милая моя,
Я бреду в толпе густой,
Славный мой малыш,
Огланись, не торопись, постой:
Вот он я, безмолвный спутник твой!
Дорогая, будь со мной...

Милая моя,
Может быть когда-нибудь,
Милая моя,
На меня решишь взглянуть.
Славный мой малыш,
И увидишь ты наверняка,
До чего моя любовь крепка..
Дорогая, будь со мной!

Уэбб (Webb) Джеймс, Джимми (р. 1946) – автор и исполнитель собственных песен (США). Сочинять начал в 13-летнем возрасте и уже к середине 60-х годов прославился такими песнями, как „Когда я буду в Фениксе“, „Выше и выше“, „Мак-Артур-парк“. Последней, первоначально исполненной певцом Энди Уильямсом (эта запись включена на советскую пластинку Уильямса), дала вторую жизнь в 70-е годы негритянская певица Донна Саммер, которая превратила лирическую мелодию в развернутый (более 7 минут музыки в грамзаписи) драматический монолог.

Мак-Артур-парк MacArthur Park

Музыка и слова Дж. УЭББА
Перевод В. Трякина

Помнишь парк: весенне-ю по-рой, пенн-ся вол-
-ной у ко-лен тво-их при-бой. И в ша-шеч-ных
бит-вах, как всег-да, ко-ро-та-ли деньки на ска-

-мей-ке ста-ри-ки. Мак-Ар-тур-парк, зна-
-ко-мый с дав-них лет, не у-гас да-ле-кий,
ми-лый свет, но у-же у-те-рян в детст-во
след. Слов-но к сла-дос-тям, что мок-нут под о-
-сен-ни-ми дож-дя-ми, мне к те-бе не при-кос-
-нуть-ся, парк мой, нет!

Помнишь парк: весеннюю порой
Пенился волной у твоих колен прибой.
И в шашечных битвах,
Как всегда, коротали деньки
На скамейке старики.

Мак-Артур-парк, знакомый с давних лет,
Не угас далекий, милый свет,
Но уже утерян в детство след.
Словно к сладостям, что мокнут
Под осенними дождями,
Мне к тебе не прикоснуться,
Парк мой, нет!

Уэббер (Webber) Эндрю Ллойд (р. 1945) – композитор (Великобритания). Автор музыки первой популярной рок-оперы „Иисус Христос – суперзвезда“ (1970); в 1984 был поставлен также его мюзикл „Звездный экспресс“. „Кошки“ – редкий для западного муз. театра пример спектакля, в основу которого положена серьезная поэзия – цикл детских стихов классика англо-амер. поэзии XX века – Томаса С. Элиота. В 1988 Австрийский театр Ан Дер Вин показал этот спектакль на гастролях в СССР, а сам Э.-Л. Уэббер был участником III Международного музыкального фестиваля в Ленинграде, где исполнялся и был записан на пластинку фирмой „Мелодия“ его „Реквием“.

Память Мемору

Слова Т. НАННА по мотивам Т.-С. ЭЛИОТА
Перевод В. Трякина

Музыка Э.-Л. УЭББЕРА

Не спеша



Полночь... Тротуары пустыньны...
Лишь луна беспричинно
Улыбается мне.
Ветер дунет порой,
Шурша опавшей листвою –
И опять везде покой.

Память, дай мне тоже покоя,
И печально за мною
По пятам не ходи.
Что прошло, то прошло,
Былем-травой поросло,
И осталось позади.

Тьма редет под мостами
В тишине осенней.
Ночь уйдет, новый рассвет настанет –
И унесет сомненья.

Жду я с нетерпеньем рассвета,
Отступления нету,
Все давно решено.
Чья была в том вина,
К чему опять вспоминать
Этой ночью под луной?

Все, что смог ты мне оставить –
Ночь, луну и память.
Новый день – новых надежд рождение.
Что ж я брожу в смятенье?

Утро... Одиноким прохожий
Тишину потревожил,
Может быть, это ты?
Подойди хоть на миг,
Коснись ладоней моих...
Нет, напрасны все мечты!

Филлиппс (Phillipps) Джон (р. 1941) – певец и автор песен (США), участник вокального квартета "The Mamas & the Papas" („Мамы и папы“), который он основал вместе с канадцем Дэнни Доэрти, а также певицами Кэсс Эллиот и Мишель Филлиппс-Гильям (впоследствии получившей известность и в качестве киноактрисы). Квартет просуществовал всего три года (с 1965 по 1968), однако записал около 20 пластинок, в свое время весьма популярных. Двойной альбом – „20 лучших песен“ был выпущен советской фирмой грамзаписи „Мелодия“. Наряду с настоящей песней в него вошли и другие популярные записи этой группы (в т.ч. „Понедельник, понедельник“).

Мечта о Калифорнии California Dreamin'

Музыка и слова Дж. ФИЛЛИППСА
Перевод М. Давыдова

Умеренно

Хму- ры- е до- ма, се- рый не- бо- свод.
Я ре- шил прой- тись - всю- ду снег да лед...
Ес- ли бы не ты, я ушел бы дав- но.
Ка- ли- фор- ни- я - там круг- лый год теп- ло.
Приве- с. ло. Тя- гост- но ду- ше в та- ки- е хо- ло- да.
Вот цер- ковь на пу- ти; ну, что ж- зайдем ту- да.
А пас- тор ду- ма- ет, что я ос- тать- ся здесь хо- чу.
«Ка- ли- фор- ни- я...», - вот все, что я шеп- чу.

Хму- ры- е до- // там круг- лый год теп- ло,
там круг- лый год теп- ло, там круг- лый год теп- ло.

Хмурые дома,
Серый небосвод.
Я решил пройтись –
Всюду снег да лед...

Если бы не ты,
Я ушел бы давно.
Калифорния –
Там круглый год тепло.
Приве- с. Тягостно душе
В такие холода.
Вот церковь на пути;
Ну, что ж – зайдем туда.

А пастор думает, что я
Остаться здесь хочу.
„Калифорния...“, –
Вот все, что я шепчу.

Хмурые дома,
Серый небосвод.
Так проходит день.
Так вся жизнь пройдет.

Если бы не ты,
Я ушел бы давно.
Калифорния –
Там круглый год тепло.
Приве- с.

Фогерти (Fogerty) Джон (р. 1945) – певец, автор песен (США), исполнитель на разл. инструментах. Был основателем (вместе с братом Томом) одной из самых известных за пределами США рок-групп «Криденс Клирвотер ривайвл». С 1972 выступает как солист. Песня «Пroud Мэри» близка по характеру и тематике амер. нар. музыке и жанру «кантри».

«Гордячка Мэри» , Proud Mary'

Музыка и слова Д. ФОГЕРТИ
Перевод В. Трякина

Умеренный бит

G
mf

На до-е-ло мы-кать го-ре, на ко-го-то гнуть спи-ну

день и ночь, бес-при-ют. но че-ло-ве-ку в трущоб. бах,

Припев
D

ес-ли за ду-шой нет ни гро-ша, шле-пай, па-ро-ход-ик,

E_m *G*

шле-пай, «Гор-дячка Мэ-ри», даль-ше, даль-ше вдоль

G

по сон-ным во-дам! *(Конец)* Коль судь-ба вас к нам за-бросит,

не най-де-те в све-те вер-ней ру-ки: здесь по-могут лю-ди

Припев
A_m

кле-бом и со-ветом. Мы на-род-о-со-бый, де-ти ре-ки!

Надоело мыкать горе,
На кого-то гнуть спину день и ночь.
Бесприютно человеку в трущобах,
Если за душой нет ни гроша.

Припев: Шлепай, пароходик,
Шлепай, «Горлячка Мэри»,
Дальше, дальше
Вдоль по сонным водам!

Я бродягой жил в Мемфисе,
Новый Орлеан мне бока намял.
Всю изнанку городов повидал я,
С крошки «Мэри» их в лицо узрел.

Припев

Коль судьба вас к нам забросит,
Не найдете в свете верней руки:
Здесь помогут люди
Хлебом и советом.
Мы – народ особый,
Лети реки!

Припев

Фокс (Fox) Чарльз – автор песен США.
Авторы этой песни сочинили ее после концерта амер. певца (фолксингера) Д. Маклина.
Песня приобрела известность в записи на грампластинку (1973) негритянской певицей-пианисткой Р. Флэк.

Песней меня убивая Killing Me Softly

Слова Н. ГИМБЕЛА
Перевод В. Трякина

Музыка Ч. ФОКСА

Умеренно

D_{m7} *mf* *G* *C*

Мне рас-ска-за-ли о пев-це, чей го-лос-вол.

F *D_{m7}* *G* *A_m*

шеб-ство. И я ре-ши-ла по-смот-реть од-наж-ды на не-го.

D_{m7} *G* *C*

Он был так мо-лод, тот пе-вец, и мне был

Припев
A_m *F* *G*

не-зна-ком. Пел он про го-ре и ра-дость, пел он о жиз-ни мо-ей,

пе-сней ме-ня у-би-ва-я, пе-сней ме-ня у-би-ва-
 -я: ра-ни-ло каж-до-е сло-во правдой жес-то-
 -кой и про-стой.

Мне рассказали о певце,
 Чей голос – волшебство,
 И я решила посмотреть
 Однажды на него.
 Он был так молод, тот певец,
 И мне был незнаком.

Припев: Пел он про горе и радость,
 Пел он о жизни моей,
 Песней меня убивая,
 Песней меня убивая:
 Ранило каждое слово
 Правдой жестокой и простой.

Я загорелась от стыда,
 Неловко стало вдруг,
 Как будто письма он мои
 Читать принялся вслух.
 Его молила я: молчи!
 А он все пел и пел.

Припев

Я затаилась, хороня
 Заветную мечту.
 А он взглянул в мои глаза,
 Как смотрят в пустоту.
 Но что за мощь была в словах
 И голосе его!

Припев

Франсуа (François) Клод (1939–1977). Автор и исполнитель песен (Франция). Эта лириче-
 ская песня была первоначально исполнена одним из ее авторов – К. Франсуа. Междуна-
 родная известность она получила с англ. текстом канад. певца и композитора П. Анка. В 80-е гг. этот
 же текст был переосмыслен в духе протеста против ядерной угрозы и в этом качестве песня
 К. Франсуа обрела вторую жизнь в репертуаре молодежных рок-групп.

Мой путь My Way

Слова Ж. ТИБО
 Английский текст П. Анка
 Перевод В. Татаринова

Музыка К. ФРАНСУА и Ж. РЕВО

mp Неторопливо

Вот- вот мой час про-бьет, мой час про-бьет, и фи-ниш
 ско-ро. Вот-вот по-меркнет свет, но гру-сти нет, ска-жу без
 спо-ра. На все хва-та-ло сил, я не про-сил судь-бы по-
 -лег-че. И сам я свой у-дел завадил на пле-чи. Я вы-брал
 сам свой трудный путь, хоть не-лег-ко бы-ло мне под-час, не ду-мал
 я с не-го свернуть, и пре-жний пыл во мне не гас. Я не ос-
 -тыл, я не по-гас! Путь вы-брал сам я! Друзья!
 (Конец)

© 1967 by Societe des Nouvelles Editions Eddie Barclay, Paris, France
 © Издательство «Музыка», 1987 г. Перевод.

Вот-вот мой час пробьет,
Мой час пробьет,
И финиш скоро.
Вот-вот померкнет свет,
Но грусти нет,
Скажу без спора.

На всё хватало сил,
Я не просил
Судьбы полегче.
И сам я свой удел
Взвалил на плечи.

Припев: Я выбрал сам свой трудный путь,
Хоть нелегко было мне подчас,
Не думал я с него свернуть,
И прежний пыл во мне не гас.
Я не остыл, я не погас!
Путь выбрал сам я!

Друзьям я доверял.
В пути друзья
Всего дороже.
Себя я не терял,
И счастлив я,
Что честно прожил.

Мила теперь вдвойне
Моя судьба,
Моя дорога,
Пушкой осталось мне
Не так уж много!

Припев: На жизнь я не ворчу,
И по плечу
Мне было бремя.
Всегда в пути своем
С грядущим днем
Сверял я время.

Кружись, как белка, жизнь!
Мой век, вернись!
Даю вам слово:
Свой путь, свой трудный путь
Пройду я снова!

Хебб (Hebb) Бобби. Песню „Санни” (буквально „солнечно”) написал и впервые исполнил в 1965 певец Б. Хебб, но популярность песни приобрела в исполнении дуэта „Санни и Шер”. В СССР получила известность версия в стиле „диско”, записанная на пластинку ансамблем „Бони М” (1977), который исполнял ее на гастролях в СССР.

Санни Sunny

Музыка и слова Б. ХЕББА
Перевод В. Трякина

Умеренный рок

Сан-ни, помнишь, как на-хлы-ну-ли дож-ди?

Сан-ни, все пред-ве-ща-ло бу-рю впе-ре-ди. Но у-

-лыб-ка тво-я, слов-но сол-неч-ный луч, блес-ну-ла мне из

чер-ных туч. О, Сан-ни, ты мой сол-неч-ный луч!

Санни, помнишь, как нахлынули дожди?
Санни, все предвещало бурю впереди,
Но улыбка твоя, словно солнечный луч,
Блеснула мне из черных туч.
О, Санни, ты мой солнечный луч!

Санни, ты мне возвратила солнце вновь,
Санни, дала мне ты и нежность, и любовь.
И не стало обид, униженья и лжи,
Едва вошла в мою ты жизнь.
О, Санни, ты мой солнечный луч!

Санни, верю в прямоту лучистых глаз,
Санни, ты мне сказала правду без прикрас.
Был я горсткой песка, унесенной волной,
Но стал теперь морской скалой.
О, Санни, ты мой солнечный луч!

Санни, нет тебя нежней, дороже нет,
Санни, люблю твоей улыбки ясный свет.
И спасибо за то, что среди суеты
В пути мне повстречалась ты.
О, Санни, ты мой солнечный луч!

Шуртс (Schwartz) Стивен (р. 1948) – композитор и поэт (США). Сначала получил известность как автор текста к театрализованной „Мессе“ Л. Бернштейна, в 1971 написал песни (слова и музыку) к мюзиклу „Годспелл“, в сниженно-комедийном виде трактовавшем сюжет из Евангелия. За этим спектаклем, получившим международную известность, последовали мюзиклы „Пиппин“ (1972), „Сестра“ и др. Однако один из лейтмотивов „Годспелл“ – мелодия „День за днем“ – остается самой известной песней Шуртса.

День за днем Day Bay Day

Музыка и слова С. ШУОРТСА
Перевод В. Татаринова

Вальсируя

Музыка и слова С. ШУОРТСА
Перевод В. Татаринова

Гмаj Fмаj Gm7 Fмаj Gm7 F Bмаj Am7
 День за днем, день за днем я од-ним го-
 -рю ог-нем. Так ма-ло мне на- до-прос-то быть ря- дом,
 Умеренно. Легко
(рок-н-ролл)
 Fмаj Gm7
 быт-сто-бо-ю вдво-ем день за днем! День за днем,
 Fm7 Gm7 Bмаj Am7 Gмаj
 день за днем всё ост-рей мы счастья ждем,
 Em A Em A Dm
 у щедр-о-го бо-га просим так мно-го- быть все время
 G Cмаj Fмаj Cмаj Fмаj Amaj
 вдво-ем день за днем, день за днем, день за днем, за днем...

День за днем,
 День за днем
 Я одним горю огнем.
 Так мало мне надо –
 Просто быть рядом,
 Быть с тобою вдвоем
 День за днем!

День за днем,
 День за днем
 Всё острее мы счастья ждем,
 У щедрого бога
 Просим так много –
 Быть всё время вдвоем
 День за днем,
 День за днем,
 День за днем...

Юргенс (Jürgens) Удо (с. 1934) – автор и исполнитель собственных песен (Австрия). Юргенсу принадлежит большое число песен как лирического, так и социального звучания („Греческая Вена“, „Почтенный дом“ и др.). Автор мюзикла „Герои“ (1972). Песня „Мерси, дорогая“, признанная лучшей на фестивале Евровидения в 1966 году, включена и на пластинку Юргенса, выпущенную фирмой „Мелодия“.

Мерси, дорогая Merci, Chérie

Слова Т. ХОРБИГЕРА, А. САЛЬВЭ и
 К. КАРРЕРА
 Перевод А. Владимиров

Музыка У. ЮРГЕНСА

Музыка У. ЮРГЕНСА

F
 Мер-си, мер-си, мо-я до-ро-га-я! Лю-
 C A7
 -бовь мо-я, лю-бовь не-зем-на-я, нежность мо-
 Dm Dm7 G G7
 -я. Тво-и гла-за, до-ро-
 C Dm7 G7 C
 -га-я мо-я, не за-бу-ду я. И
 B C C7 Am Dm
 ты вспо-мя-ни на-ши но-чи и дни. С на-ми
 B C C7 F C Cm
 бу-дут о-ни на-всег-да. Нас-тал горь-кий
 B Bm F Gm7
 час раз-лу-ки для нас. Про-щай. Про-



Мерси, мерси, моя дорогая!
 Любовь моя, любовь неземная,
 Нежность моя.
 Твои глаза, дорогая моя,
 Не забуду я.

И ты вспомяни
 Наши ночи и дни.
 С нами будут они навсегда.
 Настал горький час
 Разлуки для нас.
 Прощай. Прощай.

Мерси, мерси, моя дорогая!
 С немой тоской тебя покидаю...
 Помни меня!
 Пойми, прости.
 Я должен уйти.
 За все, за все благодарен тебе
 В своей судьбе.
 Так прощай же, прощай!

Юханссон (Johansson) Маркку (р. 1949) – композитор и трубач (Финляндия). Солист джаз-оркестра „УМО“, с которым гастролитовал в СССР. Учился композиции и игре на трубе в Академии им. Сибелиуса (Хельсинки) и у Лью Солоффа (США). Пластинки с вок. и инструм. музыкой М. Юханссона популярны в Финляндии и в нашей стране.

Романтика Romantikkaa

Слова Ю. ВАЙНИО
 Перевод Е. Рошиной

Музыка М. ЮХАНССОНА

Умеренный бит



© 1980 by MUSTIKKI FAZER, Helsinki
 © Издательство «Музыка», 1987 г. Перевод.



Романтика, - дай ответ,
 Всё, о чем мечтали мы, прекрасно или нет?
 Романтика, - где она,
 Вера в то, что остается наша мечта?

Приходи, весна
 Вся в птичьем щебете.
 Пусть черемуха
 Заворожит меня,
 Пусть с дороги прочь
 Уйдут печали все.
 Не забыть мне весну -
 Это время надежд
 Во мне всегда.

Романтика, - дай ответ,
 Всё, о чем мечтали мы, прекрасно или нет?
 Романтика, - где она,
 Вера в то, что остается наша мечта?

Обновись, земля,
 Взшедшим колосом.
 Знает высь твоя,
 Сколько пролито слез.
 Только мы не зря
 Романтикой живем.
 В беге будничных дней
 Это чувство сильней,
 Еще сильней.
 Романтика, - дай ответ,
 Всё, о чем мечтали мы, прекрасно или нет?
 Романтика, - где она,
 Вера в то, что остается наша мечта?
 В любом краю, в любой дали
 Живет романтика в груди,
 И это чувство сохрани!

ИМЕННОЙ УКАЗАТЕЛЬ

Абдуллина Л.
Агашина М.
Адамо С.
Аедоницкий П.
Азнавур Ш.
Александров А.В.
Александров Б.
Амирханян Р.
Андерсон М.
Андерссон Б.
Андерссон С.
Андреев В.
Антонов Ю.
Анчаров М.
Артемьев Э.
Афанасьев Л.
Ахмадулина Б.

Бабаджанян А.
Бакарак Б.
Барбиери Г.
Барыкин А.
Басилая А.
Баснер В.
Батист Ф.
Беко Ж.
Берлин И.
Билаш А.
Бирр Д.
Блантер М.
Богословский Н.
Болен Д.
Брель Ж.
Брукер Г.
Буарке Ш.
Буравкин Г.
Бюль-Бюль оглы П.

Вайль К.
Вайнис К.
Ваншенкин К.
Визбор Ю.
Вишневский В.
Вознесенский А.
Высоцкий В.

Гальперин Я.
Гамалия В.
Гертнер К.
Гертц Ф.

Гершвин А.
Гершвин Дж.
Гибб Б. и Р.
Гимбел Н.
Гладков Г.
Горин А.
Градский А.

Де Найт Дж.
Дербенев Л.
Джеггер М.
Джексон М.
Джон Э.
Джозл Б.
Дидуров А.
Дилан Б.
Димитров Э.
Добронравов Н.
Добрынин В.
Дога Е.
Долуханян А.
Дори Ф.
Дубравин Я.
Дубровин Б.
Дунаевский И.
Дунаевский М.
Дэйвид Х.Д.
Дэниэл Д.
Дюков В.

Евтушенко Е.

Жарковский Е.
Жбирка М.
Жобим А.К.
Журбин А.

Завальнюк Л.
Закиров Ф.
Зиновьев Н.

Иванов О.

Казенин В.
Калоджера Н.
Каррер К.
Катаев И.
Кац С.
Кемпферт Б.
Киршон В.

Клейтон-Томас Д.
Клептон Э.
Коваленков А.
Колкер А.
Колмановский Э.
Кольчев О.
Комаров В.
Конц Т.
Кончаловская Н.
Косби Г.
Косма Ж.
Кохановский И.
Краевский С.
Крылатов Е.
Кутуньо С.
Кхури Дж.
Кьюзик Л.

Лазарев В.
Лакоми Р.
Лаубе Ф.
Лаш Б.
Лебедев-Кумач В.
Левашов В.
Леви М.
Легран М.
Лей Ф.
Леннон Дж.
Лепин А.
Луна Ф.
Лученок И.
Лядова Л.

Магомаев М.
Мажуков А.
Макдермот Г.
Маккартни П.
Макаревич А.
Мартынов Е.
Мартынов Ю.
Масс В.
Матецкий В.
Матусовский М.
Мигуля В.
Милчберг Дж.
Минеллоно К.
Минков М.
Мовсесян Г.
Мой С.

Мокроусов Б.
Молчанов К.
Монасыпов А.
Морозов А.
Мурадели В.
Мэтсон В.

Намин С.
Нанн Т.
Немен Ч.
Никитин С.
Николаев И.
Новиков А.

Окуджава Б.
Орбелян К.
Осецкая А.
Островой С.
Островский А.

Паулс Р.
Пахмутова А.
Петерай К.
Петров А.
Петров В.
Пляцковский М.
Поженян Г.
Покрасс Д.
Покрасс Дм.
Полонский Г.
Пономаренко Г.
Поперечный А.
Портер К.
Превер Ж.
Превин Д.
Пресли Э.
Принцев Ю.
Пришелец А.
Птичкин Е.
Пугачева А.

Рагни Д.
Радо Д.

Рамирес А.
Раинчик Е.
Раво Ж.
Резник И.
Рид Д.
Рид К.
Ричарде К.
Роблес Д.
Рождественский Р.
Рота Н.
Рубашевский В.
Рубцов Н.
Рыбников А.
Рыжов К.
Рябинин М.
Ряшенцев Ю.

Саймон П.
Сазерленд Г.
Сальвэ А.
Саульский Ю.
Свобода К.
Седых Д.
Семернин В.
Сенеш Л.
Сигер П.
Сигмэн К.
Синглтон Ч.
Синявский П.
Снайдер Э.
Соловьев-Седой В.
Сухарев Д.

Танич М.
Таривердиев М.
Теодоракис М.
Терентьев Б.
Тибо Ж.
Томин С.
Туликов С.
Тухманов Д.
Тушнова В.
Тэрри Д.

Уандер С.
Ульвэус Б.
Уэбб Дж.
Уэббер Э. —Л

Фадеева О.
Фаттах А.
Федоров В.
Фельцман О.
Фиготин Б.
Филлипс Дж.
Флярковский А.
Фрадкин М.
Френкель Я.
Фридмен М.
Фогерти Дж.
Фокс Ч.
Франсуа К.

Хайтауэр Д.
Халецкий Я.
Ханок Э.
Хебб Б.
Хорбигер Т.
Хреников Т.

Шабров М.
Шаинский В.
Шапиро Н.
Шаферан И.
Шилов А.
Шленский В.
Шуортс С.

Элефтерио М.
Элиот Т.С.
Энтин Ю.
Эшпай А.

Юргенс У.
Юханссон М.

Якушенко И.
Ясень М.

Именной указатель составлен Д. Уховым.

СОДЕРЖАНИЕ

Советские песни	
<i>Аедоницкий П.</i> Радоваться жизни. Слова И. Кохановского	5
<i>Александров А. В.</i> Песня о Советской Армии. Слова О. Кольчева	6
<i>Александров Б.</i> Да здравствует наша Держава! Слова А. Шилова	8
<i>Амирханян Р.</i> У песни тоже есть душа. Слова А. Горина	10
<i>Антонов Ю.</i> Маки. Слова Г. Поженяна	12
<i>Артемов Э.</i> Полет на дельтаплане. Слова Н. Зиновьева	13
<i>Афанасьев Л.</i> Глажу в озера синие. Из телефильма "Тени исчезают в полдень". Слова И. Шаферана	16
<i>Бабаджанян А.</i> Ноктюрн. Слова Р. Рождественского	17
<i>Барыкин А.</i> Букет. Слова Н. Рубцова	19
<i>Басилая А.</i> Арго. Из мюзикла "Аргонавты, или Веселая хроника опасного путешествия". Слова Д. Багашвили, перевод Ю. Ряшенцева	21
<i>Баснер В.</i> С чего начинается Родина? Из кинофильма "Щит и меч". Слова М. Матусовского	22
<i>Билаш А.</i> Калина во ржи. Из кинофильма "Сумка, полная сердец". Слова В. Федорова	24
<i>Блантер М.</i> Грустить не надо. Слова В. Масса	25
<i>Богословский Н.</i> Кукушка. Слова М. Пляцковского	27
<i>Бюль-Бюль оглы П.</i> Танцуйте, люди! Слова М. Рябинина	28
<i>Визбор Ю.</i> Наполним музыкой сердца	30
<i>Высоцкий В.</i> Песня о друге. Из кинофильма "Вертикаль"	31
<i>Гамалия В.</i> Помни! Слова Л. Дербенева	32
<i>Гладков Г.</i> Песня друзей. Из мультфильма "Бременские музыканты". Слова Ю. Энтина	34
<i>Градский А.</i> Колыбельная. Из кинофильма "Романс о влюбленных". Слова Н. Кончаловской	35
<i>Добрыйнин В.</i> Живи, родник! Слова В. Дюкова	38
<i>Дога Е.</i> Мне приснился шум дождя. Слова В. Лазарева	40
<i>Долуханян А.</i> Ой ты, рожь! Слова А. Пришельца	41
<i>Дубравин Я.</i> А ты говоришь... Слова Ю. Принцева	43
<i>Дунаевский И.</i> Марш веселых ребят. Из кинофильма "Веселые ребята". Слова В. Лебедева-Кумача	45
<i>Дунаевский М.</i> Все пройдет. Слова Л. Дербенева	46
<i>Жарковский Е.</i> Ох, месяц, месяц... Слова Д. Седых	48
<i>Журбин А.</i> Танго для всех. Слова В. Шленского	49
<i>Закиров Ф.</i> Учкудук. Слова Ю. Энтина	51
<i>Иванов О.</i> Олеся. Слова А. Поперечного	53
<i>Казенин В.</i> Смеркается. Слова Я. Гальперина	54
<i>Катаев И.</i> Стою на полустаночке. Из телефильма "День за днем". Слова М. Анчарова	56
<i>Кац С.</i> Сядь со мною рядом. Из телефильма "Боксеры". Слова А. Коваленкова и Д. Толмачева	57
<i>Киселев Б.</i> Карнавал. Слова Б. Дубровина	59
<i>Киселев В.</i> Путь домой. Слова Б. Дубровина	61
<i>Колкер А.</i> Карелия. Слова К. Рыжова	62
<i>Колмановский Э.</i> Я люблю тебя, жизнь. Слова К. Ваншенкина	63
<i>Комаров В.</i> Последняя деревня. Из кинофильма "Москва — Гагаринский район". Слова В. Вишневского	65
<i>Крылатов Е.</i> Прекрасное Далекко. Из телефильма "Гостя из будущего". Слова Ю. Энтина	66
<i>Левашов В.</i> Бери шинель, пошли домой. Из кинофильма "От зари до зари". Слова Б. Окуджавы	67
<i>Лепин А.</i> Здравствуй, Москва! Из одноименного кинофильма. Слова О. Фадеевой	69
<i>Лученок И.</i> Майский вальс. Слова М. Ясеня	70
<i>Лядова Л.</i> Паутиночка. Слова М. Танича	72
<i>Магомедов М.</i> Торжественная песня. Слова Р. Рождественского	73
<i>Мажуков А.</i> Возьми меня с собой. Слова М. Танича	74
<i>Макаревич А.</i> Пока горит свеча	76
<i>Мартынов Е.</i> Земля цветов. Слова И. Шаферана	77
<i>Мартынов Ю.</i> Ай-яй-яй	79
<i>Матецкий В.</i> Лаванда. Слова М. Шаброва	80
<i>Мигуля В.</i> Трава у дома. Слова А. Поперечного	82
<i>Минков М.</i> А знаешь, все еще будет. Слова В. Тушиновой	84
<i>Мовсесян Г.</i> Мои года. Слова Р. Рождественского	86
<i>Мокроусов Б.</i> Вологда. Слова М. Матусовского	87
<i>Молчанов К.</i> Журавлиная песня. Из кинофильма "Доживем до понедельника". Слова Г. Полонского	89
<i>Монастыпов А.</i> Три дороженки. Слова Л. Абдуллиной	90
<i>Морозов А.</i> В горах. Слова Н. Рубцова	92
<i>Мурадели В.</i> Я всегда с тобой (Не грусти). Слова Я. Халецкого	93
<i>Намин С.</i> Мы желаем счастья вам! Слова И. Шаферана	95
<i>Никитин С.</i> Александра. Из кинофильма "Москва слезам не верит". Слова Д. Сухарева и Ю. Визбора	97
<i>Николаев И.</i> Комарово. Слова М. Танича	99
<i>Новиков А.</i> В день рождения. Слова В. Харитонова	101
<i>Ножкин М.</i> Последний бой. Из кинопоэмы "Освобождение"	102
<i>Окуджав Б.</i> Нам нужна одна победа. Из кинофильма "Белорусский вокзал"	103
<i>Орбелян К.</i> Шум берез слышу... Слова В. Лазарева	105
<i>Островский А.</i> Песня остается с человеком. Слова С. Острового	106
<i>Паулс Р.</i> Маэстро. Слова И. Резника	108
<i>Пахмутова А.</i> Как молоды мы были. Из кинофильма "Моя любовь на третьем курсе". Слова Н. Добронравова	110
<i>Петров А.</i> А напоследок я скажу... Из кинофильма "Жестокий романс". Слова Б. Ахмадулиной	112
<i>Петров В.</i> На одной планете. Слова В. Семернина	114
<i>Покрассы Дан. и Дм.</i> Москва майская. Слова В. Лебедева-Кумача	115
<i>Пономаренко Г.</i> А где мне взять такую песню. Слова М. Агашиной	117
<i>Птичкин Е.</i> Эхо любви. Из кинофильма "Судьба". Слова Р. Рождественского	118
<i>Пугачева А.</i> Звездное лето. Слова И. Резника	120
<i>Раичик В.</i> Музыка для всех. Слова В. Некляева	122
<i>Рубашевский В.</i> В каждой жизни свои пути. Слова П. Синявского	123
<i>Рыбников А.</i> Я тебя никогда не забуду. Из оперы «"Юнона" и "Авось"». Слова А. Вознесенского	125
<i>Саульский Ю.</i> Осенняя мелодия. Слова Л. Завальнюка	126
<i>Соловьев-Седой В.</i> Подмосковные вечера. Слова М. Матусовского	128
<i>Таривердиев М.</i> Я спросил у ясеня... Из телефильма "Ирония судьбы, или С легким паром". Слова В. Киришона	129
<i>Терентьев Б.</i> Родина моя. Слова Е. Евтушенко	132
<i>Томин С.</i> Молодо-зелено. Слова И. Шаферана	133
<i>Туликов С.</i> Не повторяется такое чиккогда. Слова М. Пляцковского	134
<i>Тухманов Д.</i> Аист на крыше. Слова А. Поперечного	135
<i>Фаттах А.</i> Хороши вечера на Оби. Слова В. Семернина	136
<i>Фельцман О.</i> Остров детства. Слова М. Рябинина	138
<i>Фиготин Б.</i> Дирижеры военные. Слова Ф. Лаубе	139
<i>Флярковский А.</i> Прощальный вальс. Из кинофильма "Розыгрыш". Слова А. Дидурова	141
<i>Фрадкин М.</i> Я всегда возвращаюсь к тебе (Песня о Москве). Слова Р. Рождественского	142
<i>Френкель Я.</i> Вальс расставания. Из кинофильма "Женщины". Слова К. Ваншенкина	144
<i>Ханок Э.</i> Белый снег (Завіруха). Слова Г. Буравкина	145
<i>Хренников Т.</i> Московские окна. Слова М. Матусовского	147
<i>Шаинский В.</i> Наедине со всеми. Слова А. Поперечного	148
<i>Эшпай А.</i> Снег идет. Из кинофильма "Карьера Димы Горина". Слова Е. Евтушенко	150
<i>Якушенко И.</i> Папа, мама и я. Слова Я. Гальперина	151
Зарубежные песни	
<i>АББА.</i> Я тебя люблю! I Do, I Do, I Do, I Do. Музыка и слова Б. Андерссона, С. Андерссона и Б. Ульвэуса, перевод Л. Дербенева	153
<i>Адамо С.</i> Падает снег. Tombe la neige. Перевод В. Крылова	154
<i>Азнавур Ш.</i> Как грустна Венеция. Que c'est triste Venise. Слова Ф. Дори, перевод Л. Дымовой	156

Бакарак Б. Грустные капельки дождя. Raindrops Keep Falling On Your Head. Слова Х. Д. Дэйвида, перевод М. Подберезского	158
Барбиери Г. Последнее танго в Париже. Last Tango In Paris. Слова Д. Превин, перевод М. Пляцковского	159
Беко Ж. А что теперь, любовь моя? What Now My Love. Английский текст К. Сигмена, перевод А. Владимирова	161
Берлин И. Регтайм-оркестр Александра. Alexanders Ragtime Band. Перевод В. Татарина	162
БИТЛЗ. Эй, Джуд! Hey, Jude. Музыка и слова Дж. Леннона и П. Маккартни, перевод В. Татарина	164
Брель Ж. Не покидай! Ne me quitte pas. Перевод В. Семернина	166
Брукер Г. и Рид К. Еще бледнее. A Whiter Shade Of Pale. Перевод В. Татарина	168
Буарке Ш. Бродячий оркестр. A Banda. Перевод А. Владимирова	169
Вайль К. Сентябрьская песня. September Song. Слова М. Андерсона, перевод В. Татарина	171
Гертнер К. Осень и май. Jesien I Maj (Diabel I Raj). Слова А. Осецкой, перевод А. Владимирова	172
Гершвин Дж. О, будьте добры! Oh, Lady Be Good. Слова А. Гершвина, перевод Э. Александровой	173
Гибб Б. и Р. Женщина, которая любит. Woman In Love. Перевод Е. Рошиной	175
Де Найт Дж. и Фризмэн М. Рок-н-ролл под ход часов. Rock Around The Clock. Перевод М. Давыдова	177
Джеггер М. и Ричардс К. На цветке погадай! Dandelion. Перевод В. Татарина	178
Джон Э. Грустный мотив. Sad Songs (Say So Much). Слова Б. Топина, перевод М. Пляцковского	180
Джозл Б. Такая, как ты есть. Just The Way You Are. Перевод В. Татарина	182
Дилан Б. На крыльях ветра. Blowin' In The Wind. Перевод Т. Сикорской	183
Димитров Э. Арлекино. Слова В. Андреева, перевод Б. Баркаса	185
Дэнисл Д. Весь мир — сплошная путаница. This World Today Is A Mess. Слова Д. Хайтауэр, перевод М. Пляцковского	186
Если б я мог... ("Летит кондор"). El Condor Pasa. Обработка Дж. Миллберга и Д. Роблеса, английский текст П. Саймона, перевод В. Трякина	187
Жбирка М. Не уходи. Nechodi. Слова К. Петера, перевод Е. Рошиной	189
Жобим А-К. Девушка из Иранимы. Girl From Iranema. Перевод М. Подберезского	190
Калоджера Н. Как же нам быть вдвоем. Let's Stay Together. Перевод Ю. Рыбчинского	192
Кемпферт Б. Путники в ночи. Strangers In The Night. Слова Ч. Синглтона и Э. Снайдера, перевод М. Подберезского	193
Клейтон-Томас Д. Карусель. Spinning Wheel. Перевод Е. Рошиной	194
Клептон Э., Леви М. и Тэрри Д. Останься, Сэлли! Lay Down, Sally. Перевод В. Трякина	196
Конц Т. Я не могу не танцевать. Na jegkozelebb latlak. Слова И. Сенеша, перевод Л. Кретьова	197
Косма Ж. Опавшие листья. Les feuilles mortes. Слова Ж. Превера, перевод С. Болотина и Т. Сикорской	199
Краевский С. На дорогах жизни. Nie sroczniemy. Слова А. Осецкой, перевод А. Поперечного	201
Кутуньо С. Итальянец. L'Italiano. Слова К. Минеллоно, перевод В. Татарина	203
Кхури Дж. и Батист Ф. Море любви. Sea of Love. Перевод Л. Дымовой	205
Лакоми Р. Не в первый раз. Es war doch nicht das erste Mal. Слова Ф. Гертца, перевод В. Татарина	206
Легран М. Буду ждать тебя. Je t'attendrai. Из кинофильма "Шербурские зонтики." Перевод М. Подберезского	207
Лей Ф. История любви. Love Story. Слова К. Сигмена, перевод М. Подберезского	209
Макдермот Г. Водолей. Aquarius (Let The Sunshine In). Слова Д. Радо, Д. Рани, Г. Макдермота и Н. Шапиро, перевод Б. Дубровина	211
Маккартни П. и Джексон М. Знай, знай, знай... Say, Say, Say. Перевод М. Пляцковского	213
МОДЕРН ТОКИНГ. Ты — мой мир. You're My Heart. Музыка и слова Д. Болена, перевод М. Давыдова	214

Немен Ч. Этот странный мир. Dziwny jest ten swiat. Перевод Л. Дымовой	215
Портер К. Опять жара! It's Too Darn Hot. Перевод М. Подберезского	217
Пресли Э. и Мэтсон В. Люби меня нежно. Love Me Tender. Перевод М. Пляцковского	219
ПУДИС. Мелани. Melanie. Музыка Д. Бирра, слова Б. Лаша, перевод В. Татарина	220
Рамирес А. Странники. La Peregrinacion. Слова Ф. Луны, перевод В. Трякина	221
Рота Н. Слова любви. Speak Softly Love. Из кинофильма "Крестный отец". Слова Л. Кьюзика, перевод В. Трякина	222
Сазерленд Г. Плавание. Sailing. Перевод А. Владимирова	224
Саймон П. Мост над бурной рекой. Bridge Over Troubled Water. Перевод Л. Дымовой	225
Свобода К. Певец. El Cantor. Слова Д. Рида, перевод Г. Георгиева	227
Сигер П. Где цветы минувших дней? Where Have All The Flowers Gone? Перевод Т. Сикорской	229
Теодоракис М. Мой хлеб рабочий сладок мне. My Bread Is Sweet. Слова М. Элефтерио, перевод В. Татарина	230
Уандер С., Косби Г. и Мой С. Милая моя. My Cherie Amour. Перевод В. Трякина	231
Уэбб Дж. Мак-Артур-парк. MacArthur Park. Перевод В. Трякина	232
Уэббер Э.-Л. Память. Memory. Слова Т. Нанна по мотивам Т.-С. Элиота, перевод В. Трякина	234
Филлипс Дж. Мечта о Калифорнии. California Dreamin'. Перевод М. Давыдова	236
Фогерти Дж. "Гордячка Мэри". Proud Mary. Перевод В. Трякина	238
Фокс Ч. Песней меня убивая. Killing Me Softly. Слова Н. Гимбела, перевод В. Трякина	239
Франсуа К. и Рево Ж. Мой путь. My Way. Слова Ж. Тибо, английский текст П. Анка, перевод В. Татарина	241
Хебб Б. Санны. Sunny. Перевод В. Трякина	243
Шуорте С. День за днем. Day By Day. Перевод В. Татарина	244
Юргенс У. Мерси, дорогая. Merci, Cherie. Слова Т. Хорбигера, А. Сальвэ и К. Каррера, перевод А. Владимирова	245
Юханссон М. Романтика. Romantiikkaa. Слова Ю. Вайнио, перевод Е. Рошиной	247
Именной указатель	250

1 р. 90 к.

ПОПУЛЯРНЫЙ СПРАВОЧНИК- ПЕСЕННИК

УВАЖАЕМЫЕ ТОВАРИЩИ!
ИЗДАТЕЛЬСТВО "МУЗЫКА"
ПРОСИТ СВОИ ОТЗЫВЫ И
ПОЖЕЛАНИЯ ПО ЭТОМУ
СБОРНИКУ НАПРАВЛЯТЬ НА
ПОЧТОВЫХ ОТКРЫТКАХ ПО
АДРЕСУ: 103031, МОСКВА,
НЕГЛИННАЯ УЛ., 14.
ИЗДАТЕЛЬСТВО "МУЗЫКА".